



### LA MUERTE ESPIRITUAL Y LA NUCLEAR AMENAZA AL HOMBRE

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II expresó nuevamente, hoy domingo, su preocupación ante «nuestra difícil época, en que el hombre parece estar amenazado no sólo por la autodestrucción y la muerte nuclear, sino también por la muerte espiritual».

El Pontífice pronunció esta frase, en el quinto aniversario de su elección como sucesor de San Pedro, durante la homilía de la misa de canonización, oficiada en la plaza de San Pedro, del sacerdote capuchino croata Leopoldo Mandic, muerto en Padua (Italia) en 1942 tras haberse dedicado de modo ejemplar al ministerio de la confesión.

El Papa insistió, como lo había hecho en Fátima, pidiendo la liberación, para el Mundo, «de la guerra nuclear, de una autodestrucción incalculable, de todo tipo de guerra».

Juan Pablo II pidió también la liberación «de los pecados contra la vida del hombre desde sus comienzos (aludiendo así al aborto) así como del odio y del envejecimiento de la dignidad de los hijos de Dios, de todo tipo de injusticia nacional e internacional de la facilidad de pisar los Mandamientos de Dios».

### LIBANO PEDIRA A ESPAÑA EL ENVIO DE OBSERVADORES

Comienzan hoy las conversaciones previas a la «cumbre» ibérica

Beirut (Efe). — El Gobierno libanés pedirá oficialmente a España el envío de observadores al Líbano si los italianos y griegos no son suficientes en número para supervisar el alto el fuego, ha informado hoy a «EFE» en Beirut un responsable de la presidencia.

«Vamos a pedir oficialmente a España el envío de observadores para supervisar el mantenimiento del alto el fuego en el caso de que —como es previsible— el número de observadores griegos e italianos sea insuficiente, y así se lo hemos hecho saber al Gobierno español», dijo el alto funcionario del Palacio presidencial de Baabda.

El funcionario agregó a «Efe» que el proyecto de las autoridades libanesas le ha sido notificado a España por el propio ministro libanés de Asuntos Exteriores, Elie Salem.

#### CONVERSACIONES PREVIAS A LA «CUMBRE» IBERICA

Lisboa (Efe). — Las conversaciones luso-españolas previas a la «cumbre» ibérica del próximo mes de Noviembre se inician mañana en el Palacio de las Necesidades, sede del Ministerio portugués de negocios extranjeros.

Estas conversaciones, de carácter técnico, abordaron sólo las cuestiones económicas y estarán dirigidas, por parte española, por el director general de Relaciones Económicas Internacionales, Carlos Blasco y, por parte portuguesa, por su homólogo accidental, Antonio de Oliveira Cascais.

En los próximos días habrá también conversaciones preliminares sobre otros dos grandes capítulos de las relaciones luso-hispanas: el cultural y el denominado de «cuestiones humanas».

### HOY, COMIENZA LA ANDADURA PARLAMENTARIA DE LOS PRESUPUESTOS

Madrid (Efe). — Mañana, lunes comienza la andadura parlamentaria de los Presupuestos Generales del Estado, al hilo de los cuales se pondrá a debate la situación económica de España.

El Gobierno se ha quedado sólo para defender unos presupuestos que ya no son de transición, sino de plena y exclusiva factura del Gobierno socialista.

### Francia: Nuevo triunfo electoral de la oposición

París (Efe). — La oposición de derechas ha vencido en las elecciones municipales celebradas hoy en Antony, en la periferia de París.

La lista de la «Agrupación para la República» (RPR, conservadores) obtuvo el 51,1 por 100 de los votos, frente al 48,61 por 100, logrado por la lista ahora mayoritaria, cuyo titular era el alcalde saliente, miembro del partido comunista.

Los resultados de hoy significan que la mayoría social-comunista del Gobierno francés ha perdido por cuarta vez, en el transcurso de las últimas semanas, una consulta electoral.

## ADVERTENCIA ESPAÑOLA A LA C. E. E.

### Felipe González pide una respuesta clara

Atenas (Efe). — El presidente del Gobierno español, Felipe González, ha pedido hoy a los diez países miembros de la Comunidad Europea que respondan con claridad a la petición de adhesión española y previno que, en caso de respuesta negativa, Madrid puede verse forzada a revisar toda su política exterior.

El jefe del Gobierno galo, que participa también en las discusiones, se mostró más reticente y reacio que sus colegas, aunque trató de eludir la responsabilidad de París en el bloqueo de las negociaciones para la adhesión de España y Portugal.

Pierre Mauroy no logró convencer al presidente del Gobierno español de la comprensión de las tesis de Madrid, según declaró Felipe González, aunque aparentemente sí satisfizo con sus palabras al portugués Mario Soares.

«La integración española en la Comunidad no puede constituir un plazo sine die», estimó el presidente español, antes de advertir que si España ve que no se convierten en realidad su deseo y su derecho a integrarse en el Mercado Común «tendrá que cambiar su política exterior quizás de un modo más trascendente que en el caso de su entrada en la OTAN».

Si llega ese caso —añadió Felipe González— «no es una alternativa fácil, porque no imagino a España fuera de la Comunidad».

Felipe González anunció a sus colegas socialistas del Sur de Europa y a los periodistas que le acompañaron a Italia y Grecia su propósito de enviar una carta personal a los jefes de Estado y de Gobierno comunitarios para que expongan con claridad sus posturas respecto de las demandas españolas de adhesión.

El presidente español admitió que el problema del bloqueo de las negociaciones con las Comunidades «es más penoso para Portugal» por tener que pagar el «precio de la no adhesión».

Sobre esa base juzgó que «los países miembros del Mercado Común no pueden asumir el descrédito de admitir en su seno y dejar a España fuera» y reconoció que «política-

mente no hay nadie que se atreva a negar el ingreso de España en la Comunidad, y por tanto no hay por qué pagar un precio económico por él».

Según el presidente González, «no podemos ceder en nuestros intereses nacionales en mayor medida de lo que lo

hacen los países miembros de la Comunidad. Eso sería difícil. No estoy dispuesto a vender ninguno de los intereses de mi país para lograr el ingreso por razones de éxito político».

A partir de las posturas expuestas, la expectativa se centra ahora en los resultados

que en Atenas alcance en los primeros días de Diciembre próximo la reunión de jefes de Estado y Gobierno de los diez países miembros de la Comunidad.

Los reunidos en Atenas aprovecharon la ocasión para

(Pasa a la última página)

## ACTUALIDAD DOMINICAL BURGALESA



La marcha benéfica de Aspanias con una respuesta popular de la ciudad formidable (hasta 6.500 participantes) dió lugar a escenas verdaderamente emotivas y humanas como esta del minusválido haciendo el recorrido en su carrito de ruedas. Otra escena de solidaridad humana que corresponde al «Día del donante». Dos personas donando su sangre a quien la necesita. Y, por último, la manifestación ciudadana de protesta por los envenenamientos del río Arlanzón. Tres imágenes de la actualidad dominical en nuestra ciudad. — (Reportaje gráfico de VILAFRANCA).



PANORAMA BURGALÉS

# CULMINARON LOS ACTOS DEL "DÍA DEL DONANTE" CON GRAN RESPUESTA POPULAR

## Extracciones de sangre en la Plaza Mayor, inscripciones en el Banco de Ojos y en la «Alcer»

Magníficos festivales de la Escuela Municipal de Dulzaina y de "Los Trovadores de Castilla"



«Los Trovadores de Castilla» durante el magnífico festival de música castellana ofrecido en la Plaza Mayor con motivo del «Día del Donante». — (Foto Villafranca).

Ayer culminaron los actos del «Día del donante» que se ha celebrado por segunda vez en nuestra ciudad con la participación de la Hermandad de Donantes de Sangre, el Banco de Ojos y la Asociación para la lucha contra las enfermedades del riñón.

Los actos se iniciaron el pasado viernes con una verbena del donante que resultó una reunión de convivencia entre quienes de una forma u otra colaboran con tan humanitarios objetivos. El sábado intervino en una brillante conferencia el eminente oftalmólogo don Ramón Castroviejo, en una magistral lección que tuvo lugar por la tarde y ayer domingo, la Plaza Mayor y otros puntos de la ciudad fueron escenario de esta manifestación popular de homenaje y adhesión al empeño del donante de sangre, de ojos o de riñón, manifestación máxima de solidaridad con nuestros semejantes.

Desde primeras horas de la mañana y en distintos puntos de la ciudad, se colocaron mesas para distribución de propaganda y facilitar información a las personas que lo solicitaron con el fin de hacer nuevos donantes y colaboradores de estas beneméritas instituciones.

La respuesta de Burgos fue entusiasta y generosa y los resultados cuantificados no se conocerán hasta dentro de un tiempo, pero había satisfacción a primera hora de la tarde de ayer entre los directivos de las Asociaciones promotoras de esta jornada, bien organizada y con amplia respuesta de los burgaleses.

Desde las once de la mañana hasta casi las tres de la tarde, el Banco Móvil de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, se situó en la Plaza Mayor, cerca de la Casa Consistorial para realizar extracciones de sangre de nuevos donantes y de personas que habitualmente prestan su ayuda a los demás en la máxima expresión de amor.

Como nos decían los directivos de la Hermandad, el resultado es satisfactorio pero en estas jornadas se busca más el aspecto cualitativo que en

cuantitativo, ya que es después cuando se comprueba el fruto de este esfuerzo de todos.

El presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre, don Enrique del Diego Simón; el responsable del Banco de Ojos, doctor Pérez Salvador, y el presidente de la Asociación para la Lucha contra las enfermedades del Riñón, con los miembros de las respectivas Juntas directivas, estuvieron gran parte de la mañana en la Plaza comprobando y colaborando con el desarrollo de esta entrañable jornada.

### ACTUACIONES MUSICALES

La Escuela Municipal de Dulzaina, con su director al frente, don Alberto Arnaiz y el grupo «Los Trovadores de Castilla», con Javier Hernández, amenizaron la fiesta con sendas actuaciones, presenciadas por numeroso público, pese a lo desapacible de la jornada, aplaudiendo incansablemente cada actuación.

«Los Trovadores de Castilla» anunciaron la próxima grabación de un nuevo disco de música castellana para fecha inmediata, lo que pone de manifiesto la carrera ascendente del grupo que dirige el entusiasta profesor Hernando. Con las notas de «Burgalesa», la popular canción que está presente ya en todas las manifestaciones festivas de la ciudad, a las dos de la tarde finalizaba la actuación de «Los Trovadores de Castilla», justo en el momento que iba a entrar en la Plaza la manifestación por los vertidos del Arlanzón.

### ALGUNOS RESULTADOS

Ya hemos indicado que es prematuro saber el resultado de esta jornada, del donante, aunque resulta claro que el pueblo de Burgos se ha interesado y cala cada vez más hondo en el trascendente sentido humano de estas asociaciones.

Entre los dos días de extracción de sangre, la Hermandad ha logrado un total de más de medio centenar de bolsas, teniendo en cuenta que muchas personas no pudie-

ron hacer las donaciones por no encontrarse en condiciones para ello, pese a su buena voluntad.

En el Banco de Ojos habrá que saber también dentro de un tiempo la respuesta y la colaboración que se obtendrá de este «Día del donante». Nuevas inscripciones de donantes de ojos, por supuesto que se han hecho, aunque no es momento todavía de cuantificar la respuesta. Por cierto que como se puso de manifiesto en fecha reciente en Zaragoza, aumenta el número de intervenciones quirúrgicas con lentes incorporadas. En los Servicios de Oftalmología de la Seguridad Social de Burgos ya se ha hecho este tipo de operaciones, incorporándose, por tanto, a los últimos avances de la ciencia oftalmológica mundial.

La Agencia «Efe» distribuía hace unas semanas una noticia sobre la primera operación de este tipo en España, cuando se acaba de anunciar en el Congreso de Zaragoza, que son ya más de ochocientos.

También han sido bastantes las personas que se han interesado por prestar su ayuda a la Asociación para la lucha contra las enfermedades del riñón, pues resulta evidente que es otra de las instituciones que está llevando a cabo una gran labor en favor de este tipo de enfermos.

Así concluyó el «Día del donante», logrando plenamente los objetivos, pero estimulando el trabajo para otros.

## COMIENZO DEL CICLO DE CONFERENCIAS EN EL CIRCULO CATOLICO

Mañana martes, día 18, a las ocho y cuarto de la tarde, tendrá lugar, en el salón de actos del Círculo Católico de Obreros, la inauguración del ciclo de conferencias para el curso 1983-84 de formación para los socios, siendo obligatoria la asistencia a las mismas de acuerdo con el Reglamento.

A la misma hora en el Instituto Social de la Mujer, sito

## MANIFESTACION DE PROTESTA POR LOS VERTIDOS VENENOSOS DEL ARLANZÓN

A primera hora de la tarde de ayer domingo se celebró la anunciada manifestación de protesta por los vertidos venenosos del río Arlanzón con la participación de cientos de personas que hicieron el recorrido habitual y que al final se concentraron en la Plaza Mayor donde hubo varias intervenciones de rechazo por las masacres que se registran en el río mayor de la ciudad, pidiendo una urgente solución al grave problema de la ciudad y de la Ribera baja del Arlanzón, de cuya comarca también tomaron parte en la concentración.

Los partidos y organizaciones que se habían sumado a la convocatoria de las Coordinadoras del Bajo Arlanzón y del Río Arlanzón, según figuran en el escrito leído en el acto, son las siguientes: PSOE, PCE, CDS, MC, CC, OO., UGT, USO, CNT, STEB, UJCE, JSE, JOC, las Asociaciones de Vecinos de la Barriada Yagüe, «Todos Unidos», «Nuestro Barrio», «Las Torres», «El Crucero» y «Río Vena», la Asociación para la Defensa de la Salud Pública, Colegio Oficial de

Asistentes Sociales, Peña «Antonio José», Peña Wamba», el Ateneo Popular «Los Otros», la Asociación Cultural «El Globo», Colectivo Ecológico, Asociación ta CIE, Asociación Ornitológica «Félix Rodríguez de la Fuente» y otras representaciones.

A la una y diez de la tarde, de la Plaza Primo de Rivera partía la manifestación y a lo largo del recorrido fueron sumándose manifestantes. En la cabecera se portaba una gran pancarta con la inscripción «Salvemos el río» y otra en la que se leía: «Pampliega está con máscaras de gas».

Infinidad de banderas, pancartas y otros símbolos alusivos a los atentados ecológicos al río Arlanzón y a la situación de la vega baja se vieron en la concentración. Algunas decían: «Burgos sin barro en las calles, sin peces en el río», «Trabajo sí, río limpio», «Por un Arlanzón más limpio», «Merluzos en el río, no el Ayuntamiento», «¿Quién mata el río? etc.

Abrió la marcha la Policía Municipal y seguían después grupos de niños hijos de familias de los pueblos de la vega baja del río, representaciones de las dos coordinadoras convocantes, parlamentarios, concejales y diputados del Partido Socialista Obrero Español, dirigentes y representaciones de centrales sindicales y de grupos ecologistas. Los muñecos del grupo de mimo «Babaluna», figuras de peces con la interrogante «¿quién mata el río?» y otras muestras de protesta ciudadana por la grave situación del río vimos al paso de los manifestantes.

Se dieron gritos como «Comisión de Sanidad, más seriedad», «No se ve, la pancarta de AP», «Alcalde escucha, devuélvenos las truchas» y algunas ofensivas a la persona del alcalde de la ciudad. Algunos manifestantes y otros ciudadanos situados en las aceras mostraron su oposición a que se pronunciaran palabras de ofensa al alcalde.

La concentración recorrió las calles de Santander Plaza de Alonso Martínez, Laín Calvo, Paloma, Plaza del Rey San Fernando, paseo del Espolón y por los arcos del Convento llegó la comitiva a las dos de la tarde a la Plaza Mayor, momento justo en el que terminaban los actos del «Día del Donante», con el formidable festival de música castellana de «Los Trovadores de Castilla».

No se produjeron incidentes y en el tabladiño colocado para la fiesta musical en la Plaza, se situó la cabeza de la manifestación.

### SE PIDE UN PLENO MUNICIPAL PARA TRATAR DEL PROBLEMA

Iniciado el acto, una representación de los organizadores protestó por no poder utilizar la megafonía del Ayuntamiento en este acto popular de protesta, fuentes de la Hermandad de Donantes de Sangre nos indicaron que la megafonía que ellos habían utilizado había sido alquilada.

Primeramente habló Salvador Roig, de la Coordinadora del Bajo Arlanzón. Agradeció la acogida dispensada por la ciudad de Burgos y su presencia en este acto de protesta por una situación grave que se plantea en esa zona desde

hace 14 años y que está motivada por el desarrollo industrial de Burgos «No somos contrarios a ese desarrollo, pero no de forma indiscriminada que se ha concedido licencia a quienes han matado el río». Dijo que llevan 14 años de contaminación, sin agua corriente, sin baños en el río, sin agua para el ganado, sin poder pasear por las orillas, única expansión de los vecinos de esa vega; sin pesca y sin una sanidad y sí con un foco de infección que hace de nuestros pueblos vacos y muertos, sin turismo y sin nadie que desee vivir en ellos». Indicó que esto es una bomba de relojería que algún día estallará, ya que las tierras de remolacha se riegan con estas aguas envenenadas, así como otros productos alimenticios que da la tierra y que algún día se verá la consecuencia de esta contaminación. Pidió al final de sus palabras que se ponga en marcha de forma inmediata la depuradora, que se den a conocer los resultados de los análisis que se han hecho en cada una de las empresas burgalesas que vierten al río y que cada instalación fabril cuenta con depuradora para sus residuos.

Su intervención fue interrumpida a veces con aplausos y coreando frases dadas durante el recorrido.

En representación de la coordinadora ciudadana, Luis Orozco intervino para destacar, primeramente, la situación del Arlanzón, totalmente muerto en la ciudad y totalmente putrefacto en la vega baja. Dijo que en Burgos escasea la solidaridad ante este y otros problemas pero que en esta ocasión se había demostrado con los habitantes de estos pueblos de la zona de Pampliega Culpó al Ayuntamiento a la Comisión de Sanidad de lo que está pasando y de que no se conozcan los resultados de análisis y los orígenes de los vertidos. Señaló luego que siendo ésta una tierra de muy baja renta per cápita tiene sin embargo sus ríos muertos, por falta de una depuradora «cuyo funcionamiento se está encasquillando por intereses que conocemos». Afirmó que no hay fantasmas, que son las industrias las causantes del envenenamiento, mientras que el Ayuntamiento trata de diluir su responsabilidad.

Más adelante, dijo que también hay otros organismos responsables y que a ellos irán esperando contar con la ayuda del alcalde como representante del pueblo. El señor Orozco dijo también que el laboratorio ha costado 90 millones de pesetas y que, sin embargo, no es posible saber quién contamina el río y con qué.

Leído finalmente un comunicado hecho al alcalde en el que se pide un pleno extraordinario de debate público como tema único, el problema del río Arlanzón. «Consideramos que como entidad que representa naturalmente a la Ciudad, es el Ayuntamiento el organismo más indicado para emitir una información transparente y completa sobre el tema que nos afecta gravemente a todos», dice el escrito.

Los oradores fueron aplaudidos y sin ningún incidente, a las dos y media se dió por terminada la manifestación y los asistentes se disolvieron.

## FIESTA DE ANIVERSARIO DE RADIO - 80

Una simpática fiesta radiofónica se celebrará el próximo día 19, a las doce de la noche en la Discoteca Pentágono, con motivo del primer aniversario de la fundación en nuestra ciudad de la emisora Radio-80 F. M.

Participarán profesionales de la Cadena de Emisoras y el anuncio de su celebración a anuncio de su celebración ha la ciudad.

## Hoy se reanudan las clases en el Instituto "S. de Colonia"

Hoy lunes se reanudarán las clases en el Instituto Politécnico «Simón de Colonia», tras el paro de profesores y alumnos de hace bastantes días como protesta por la falta de medios para poder realizar la función docente.

Han acordado reanudar las clases hoy lunes, pero habrá un paro un día a la semana y se convocarán manifestaciones, según se acordó en la asamblea celebrada.

en Nueva Plaza de Gamonal, número 3, se celebrará otro acto para los socios que viven en la zona de Gamonal, Villimar, Villayuda y Capiscot.

Para aquellos socios que por sus ocupaciones profesionales no puedan asistir a dicha hora, habrá otro acto similar los miércoles en la Capilla de Círculo a las once de la mañana.



## PANORAMA BURGALÉS

## De aquí y de allá

## LA CONDOLENCIA INADJETIVABLE

**J**UEVES 13. Multitud de gente. Rezos. Lloros. Aplausos. Gritos. Llueve. Dos policías nacionales muertos. Sus asesinos, vivos. Se reza. Se llora. Se grita. Toque de Oración. Marcha fúnebre.

Llegó tarde. Escortado. Se colocó el primero (le corresponde). Se sentó. Se puso de pie. Brazos caídos, mano izquierda sobre la derecha. Anduvo largo trecho. Escuchó lo que no esperaba oír. Montó en coche que no era el suyo, desplazando al cura que en el funeral se morió las lágrimas.

Llegó, entró y no se arrodilló.

Salió, pero antes dijo zolochó el zollipo y con el singulto quedó el hipo de la mujer cortado y el zamacuco contento del zaborondón zaborotudo formulado.

Sandio. Necio. Fatuo. Bolonio. Vanidoso. Tontucio. Pampirolada. Patochada. Paparrucha. Candinga. Arracachá. Clarinada... Nada.

Digo que nada. Que ningún vocablo encuentro que defina con exactitud la manifestación de consuelo expresada. Que no soy capaz de encontrarlo, ni buscando en nuestro rico idioma. ¿Será posible que el español no tenga en su vocabulario el calificativo adecuado? No le conozco. Ignoro el japonés, el chino y hasta el francés sin olvidarme del inglés. Y para no faltar a nadie recorro a Jardiel Poncela y me invento el vocablo; por supuesto que elogioso y cariñoso. Ya lo tengo. Eso es. Raciocuantante. Le patento. Se lo brindo a la Real Academia de la Lengua. ¿Su significado? Sencillo, salta a la vista en cuanto se analice la etimología. Político inteligente, hábil, de correcta y fácil oratoria en momentos emotivos; con hondos conocimientos de las gentes que habitan el territorio que gobierna. Generoso en la concesión de galardones.

El vocablo es un poco largo. Pero mucho menos que el tiempo que ha de pasar para que en las viudas desaparezca la preocupación por la muerte del marido.

No se puede tomar en serio. El llanto es para cuando se está sólo. Hay que reirse por fuerte que la tenaza apriete el corazón. Sólo la risa afloja la presión.

Respondiste bien, mujer. Te han arrebatado al padre de tus hijos. El que llevaba el pan a casa. Te queda un largo y triste camino. Pero ten fe que llegarás a la meta, tu y tus hijos. El dolor nadie te lo va a quitar. Es tuyo. Es tu medalla.

LIBRA



## CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE BURGOS

INAUGURACION DEL CICLO DE CONFERENCIAS PARA EL CURSO DE 1983 - 84

Mañana, martes, día 19, a las ocho y media de la noche, en el salón de actos de la Entidad, darán comienzo las conferencias de formación para los socios, siendo obligatoria la asistencia a las mismas, de acuerdo con el Reglamento.

A la misma hora, en el Instituto Social de la Mujer, sito en la Nueva Plaza de Gamonal, número 3, para los socios que viven en la Zona de Gamonal Villimar y Capiscot.

Para aquellos socios que por sus ocupaciones profesionales, no puedan asistir a dicha hora, habrá otro acto similar el miércoles siguiente, en la Capilla del Círculo a las 11 de la mañana.

COLABORACION ESPECIAL DEL EJERCITO

## ALREDEDOR DE 6.500 PERSONAS PARTICIPARON EN LA II MARCHA DE ASPANIAS

Entre los participantes hubo de destacar la presencia del alcalde de la ciudad, que completó el recorrido, y un burgalés de 73 años que también llegó hasta el final

Con total normalidad y gran participación del pueblo burgalés, se desarrolló durante toda la jornada de ayer domingo, la II Marcha de Aspanias. Según fuentes de la organización el número de personas que se animaron a realizar el recorrido, ascendió a 6.500 aproximadamente, si bien el número de carnets registrados oscilaba en torno a los 7.000. Ante esta cifra y ante la numerosa colaboración prestada tanto por los burgaleses de a pie como de casas comerciales, Ejército, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía Municipal y medios de comunicación, Aspanias y la gente que en ella trabaja nos mostraban ayer su satisfacción.

A las 9 de la mañana se daba la salida desde la plaza de San Agustín, desde muchos barrios de la ciudad se veía ya movilizada mucha gente a esa temprana y dominical numerosa gente menuda, chavales y chavalas, ataviados con su ropa de deporte y su chubasquero animaron la salida y toda la marcha. Muchos fueron los que a su temprana edad y aún con el tiempo frío y la lluvia consiguieron llegar hasta el final tras haber realizado los 34 kilómetros completos de recorrido.

Además de la presencia del alcalde de la ciudad, José María Peña San Martín que completó su recorrido como un caminante más, y hasta en plena forma, hubo de destacar en esta segunda edición de la Marcha pro Aspanias, la presencia y la colaboración de varios colegios de la ciudad entre los que destaca la participación activa del colegio de Los Vadillos, precisamente, en este sentido ha estado de alguna manera encaminada la marcha de este año, que los



Carcedo de Burgos, fue la parada obligada para reponer fuerzas. A pesar del frío, la hora de la comida se convirtió en una fiesta campestre.

organizadores han querido acercar a los niños, para que conozcan pronto el tema de la subnormalidad y se concienten con él. Y, por supuesto, y como el año pasado, los mismos chavales de Aspanias, han participado en la marcha, alrededor de unos 40 se han sumado y han terminado el recorrido con todos los demás.

## UN ABUELO, A SUS 73 AÑOS, TERMINO EL RECORRIDO

Pero, no sólo con pequeños ha contado la marcha, algún abuelete también caminó tranquilamente entre el bullicio juvenil y que nosotros separamos, uno de ellos ya tenía cumplidos los 73 años. Todos, sin excepción y a pesar del viento y de la lluvia que en algún momento molestó, se sentían contentos de formar parte en esa gran co-

la que se iba formando a lo largo de la carretera de Carcedo, en un acto de colaboración y solidaridad ciudadana.

El ritmo de la marcha fue más ágil que el año pasado, a eso de las 7 de la tarde prácticamente todos los participantes habían llegado al Paseo de la Quinta, donde se situaba la meta, y habían ya sellado sus carnets. Sin duda la agilidad la demostrarían mucho antes los dos primeros corredores que llegaron al final, en dos horas y media, Julio Molinuevo y Ramón García, miembros del Club Atlético de Oña, habían completado los 34 kilómetros de carretera.

Si la colaboración de todos los burgaleses ha hecho que esta II Marcha haya superado en participación y consiguientemente en recaudación a la del año pasado, los organizadores también han tenido mucho que ver en ello. Alrededor de 129 personas se han prestado voluntaria y espontáneamente a ayudar, a estar en los controles, a repartir bocadillos, a atender en cualquier momento. El suministro del desayuno pasados los 5 kilómetros de Cardeñadizo y el reparto de los bocadillos a la hora de comer en Carcedo de Burgos, se realizaron con total normalidad, sin hacer esperar a la gente o provocar aglomeraciones, tan sólo es de señalar y para tener en cuenta en próximos años, la falta de previsión a la hora de tener los tampones a punto para sellar los carnets, lo cual provocó un pequeño retraso.

El tráfico a lo largo de todo el recorrido de la marcha, Burgos Cardeñadizo Modúbar de la Cuesta Los Ausines Modúbar de San Cibrián Carcedo Cardeñadizo Fuentes Blancas Burgos, no fue cortado previamente, lo que motivó algún incidente. Los coches que circulaban en dirección contraria interrumpían la marcha, hubo incluso un pequeño atropello sin importancia y en un momento determinado tuvo que ser avisada la Guardia Civil para que cortara la circulación.

Exceptuando estos altercados, por otra parte normales en un acontecimiento en el que participa mucha gente, la

satisfacción por el trabajo y el esfuerzo realizados ha sido manifiesta tanto por los organizadores como por los participantes, que ahora, estarán reposando y después, recordando.

## MAS DE CINCO MILLONES DE RECAUDACION

Las anécdotas tampoco han faltado, claro, hasta un perro tenía ayer su carnet de participante, sí, y pasó los controles correspondientes acompañado de su amo.

Y, lo que no podemos dejar de subrayar es la aportación tan importante, si no imprescindible de las casas comerciales, Campofrío, Lóst. San Miguel, La Casera, Schweppes, Autobuses Clunia y Soro y Alonso, la megafonía de Video Son Y junto a ellas, el equipo de amigos radioaficionados, el Ejército, que suministró 6.500 bocadillos, a juicio de todos, deliciosos, y patrocinó a un numeroso grupo de soldados que realizó también la marcha, y a la Cruz Roja que, afortunadamente sólo tuvo que suministrar tiritas para las ampollas de los pies, pero eso sí, tiritas no faltaron.

Ahora, sólo queda esperar que los burgaleses de nuevo colaboren y aporten su ayuda económica comprometida. Y si las previsiones no fallan, la recaudación superará con creces a la del año pasado de 5 millones de pesetas Aspanias, Asociación de Padres de niños y adultos subnormales de Burgos, podrá seguir realizando su labor social sin problemas hasta finales de año. Después, llegarán las subvenciones, como siempre con retraso, antes ha habido que pasar la gran prueba de a vida o muerte.



El alcalde, don José María Peña, recogiendo su carnet en la plaza de San Agustín, antes de emprender el recorrido.

ANIMARSE

EN

"HOJA DEL LUNES"



PANORAMA BURGALÉS

NOTICIARIO LOCAL

ASAMBLEA GENERAL EN LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

Hoy, lunes, a las 4,30 de la tarde en primera convocatoria y a las 5 en segunda, y última convocatoria tendrá lugar la Asamblea General Ordinaria de la Asociación Provincial de Amas de Casa «Jimena», de Burgos, con el siguiente orden del día:

—Lectura y aprobación, si

procede, del Acta de la Asamblea anterior.

—Lectura y aprobación del estado de cuentas.

—Memoria de actividades realizadas y proyectos.

—Propuestas de nuevos cargos directivos para la nueva Junta de Consumo, club deportivo y club juvenil.

—Ruegos y preguntas.

El acto tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal, situado en

la plaza de Santo Domingo de Guzmán, sin número.

REUNION DE LA JUNTA PRO-BURGOS, CABEZA DE CASTILLA

Para las ocho de esta tarde está anunciada una reunión de la Junta pro-Burgos, Cabeza de Castilla y defensa de Castilla la Vieja.

En la convocatoria se dice: «Dadas las horas críticas que está viviendo la identidad de Castilla y el problema de la capitalidad de Burgos, se ruega la asistencia a esta importante reunión.

REUNIONES DE LAS COMISIONES DE LAS CORTES

Se ha establecido el programa de reuniones de las comisiones de las Cortes de Castilla y León, en Fuensaldaña.

Darán comienzo el próximo día 25 y el programa previsto es el siguiente:

Día 25 de Octubre, Comisión de Bienestar Social; día 26, Industria y Energía; día 2 de Noviembre, Agricultura, Ganadería y Montes; día 4, Obras Públicas y Ordenación del Territorio; día 8, Presidencia; día 9, Transportes, Turismo y Comunicaciones; día 15, Educación y Cultura; día 16, Gobierno Interior y Administración Local y día 22, Economía y Hacienda.

OPOSICIONES A NOTARIAS

Continúan celebrándose las

oposiciones a notarios en el Colegio de nuestra capital. Han sido convocadas para hoy día 17, a las cuatro de la tarde, los opositores comprendidos entre los números del 27 al 80, según nos informan.

DON RODOLFO MARTIN VILLA, PRESIDENTE DE LA «CELLOPHANE ESPAÑOLA»

Ha sido nombrado presidente del Consejo de Administración de la empresa «La Cellophane Española», una vez designado consejero, don Rodolfo Martín Villa, ex-ministro en varias etapas y personalidad relevante de la política española.

El próximo día 19, visitará Burgos y recorrerá las instalaciones de la fábrica en nuestra capital.

ARREGLO DE ALGUNAS CALLES

Se espera que hoy lunes cobre especial actividad la operación de arreglo de varias calles, según fuentes municipales.

Retrasada como consecuencia de una avería en la planta de fundido de asfalto, se ha previsto extender estas mejoras a todas las calles que se programaron en el acuerdo adoptado por la Comisión Municipal Permanente del pasado mes de Agosto y que ya fueron levantadas hace algunos días.

NECROLOGICAS

Ha fallecido en nuestra ciudad la señorita María Luisa Avila Pujana. Desde estas columnas enviamos nuestro pésame de condolencia a su madre, hermanos y demás familiares. Las honras fúnebres y funeral tendrá lugar hoy, lunes, a las cinco menos cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio municipal de San José.

—A los 52 años de edad ha fallecido don Daniel Benedicto Juez, empleado de Cafetería y Restaurante Pinedo. Enviamos nuestro pésame de condolencia a su esposa, hijos y demás familia, a la vez que comunicamos a nuestros lectores que las honras fúnebres y funeral se celebrarán esta tarde a las cuatro y cuarto en la iglesia parroquial de San Gil, y seguidamente será inhumado el cadáver en el cementerio de San José.

NUEVO COLEGIO DE E. G. B.

Sin duda el polígono residencial de Anduva se viene transformando de forma definitiva, ocupándose sus parcelas varias de las cuales van destinadas a distintos servicios e iniciativas. Allí están el nuevo edificio de Cruz Roja, el Instituto, el Polideportivo, las cooperativas, Palacio de Justicia, un cupo importante de viviendas sociales. Ahí está previsto que se instalen una Iglesia, una zona deportiva, jardines diversos, una zona comercial y un grupo escolar, entre otras cosas amén de guarderías infantiles. Es como un pueblo dentro de otro. Pues bien, el centro de E. G. B., capacitado para dieciocho unidades y unos setecientos alumnos ya está en marcha. Sus obras van subiendo poco a poco. En unos meses estará terminado y el próximo curso funcionará normalmente.

Plaza Mayor

LAS SEDES DE LA POLICIA

LOS luctuosos sucesos del pasado miércoles con la muerte de dos policías han permitido a muchos ciudadanos visitar

las instalaciones totalmente inadecuadas del Cuartel de la Policía Nacional, en la parte posterior del edificio del Palacio de Justicia y se ha puesto una vez más de actualidad un problema que está planteado por Burgos desde hace ya bastante tiempo, sin que haya habido ocasión de resolverlo, pese a las numerosas promesas, proyectos y gestiones que se llevaron a cabo en los últimos lustros.

Que este edificio no sirve para el cometido que tiene este Cuerpo de Seguridad Ciudadana es algo que no precisamos hacer un esfuerzo especial para demostrarlo, menos para el número de personas que alberga, sus necesidades y todo el parque móvil con que cuenta, aparcado permanentemente sobre la acera en unas condiciones penosas y, acaso, hasta peligrosas en estos tiempos.

Las dependencias que, por su parte, tiene la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía en la calle del Cardenal Benlloch, tampoco son aptas ni reúnen condiciones para la labor que han de desempeñar estos funcionarios en una ciudad como Burgos.

Del tema hemos hablado cientos de veces en nuestra capital y nos consta que las autoridades provinciales burgalesas han trasladado y gestionado el asunto en Madrid cerca del Ministerio del Interior y de los correspondientes organismos de la Administración, pero por la atención a otras necesidades más urgentes o preferenciales, lo cierto es que la demora de algo que es absolutamente imprescindible se ha perdido en la promesa incumplida.

El actual ministro del Interior señor Barriónuevo en un rápido viaje al País Vasco al poco tiempo de su toma de posesión, visitó inesperadamente la propia Comisaría y destacamos en las páginas de la Prensa diaria la impresión recogida de la visita y su afirmación de que la primera Comisaría que se haría nueva sería ésta de Burgos.

Cabe pensar que no se habrá realizado ningún proyecto de este tipo, acaso por falta de medios, pero es que las condiciones en que se encuentran estas instalaciones de la Policía son de auténtica miseria, justificando que el Gobierno arbitre una medida del rango que sea para poner a disposición del Ministerio del Interior los recursos necesarios que saquen a estos Cuerpos de la situación en que se encuentran. Es propia de otros tiempos, desde luego no acorde con la pretensión de una mejor profesionalización de estos funcionarios que ponen todo su trabajo al servicio de una Comunidad, que, no ha sido capaz de resolverles el problema de la dotación de unos medios siquiera elementales, como son unas instalaciones medianamente adecuadas, siquiera.

No tenemos noticias de que el asunto vaya a ser resuelto de inmediato. No hará falta recordar a nadie cuál es el problema en Madrid. El propio señor Barriónuevo sabe de cómo están estas dependencias, acaso como otras de muchas poblaciones, pero, no por ello, merece que se dilate una solución inmediata.

Por la propia seguridad de estos miembros de las Fuerzas de Orden Público, por su eficacia en la labor trascendente que la sociedad les ha encomendado y aunque sólo sea por una nueva imagen, no pueden estar las cosas como hasta ahora.

Insistimos en que los responsables en Burgos, es decir, las primeras autoridades han expuesto la necesidad en su más cruda realidad (aparte de la visita en cuestión que citamos) y los parlamentarios burgaleses también pueden gestionar la solución a este problema que es de verdadera penuria de medios, más allá de lo lamentable.

RUIZ DE MENCIA

Sesión extraordinaria

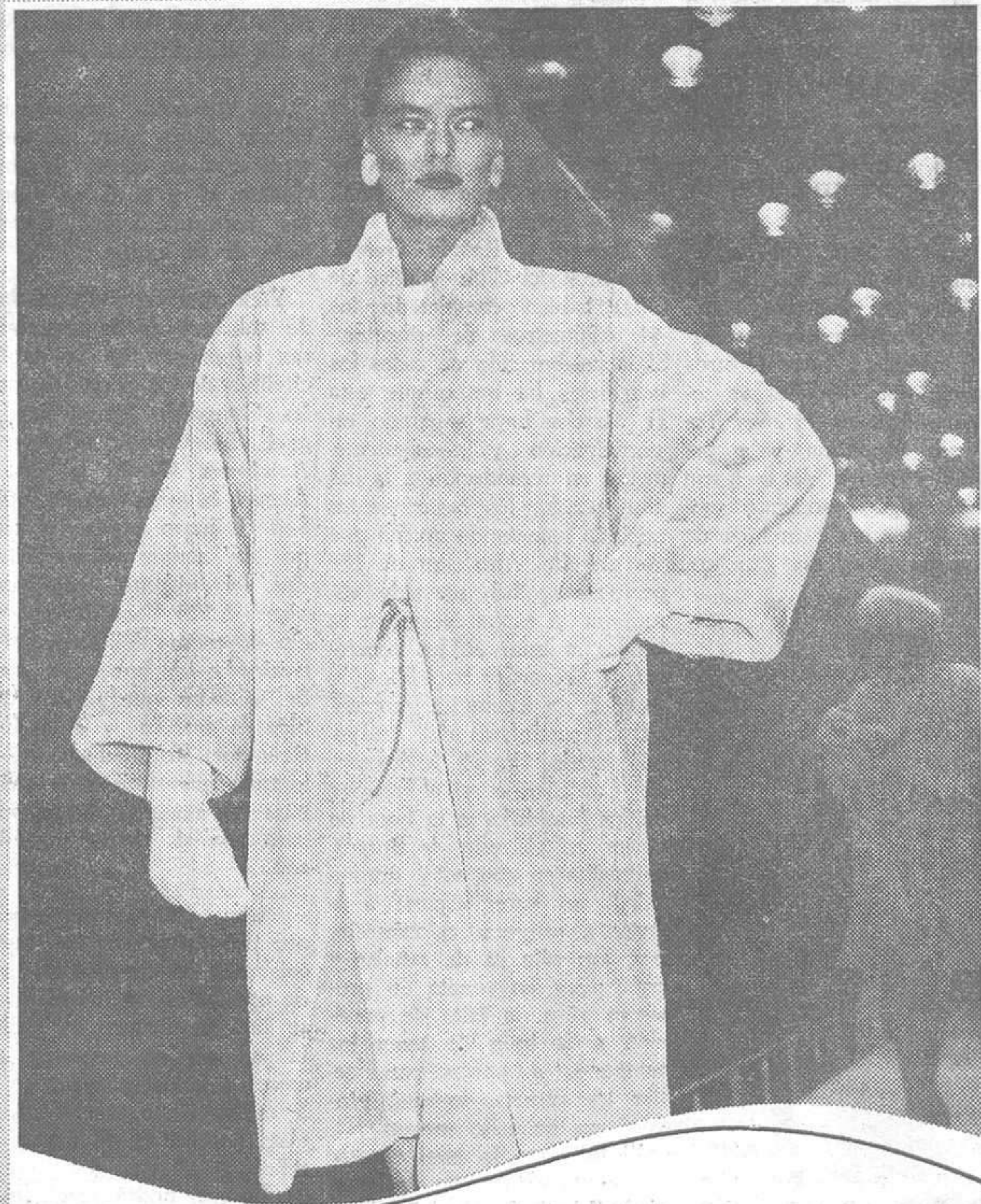
LA COMISION PERMANENTE SE REUNE ESTA MAÑANA

Recurso contencioso - administrativo contra la sede regional de Valladolid

Hoy se reunirá en sesión extraordinaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento de la ciudad, bajo la presidencia del alcalde, don José María Peña San Martín.

En el orden del día figura como asunto único el siguiente: «Interposición de recurso contencioso-administrativo contra el decreto 47-1983, de 12 de Agosto, de la Presidencia de la Junta de Castilla y León, sobre ubicación provisional de la sede de dicha Junta».

La reunión se iniciará a las diez de la mañana.



Sólo los auténticos maestros de la peletería saben sacar de la piel toda su belleza... Con esmero artesanal. Para hacer de cada modelo una obra de arte.



INDUPISA

Fábrica de peletería, ante y napa.

Real del Capiscol, 22 \* Telf. 220300 \* BURGOS

\*ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE



Aunque no ha hecho otra cosa que recorda lo que ya había enseñado Pablo VI en la encíclica «Humanae Vitae» y él mismo en la exhortación post-sinodal «Familiaris consortio», un reciente discurso de Juan Pablo II ha levantado una polvareda en la opinión pública italiana, con repercusión también en otros países. Lo que ha molestado es que el Papa haya dicho que éste no es un tema abierto, en el que la doctrina no tendría que adaptarse a la práctica concreta, sino algo querido expresamente por el plan de Dios sobre el matrimonio.

En efecto, Juan Pablo II ha destacado que la enseñanza de la Iglesia sobre esta materia es uno de los puntos esenciales de la doctrina cristiana respecto al matrimonio, por lo que uno de los deberes pastorales más importantes en materia de pastoral familiar es proponerlo íntegro y fielmente. Juan Pablo II ha apoyado su enseñanza en razones de orden teológico y antropológico.

**LOS ESPOSOS, COOPERADORES DE DIOS**

Las de orden teológico manifiestan que, en la transmisión de la vida, los esposos no son dioses, sino colaboradores de Dios, debiendo estar, por ello, al servicio del designio divino.

Así lo explica Juan Pablo II: «En el origen de toda persona humana hay un acto creador de Dios. Nadie viene a la existencia por casualidad, sino que es el término del amor creador de Dios. De esta verdad fundamental de fe y de razón se deriva que la capacidad creadora inscrita en la sexualidad humana es —en su verdad más profunda— una cooperación con la potencia creativa de Dios. Y también que el hombre y la mujer no son árbitros, no son propietarios de esta capacidad, pues a través de ella están llamados a participar de la decisión creadora de Dios».

«Por tanto, cuando, mediante la contracepción, los esposos sustraen al ejercicio de su sexualidad conyugal su potencial capacidad procreadora se atribuyen un poder que pertenece sólo a Dios: el poder de decidir en última instancia que una persona humana venga a la existencia. Se atribuyen la cualidad de ser, no ya cooperadores del poder creador de Dios, sino los depositarios últimos del origen de la vida».

Juan Pablo II concluye este apartado con una de las afirmaciones que han levantado ampollas: «La contracepción, juzgada objetivamente, es tan profundamente ilícita que jamás y por ninguna razón puede estar justificada. Pensar o decir lo contrario equivale a afirmar que, en la vida humana, pueden darse situaciones en las cuales sea lícito no reconocer a Dios como Dios».

**MENSAJE**

**«LA CONTRACEPCION NO PUEDE ESTAR NUNCA JUSTIFICADA»**

José-Antonio ABAD

**ENTREGA TOTAL DE LOS ESPOSOS**

Las razones de orden antropológico apuntan en el sentido de que se falsifica el amor conyugal cuando se le hace artificialmente infecundo, pues el amor conyugal exige una entrega personal plena, entrega que no puede ser plena ni total cuando en el acto conyugal se separan el amor y la procreación.

«En el acto —dice Juan Pablo II— que expresa su amor conyugal, los esposos están llamados a darse el uno al otro: nada de lo que constituye su ser persona puede excluirse de esta donación», pues, como dice el Concilio Vaticano II —que el mismo Papa cita— el amor conyugal «abarca el bien de toda la persona». La contracepción, en cambio concluye el Papa, «introduce una limitación sustancial en esta recíproca donación y expresa un objetivo rechazo a dar al otro, respectivamente, todo el bien de la femineidad o de la masculinidad. En una palabra: la anti-concepción contradice la verdad del amor conyugal».

Sólo quien no haya leído, o no haya leído bien, la exhortación «Familiaris consortio» puede rasgar ahora las vestiduras puesto que las de entonces son las mismas razones que ahora han vuelto a ser repetidas (Cfr. Familiaris consortio, n. 32).

**NO SE PUEDE GRADUAR LA LEY**

El Papa no se olvida de las dificultades que los esposos cristianos pueden encontrar para ser fieles a la ley de Dios, pero la ayuda verdadera que se podrá prestar a esos esposos consistirá en ayudarles a respetar la norma moral, no rebajándola o desvirtuándola.

Es un tema que ya había tratado en la exhortación citada al distinguir entre el avance progresivo de los

esposos en su conducta cristiana —la llamada «ley de la gradualidad»—, una lucha con éxitos y fracasos, y la «gradualidad de la ley», que vendría a decir que la ley obliga más o menos según las personas y las circunstancias (Cfr. Familiaris consortio n. 34).

Ahora ha vuelto sobre el tema, al decir que «es necesario evitar graduar la ley a la medida de las variadas situaciones en las que se encuentran los esposos. La norma moral revela el proyecto de Dios sobre el matrimonio, el bien completo del amor conyugal: querer reducir tal proyecto es una falta de respeto a la dignidad del hombre».

Quienes están habituados a leer a Juan Pablo II saben muy bien que él nunca presenta las normas morales como imposiciones externas sino como exigencias que expresan la verdad de la persona humana. De ahí que no puede haber auténtica comprensión y ayuda para resolver las dificultades sino a partir del respeto a la ley de Dios. Por eso mantiene que «la confusión entre la «gradualidad de la ley» y la «ley de la gradualidad» sólo se explica por una escasa estima de la ley de Dios. Se piensa que ésta no se adapta a todos los hombres, a todas las situaciones y por eso se quiere sustituirla por un orden d'instinto».

**LA GRACIA DE DIOS**

¿No es esto pedir demasiado al hombre moderno? ¿No es ir más allá de lo que pueden las fuerzas humanas? La respuesta la ofrece el mismo Juan Pablo II: «Pensar que existen situaciones en las que no es posible a los esposos de hecho ser fieles a todas las exigencias de la verdad del amor conyugal, equivale a olvidar el advenimiento de la gracia que caracteriza a la Nueva Alianza: la gracia del Espíritu Santo hace posible lo que el hombre, dejado a sus propias fuerzas, no puede. Es necesario pues sostener a los esposos en su vida espiritual, invitarles a un frecuente recurso a los sacramentos de la Confesión y de la Eucaristía».

Juan Pablo II es un pastor comprensivo con las debilidades humanas, pero está firmemente persuadido de que el hombre puede superarlas todas con la ayuda de la gracia divina. Por eso su discurso terminaba con esta formidable apelación, eco de la doctrina del Vaticano II: «Todos, también los esposos, estamos llamados a la santidad, vocación que puede exigir incluso el heroísmo. No debemos olvidarlo».

Ciertamente será una burla decir que tras los cristianos estamos llamados a la santidad y después no creer que, de hecho, sea posible realizarlo en el matrimonio.

**EMISION DE ACCIONES DE TELEFONICA**



En base a los acuerdos tomados por la Junta General de Accionistas en su reunión celebrada el día 11 de junio de 1982, el Consejo de Administración en su reunión de fecha 28 de septiembre de 1983 y el Comité Ejecutivo del Consejo de Administración en sesión de fecha 28 de septiembre de 1983 y habiéndose obtenido la preceptiva autorización de la Delegación del Gobierno en la Compañía Telefónica Nacional de España con fecha 5 de octubre de 1983, el Consejo de Administración haciendo uso de las facultades que le confieren el artículo 6.º de los Estatutos, se comunica a los Sres. accionistas la puesta en circulación de hasta 96.124.679 acciones de 500 pesetas nominales cada una, concediendo derecho de preferencia a los señores poseedores de las acciones actualmente en circulación, para suscribir a razón de una nueva por cada cinco de las que sean tenedores, pudiendo ejercitar dicho derecho de suscripción mediante la utilización del cupón número 119, representado por los oportunos resguardos bancarios específicos, o en su lugar por los resguardos expedidos por las Juntas Sindicales de los Colegios de Agentes de Cambio y Bolsa de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

Los señores accionistas habrán de desembolsar en el momento de la suscripción 350 pesetas por acción, quedando liberadas las restantes 150 pesetas con cargo a reservas libres de la cuenta de regularización.

Las acciones que se emiten tendrán los mismos derechos que las hoy en circulación y entrarán a participar en los dividendos que se repartan con cargo a los beneficios que se produzcan a partir del 15 de noviembre de 1983.

Los derechos de suscripción preferentes serán negociables en las Bolsas de Comercio de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia, teniendo cotización oficial. Los derechos de suscripción no ejercitados en el plazo de la suscripción revertirán a la Sociedad Emisora que dispondrá de los

mismos, así como de las acciones a suscribir que le correspondan.

La suscripción habrá de efectuarse necesariamente en las centrales, sucursales o agencias de cualquiera de los Bancos Hispano Americano, Urquijo, Bankiunión, Español de Crédito, Guipuzcoano, Bilbao, Central, Valencia, Vizcaya, Financiación Industrial, Exterior de España, Santander, Intercontinental Español, Popular Español, Andalucía, Galicia, Castilla, Pastor, Zaragozano, Herrero, Sabadell, Atlántico, Comercial, Trasatlántico, Banca March, Banca Catalana, Pequeña y Mediana Empresa, B.N.P. España, Barclays Bank, Banco de Londres y América del Sur, General, Confederación Española de Cajas de Ahorros y Caja Postal de Ahorros, dentro del plazo comprendido entre los días 15 de octubre y 15 de noviembre, ambos inclusive, del presente año.

Las Entidades autorizadas para efectuar la suscripción poseerán instrucciones adecuadas acerca del procedimiento a seguir, de acuerdo con las cuales, los tenedores de títulos múltiples y variables, resguardos provisionales y títulos unitarios que deseen en rama el derecho de suscripción, podrán solicitar durante el plazo indicado, de sus Bancos depositarios, la entrega de un vale o certificado comprensivo de los mismos, que necesariamente ha de ser expedido en los impresos preparados al efecto por la Compañía emisora. Dichos impresos-talonarios, obrarán en poder de las Entidades de Crédito y Bancos mencionados, autorizados para la suscripción, a quienes deberán dirigirse los restantes en demanda de los necesarios para atender las órdenes de su clientela.

Madrid, 5 de Octubre de 1983

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

**GLOSA SEMANAL BURGALESA**

**También en Burgos caen asesinados miembros de las Fuerzas de Seguridad**

El criminal suceso del miércoles tiene conmovida a la opinión pública, pues ha sido un hecho que no tiene precedentes en la actualidad burgalesa. Se produjeron dos asesinatos de dos industriales y un policía nacional muerto violentamente en el País Vasco era traído a nuestra ciudad para enterrar, pero no se había registrado un hecho semejante.

Dos individuos, disfrazados con batas de sanitarios y armados, uno con dos pistolas y otro con una, penetraron en el Hospital Provincial y mataron a los dos policías nacionales que custodiaban al peligroso recluso Rafael Bueno Latorre de 29 años, natural de Utrera (Sevilla) que cumplía condena por diversos delitos, entre ellos, depósito de armas, robos con armas de fuego y homicidio frustrado y otros. Veintinueve años de cárcel tenía cuando se fugó en calzoncillos con sus compañeros, después de que días pasados ingresara en el Hospital Provincial. Primeramente se creyó que el clavarse una tijera había sido un accidente laboral en el taller de vestuario del Centro, pero a la vista de lo ocurrido se ha podido comprobar que se trataba de una autolesión.

Raúl Santamaría Alonso y Jesús Postigo Pérez, de 32 y 44 años, respectivamente han dado sus vidas en el cumplimiento del deber y en servicio a la seguridad ciudadana.

El sepelio constituyó una impresionante manifestación de dolor y hubo gritos y protestas por la violencia y la falta de seguridad ciudadana.

Otra noticia de la actualidad estuvo en el obsoleto enfrentamiento entre el gobernador civil señor León Blanco y el alcalde de la ciudad señor Peña San Martín, por una cuestión de competencias o jurisdicciones. La devolución de unas circulares sobre normas de Régimen Local que se recuerdan a los Municipios ha sido la causa de este grave incidente que viene a culminar una serie de discrepancias y roces que los dos han puesto de manifiesto.

El gobernador civil ha callado de

«rayana la grosería» la actitud del señor Peña y el alcalde ha dicho que, en modo alguno está dispuesto a tolerar que se inmiscuya en las funciones municipales como en varias ocasiones ha intentado y que, si el gobernador civil no sabe sus funciones «ya ha tenido tiempo para conocerlas». Otro hecho del que no hay precedente en nuestra ciudad y de cuyo incidente acaso sólo se desprenda perjuicio para Burgos, lo que sería muy amentable.

Más cosas de la actualidad, en el orden cronológico, se clausuraron las jornadas de médicos pediatras el domingo anterior y del homenaje al doctor Rumayor debamos cuenta en nuestras páginas. Nada se aclaró sobre los análisis de los vertidos del río Arlanzón. Los peces siguen muriéndose... «casaca de un catorce», pero la causa y los responsables no aparecen, ni en el Laboratorio de Burgos ni en el de Majadahonda.

Un procurador regional del CDS anuncia su marcha del partido de Suárez. El asunto causa conmoción, pues que según donde se incline pudiera romperse el equilibrio que hay entre las fuerzas políticas de las Cortes de Castilla y León.

La fiesta de la Virgen del Pilar con actos de la Guardia Civil, del Cuerpo de Correos, del Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local y los Barrios de Villamayor y Villayuda celebraron esa fecha de La Hispanidad que en Burgos se vio empañada por la trágica muerte de dos policías.

En los accesos a la Ronda se instaló nuevo alumbrado, mientras las obras en las que tiene participación el Ayuntamiento en el proyecto del MOPU, siguen avanzándose.

La semana concluyó con las protestas de unas docenas de cincuenta familias de «Las Torres» que han visto agravado el problema del gas en los últimos días, a causa de la negativa a realizar un proyecto necesario, aparte de cortar el suministro de gas, lo que les condena al frío y a la total incompreensión de su lamentable problema de mucho tiempo.





# LA BOLSA ¿COMPENSA AHORRAR... SIN PREMIO? Por C. SERNA

Es una pregunta que muchos españoles se hacen. Una pregunta con muchas contestaciones, ninguna satisfactoria y con muy pocas personas que tengan capacidad de ahorro... en estos tiempos.

Diariamente se oye o se lee que necesitamos recuperar el ahorro, volver a dar confianza a la inversión, por ser necesario para salir de la crisis socio-económica.

Recuperar, según definición simple de diccionario es, «volver a adquirir lo que se tuvo». Perder, es no volverlo a encontrar.

El ahorrador de familia o el ahorrador bursátil hay que volverle a dar confianza para que ogre el fin que se propuso al ir relacionándolo con los índices al consumo.

El ahorro que va a la Bolsa, es un dinero que contribuye a la evolución social nacional que está reclamando tantos intereses y ayudas, pero para que vaya hay que darle aliciente, no desengaños. No se puede, mejor dicho, no se debe reducir su capacidad de inversión a limitar su desgravación a través de los derechos de suscripción o de emisiones nuevas.

¿Compensa ir al ahorro bursátil cuando en lugar de aumentar se ha rebajado el tipo de desgravación por inversiones al poner igual rasero a todas?

¿Se puede pedir dinero al ahorro, cuando no se ha dejado libre o aumentado la desgravación por inversiones en proporción con la base imponible de la renta, o lo que es peor, pagar tributo en títulos de renta fija o variable sin que recibas beneficio y además se devalúen sin que se liberen en parte o en todo del impuesto del Patrimonio?

Yo creo que ahorro quiere y desea volver a la Bolsa, pero sin quitarle la característica del mercado de valores. Favorecer su inversión y no dejar sólo los dividendos, en la mayoría de los casos cada día más cortos, con excepciones. Hay que comenzar a dar seguridad y no inseguridades.

El ahorro privado no puede ni debe financiar la mayor parte del déficit público. La Administración no puede ni debe hacer la competencia a la iniciativa privada ésta debe tener imaginación económica y no ir minando las disponibilidades financieras líquidas de las «cartillas de ahorro» y de los pequeños bolsistas españoles.

Hay que premiar el ahorro, no llevar los impuestos a los ingresos sino a los gastos. Los ingresos por lo menos intentarán compensar la inflación.

Del discurso de nuestro ministro de Economía y Hacienda en la Asamblea del Fondo Monetario Internacional, entresacó: «En el caso de la economía española, donde se ha intentado anteriormente compatibilizar altas tasas de inflación con el contenimiento del crecimiento económico, lo único que se ha conseguido es deteriorar rápidamente la competitividad de los productos españoles en los mercados exteriores y, por tanto, las cuentas externas. Por ello la política diseñada por el Gobierno socialista en España está mereciendo atención muy importante a la reducción de la inflación y a la corrección del desequilibrio externo como precondiciones básicas para poder elevar el ritmo de crecimiento de la economía y generar así el volumen suficiente de empleo, que es nuestro objetivo fundamental».

El planteamiento es impecable pero... teórico. La práctica no es impecable pero es real, si el aumento de impuestos que contienen los presupuestos del Estado para 1984 se llevan a la práctica, se conseguirá reducir de hecho el crecimiento económico, al desalentar el consumo, la inversión y el ahorro. Y es que entre los planteamientos de la teoría económica y los condicionamientos políticos hay rotundas contradicciones.

En los discursos y planteamientos del Fondo Monetario Internacional, desde Reagan hasta el último de los asambleístas han hablado de lo que tiene que hacerse pero... los demás. Consejos doy que para mí.

La política que lleve como ideal sacar dinero de aquellos que lo tienen por haber sabido ahorrar no dará buenos resultados. Creo que hay que premiar a los que renuncian a los placeres y a gastos superfluos que a todos nos gustan, y ahorran, no matarles con impuestos que reduzcan su patrimonio.

Que no lleguemos a preguntar, como los habitantes de aquella ciudad sitiada a los que se les pedían todos sus bienes: ¿y qué nos dejáis? Contestándoles: ¡la vida!

Casi siempre que la Bolsa te falta algún día de contratación suele ser una semana débil e irregular pero la que ha pasado sucedió lo contrario. Martes y jueves tuvieron una evolución positiva y marcaron los índices más altos del año, 121,17, sobrepasando los mil millones (1.341,63 y 1.402,00) la contratación y en ella la ausencia de las instituciones y la presencia de los particulares, que son los que dan la solidez al alza o la baja, en esta ocasión el alza.

¿Que el viernes, me dirán ustedes, bajó el índice? Lógico. Las instituciones realizaron muchas de ellas beneficios de las ganancias en compras anteriores. Hay que recoger la cosecha de lo que sembraron y esta semana ha sido propicia para ver el incremento de su granero. Bajó el índice un 0,35 de punto, que es lo menos en un día de realizaciones, contrarrestadas por órdenes de compras de particulares, como decíamos antes, y tampoco le benefició en nada el envío a las Cortes del proyecto de ley en los coeficientes de caja para teos los intermediarios financieros, que es una buena noticia para la Banca, ya que se esperaba más. A ver si la atonía de los Bancos se pierde e inicia una recuperación bursátil, que buena falta les hace.

En total, que fue una semana rota por el día del Pilar, pero que ha dejado pilares para una mejora que paulatinamente va consolidando, sin que deje de ser por ahora especulativa. Los sectores estelares han sido los de construcción y las petroleras. Mañana comienza la ampliación de Telefónica y como es de las pocas ampliaciones que se tienen para desgravar, veremos sus cupones pagados a precio de oro.

Deseamos que siga la racha y que tengamos esta semana lo mismo que la anterior. Corta, pero buena.

**INDICES**  
Madrid, 120,82; Barcelona, 132,6; Bilbao, 119,87; Valencia, 120,63.

## AMPLIACION DE TELEFONICA

# UNA ACCION POR CADA CINCO ANTIGUAS, LIBERADA EN UN 30 POR CIENTO

### La suscripción finalizará el 15 de Noviembre

«Es la mayor operación financiera jamás realizada en las Bolsas españolas», afirma Luis Solana, presidente de la Compañía

Madrid (Por Ramón Calanda). — Desde el sábado, 15 de Octubre, y hasta el próximo 15 de Noviembre, se podrán suscribir las nuevas acciones de la ampliación de capital de Telefónica, que fue aprobado por su Consejo de Administración el 28 de Septiembre y por la Delegación del Gobierno en la Compañía el 5 de Octubre.

La ampliación de capital se hará en la proporción de una acción nueva por cada cinco antiguas entre los accionistas que deseen concurrir, y esa acción nueva será liberada en un 30 por ciento del nominal con cargo a reservas de regularización y desembolso del 70 por ciento, es decir, de 350 por acción con cargo al accionista.

El capital de la Compañía antes de la ampliación es de 240.312 millones de pesetas, que se verá ampliado por tanto en 48.062 millones situándose por tanto después en 288.376 millones de pesetas.

Don Luis Solana, presidente de Telefónica, ha calificado la ampliación en curso como «la mayor operación financiera realizada jamás en las Bolsas españolas, dado que la Compañía es la sociedad con mayores recursos propios (capital y reservas) del país».

Estiman los ejecutivos de Telefónica que la entrada efectiva de fondos para la Compañía será de 33.643 millones, «la cantidad mayor recaudada por la Compañía en su historia a través de una ampliación de capital».

### RUEDA DE PRENSA

En la rueda de Prensa informativa convocada para dar cuenta de la ampliación acompañaban a don Luis Solana los directores de Telefónica don Diego Martínez Baudes, don José Antonio Abel, don Pedro Higuera, don Germán Ramajo y don Crisanto Plaza, además del director de Relaciones Públicas, don Roberto Velázquez.

El señor Solana ha dicho que «Telefónica está empezando a ser algo más que mera transmisora de conversaciones, para convertirse en un haz de servicios públicos de las telecomunicaciones tarea en la que vamos a poner todos los recursos en marcha, incluso hasta hacer posible la competencia». Insistió en que ya actualmente Telefónica está organizada para el supuesto de que el Gobierno decidiera un día liberalizar el sector telefónico. «Nos estamos planteando el futuro como si ya hubiera competencia, lo que indudablemente está mejorando nuestra propia gestión».

Dijo que Telefónica es motor de un grupo industrial y empresarial, con empresas de componentes y servicios propias por entero de la Compañía, con empresas en las que participa, y con intervención en otras empresas por ser su principal cliente. «Telefónica es dimensionadora de todo un sector que abarca a más de 40.000 trabajadores».

### SUBE LA DEMANDA

Solana indicó que está subiendo desde hace unos meses la demanda de nuevos teléfonos, y que se sabe en el sector telefónico internacional que unos seis o siete meses antes de una reactivación se suele producir siempre un aumento de demanda telefónica.

En efecto, si en los años 81 y 82 se dieron niveles de demanda telefónica «muy reducidos», la curva de nuevas altas se ha elevado extraordinariamente durante 1983, fundamentalmente desde el mes de Mayo pasado «Estamos llegando a las cotas más altas de nuevas peticiones», ha dicho Solana.

Dijo después que está ya sobre su mesa el proyecto del primer plan cuatrienal concertado de la Compañía, que próximamente se va a presentar al Gobierno, a las empresas suministradoras, a los sindicatos y a los clientes de Telefónica para que participen con sus aportaciones en la redacción definitiva. Se mantiene en ese plan la cifra global de unos 800.000 millones de previsión inversora.

Indicó después que el buen comportamiento de los ingresos y el rígido control del gasto «permitirán a la Compañía, a pesar del fuerte crecimiento de los gastos financieros, comenzar el saneamiento económico-financiero, para lo que se han previsto las siguientes acciones:

dotar por primera vez en la Compañía un fondo para provisión del capítulo de clientes de dudoso cobro y fallidos, con lo que se saneará totalmente, con cargo a resultados del ejercicio, todos los incobrables producidos cada año». En respuesta a una pregunta que le hemos planteado, el señor Solana nos ha dicho que se estiman en unos mil millones de pesetas los cobros imposibles cada ejercicio hasta ahora, y casi en otros mil millones los fallidos. Los dos grandes capítulos de estas cifras corresponden a extranjeros que, traídos por el turismo, utilizan en chalets o apartamentos el teléfono y marchan sin pagar, y a las quiebras de pequeñas empresas que desaparecen.

Se hará también en el próximo ejercicio una dotación para previsión de diferencias de cambio, con el objeto de absorber el total de las posibles pérdidas contables materializadas en el año por este concepto.

### ASI VA EL EJERCICIO 83

A las alturas que estamos del año iniciado ya el cuarto trimestre, el señor Solana ha explicado que «1983 será un buen ejercicio para la Telefónica, desde el punto de vista de su cuenta de resultados».

Asegura Solana que se ha modificado sensiblemente los niveles de demanda, ya que las peticiones registradas hasta el 31 de Agosto sumaban 471.800 nuevos teléfonos, es decir un incremento del 34 por ciento respecto al mismo período del año anterior. El reflejo en el capítulo de ingresos es de un 22 por ciento más en ese período, con un alza del 3 por ciento sobre las previsiones del presupuesto anual de la Compañía.

«Los gastos financieros, en cambio se han desviado en más de 1.200 millones de pesetas respecto a lo previsto, consecuencia de las tensiones del sistema financiero, y de ahí la provisión del fondo de riesgo de cambios».

Se mejorarán este año en casi 21.000 millones de pesetas el margen neto de explotación, lo que supone un crecimiento del 23,6 por ciento sobre el año 82.

Según las estimaciones actuales, la mejora de resultados netos en el ejercicio, permitirá mantener la retribución al 11 por ciento de todas las acciones en circulación, incluyendo la participación en beneficios de las acciones procedentes de la actual ampliación de capital y la posibilidad de destinar 500 millones de pesetas a reserva contractual.

### ACCIONISTAS EXTRANJEROS

En contestación a otras preguntas, el señor Solana explicó que catorce de los veinticinco mayores accionistas de Telefónica son extranjeros, fundamentalmente fondos de pensiones y algunos norteamericanos, y que en el conjunto del accionariado, el extranjero supone entre el 12 y el 15 del capital. «Los accionistas institucionales españoles son los primeros que en los años setenta comenzaron a retirarse. Pero este año nos da la impresión de que van volviendo, pues sólo así se explicaría la importante subida en Bolsa de nuestras acciones».

En efecto, la evolución de la cotización en Bolsa de Telefónica, durante el último año, ha sido muy positiva, dado que pasó del 64,25 por ciento a principios de Enero, al 92 por ciento en la actualidad. Supone una revalorización del 43,2 por ciento, aparte del abono de 55 pesetas por acción. Este alza se une a un aumento de la contratación, pues prácticamente se ha duplicado el volumen en las Bolsas españolas, por lo que hace a los valores de Telefónica.

«La empresa que diga que no apoya a sus valores en Bolsa, que levante la mano», dijo Solana en respuesta a una pregunta que quería saber si ese aumento de cotización y de contratación no se debía en buena parte al apoyo de la propia Compañía a sus acciones.

### SUBIDA DE TARIFAS

El deseo de la Compañía es que se incrementen las tarifas en final de Diciembre o principios de Enero, y no a mediados de ejercicio como venía sucediendo. Dijo que hay que llegar a un sistema más justo en el que unos abonados no financien las llamadas de otros.

ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES



# LA ESCUELA DE ARTES APLICADAS, UNA GRAN DESCONOCIDA

## Urge la creación de especialidades más modernas

En los momentos actuales en que buena parte de la industria se queda ya obsoleta y sufre los avatares de la reconversión, pensar en la artesanía es casi una osadía.

Al hablar de artesanía enseguida se nos ocurre pensar en un objeto de nostalgia, en un recuerdo. Cierto es que hoy la artesanía ha perdido buena parte de su finalidad, la de satisfacer unas necesidades concretas, sin embargo, lo popular de la artesanía aún permanece. Del cántaro se ha pasado al escaparate, al diseño publicitario, pero el trabajo colectivo se acrecienta, aumenta el esfuerzo y disminuye el orgullo individual.

Todo esto quiere decir que la artesanía continúa que no es sólo un recuerdo, entonces sí que se degradaría. Si artesanía fue construir un cántaro o una tetera de barro, hoy lo es además de construir ese cántaro, diseñar un cartel publicitario o diseñar un figurín. Todavía, para muchos afortunadamente, «esos» pequeños objetos, como «esa» música, del rincón que consuela y compensa buena parte de nuestra vida.

Y, después de esta pequeña digresión vamos a entrar en el tema que ahora queremos conocer. La Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Burgos.

Al recordar esta Escuela es imposible evitar un brote de cariño, la misma sensación que se tiene al encontrar un niño abandonado. Al franquear el pastillo silencioso y entrar en las aulas, uno experimenta un sentimiento acogedor, como el del fuego en el invierno.

La Escuela tiene un corazón que palpita, una muchacha que ha terminado el COU y no sabe qué hacer, una mujer que se relaja con el esmalte, un pintor frustrado con ideas, un jubilado que siempre ha soñado con tallar madera. La vida existe apartados de las reuniones, de los cócteles, de las prisas, de las citas, de los triunfos, de los elogios son unos pocos.

### ENTRE LO MANUAL Y LO INDUSTRIAL

Las Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos se crean en España con la finalidad de conservar la tradición artesana local. Su origen primigenio habría que buscarlo en Inglaterra cuando William Morris, aborda por primera vez a mediados del siglo XIX, el tema del Arte aplicado creando unos talleres-escuela en los que se hacían objetos inspirados en la Edad Media y el Renacimiento y, despreciando las posibilidades de la tecnología industrial. Sin embargo buscar en esto su origen sería muy fácil. Frente a esta idea, en el Bauhaus, escuela docente alemana de principios de siglo, su fundador Gropius lucha para que el artista participe en el diseño del entorno físico, mecánico y tecnológico.

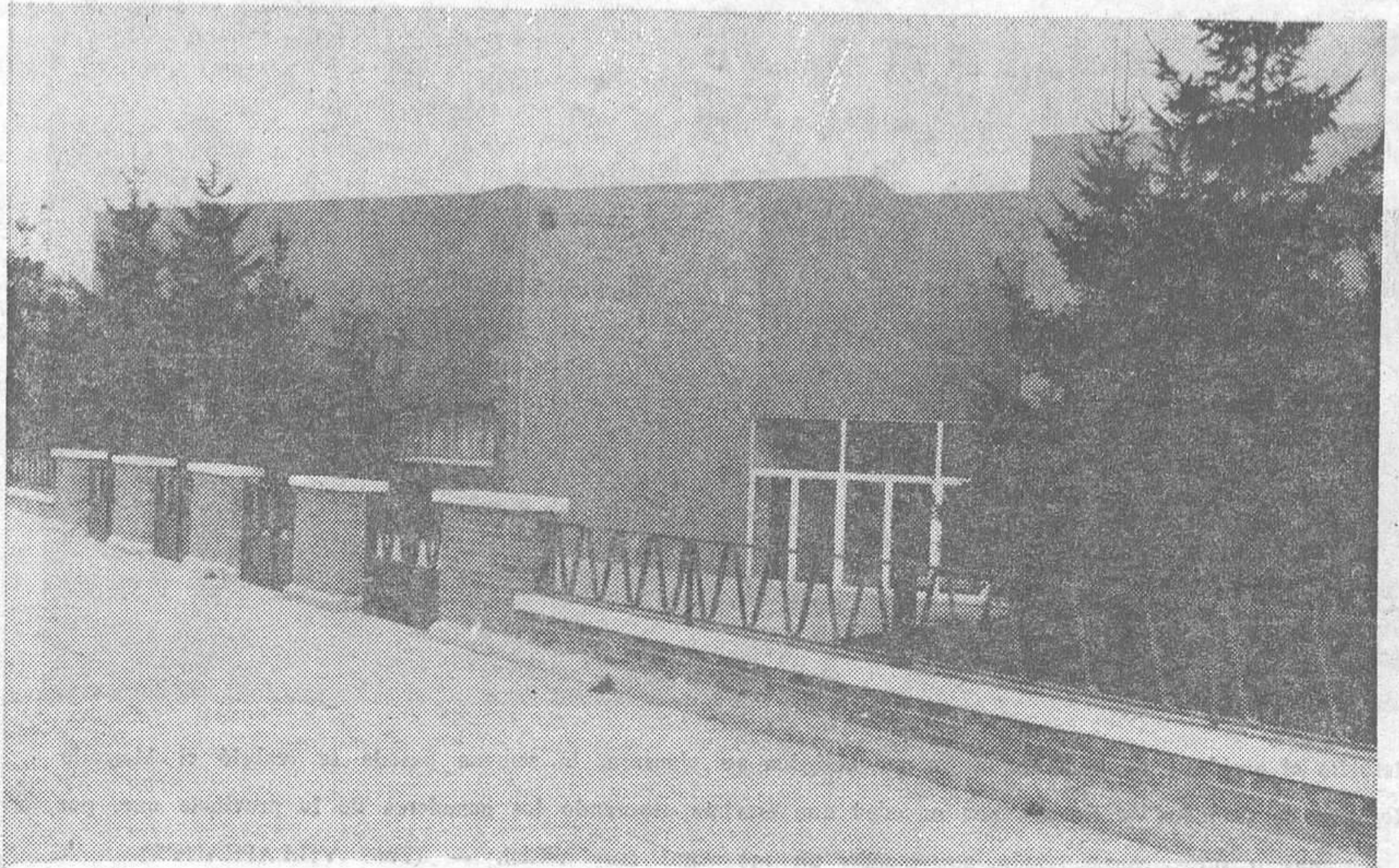
Ante este reto se sitúa hoy el artista y las Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

### EVOLUCIONAR O MORIR

La Escuela de Artes Aplicadas de Burgos lleva funcionando desde hace once años, pudiéndose decir que es una escuela joven con respecto a otras del resto del país.

En estos momentos el número de alumnos oficiales oscila alrededor de los 120, a los que habrá que sumar después los matriculados libres, otros 180. Oscilando el total en torno a los 200 alumnos.

El plan regular de estudios se establece en tres



La Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, en el Polígono docente General Vigón, en busca de la renovación que la haga revivir. — (Foto Villafranca).

cursos de asignaturas comunes y dos cursos de especialización.

De las cuatro secciones que tienen este tipo de Escuelas, a) Decoración y arte publicitario b) Diseño delinear y trazado artístico c) Artes aplicadas al libro d) Talleres de Artes aplicadas, la Escuela de Burgos tan sólo tiene cuatro especialidades de una sola sección, la de Artes Aplicadas, con Talla en madera. Esmaltes, Repujados en cuero y Dorado y policromía.

Solicitadas desde el año pasado están dos nuevas especialidades, la de Dibujo publicitario y la de Cerámica.

Once profesores forman la plantilla docente de la Escuela. De ellos, la mayoría son artesanos burgaleses, digase Florentino Lomillo (dorador), Fermín Pérez (tallador de madera), Ismael Ortega (modelador), Luis Ortega (pintor)... por nombrar algunos.

En cuanto al alumnado, a tenor de la cifra de 200, podemos decir que es claramente escaso; sin embargo esta cifra se ha conseguido en los tres últimos años en los que poco a poco el número ha ido aumentando. Con el aumento del alumnado, también se ha producido un cambio en su tipología, antes era totalmente heterogéneo, y ahora predomina claramente el joven, el estudiante que tras abandonar el BUP decide iniciar las clases en la Escuela en vez de dedicarse a cualquier rama de la Formación Profesional.

Tal vez lo menos atractivo que tiene la Escuela de Artes Aplicadas en estos momentos es la falta de continuidad de sus estudios. Son completamente aislados y no se convalidan con ningún otro. Existe un proyecto de ley que pretende equiparar las enseñanzas artísticas al que habrá que esperar. Mientras, dos cosas preocupan sobremanera al joven director de la Escuela, la creación de nuevas especialidades y la posibilidad de ampliar su rendimiento.

### UN CAMPO PROFESIONAL SIN EXPLOTAR

Antonio Sanz de la Fuente, licenciado en Bellas Artes, a sus 31 años acaba de tomar la dirección de la Escuela tras la dimisión de su antecesor, Sabino Nebreda. Sin embargo, conoce mejor que nadie los tinglados de la Escuela tras sus nueve años de trabajo en ella.

—¿Por qué este tipo de Escuelas son minoritarias?

—Las enseñanzas artísticas siempre han sido minoritarias y, eso no quiere decir que no tengan y deban estas Escuelas aumentar su alumnado. Pero hay que tener en cuenta que, las salidas profesionales son difíciles, ahora mismo. Si no se tiene un ingrediente importante de vocación la gente no estudia este tipo de materias que necesitan sacrificio, en las que el tiempo apenas cuenta y donde la remuneración económica es muy pequeña.

—En la Escuela se nota poco carácter docente, poca conciencia de grupo escolar. ¿Por qué?

—Si nosotros tuviéramos las dos nuevas especialidades que se han solicitado hace tiempo, Dibujo publicitario y Cerámica, aumentaríamos el alumnado. Estas dos especialidades nos las solicitan los alumnos y muchos de ellos se van a otras Escuelas por eso. Pero la Escuela ha variado en los últimos años. El acceso es fácil, tan sólo se necesita el certificado de Graduado Escolar, o en su defecto pasar un sencillo examen y pagar una pequeña cuota de matrícula que no sobrepasa las 1.000 pesetas. Sin embargo, muchos alumnos que

pensaban que dibujar, tallar, era pasar el rato, después se han tenido que retirar. La Escuela ofrece una formación integral de cada especialidad, al final de los cinco cursos se da un título profesional ante el que se tiene que responder.

—¿Cuál es el futuro inmediato de la Escuela?

—Hoy por hoy, conseguir las dos especialidades es el proyecto más urgente. La Administración está convencida de que la Escuela debe evolucionar y dar un rendimiento mayor. El campo de posibilidades es amplio y deeb abrirse para desempeñar una función social que todos estamos esperando. Nuestra Escuela tiene una función importante que cumplir. Todo lo relacionado con el diseño de interiores, artes gráficas, publicitarias, las relaciones con el libro, la delinear y dibujo artístico son competencias de estas Escuelas y son materias que la sociedad demanda.

—¿Cuál va a ser la proyección real de la Escuela en Burgos?

—Queremos hacerla más dinámica, más vital. Si estuviese en el centro sería más fácil, pero pretendemos realizar este año actividades extraescolares, que ya empezaron el año pasado, e intercambiar material con otras Escuelas. Pero el cambio real vendrá con la creación de las nuevas secciones que forman ya nuestra manera de vivir, como lo es la publicidad o la decoración. Sin olvidar esas artesanías tradicionales de nuestra tierra, potenciar las otras nuevas es el reto, el gran reto de la Escuela.

Yolanda RODRIGUEZ

## INAUGURADAS LAS OBRAS DE MEJORA DEL COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

### Asistieron el prelado y el alcalde

El pasado sábado por la tarde tuvo lugar la inauguración y bendición de las obras de mejora que se han llevado a cabo en el Colegio de Educación Especial «Nuestra Señora de la Merced», en la calle Delicias.

El acto estuvo presidido por el prelado de la Archidiócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, que ofició en la bendición de las instalaciones, acto que se inició a las cuatro y media de la tarde. El alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, se sumó también a esos actos, a los que asistieron representaciones de la Caja de Ahorros del Circuito Católico y de otras instituciones y colaboradoras.

La superlora del centro, reverenda Madre Mercedes Ojalanda, al frente de la comunidad recibió a las autoridades e hi-

### COIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN

## OPTICA NACIONAL

Español. 1

EMPRESA DE SERVICIOS, PRECISA PARA BURGOS

### OFICIAL ADMINISTRATIVO

SE EXIGE:

- Buenos conocimientos contables.
- Varón, mayor 23 años
- Se valorará la experiencia y operatoria en equipos informáticos

RESERVA ABSOLUTA COLOCADOS

INTERESADOS: Diríjanse con historia detallada y pretensiones económicas a la Referencia «Administrativo» Apartado de Correos 140 BURGOS (INEM 0905910 33.228)

## CAMARA AGRARIA LOCAL DE COVARRUBIAS

El día 22 del presente Octubre se procederá a la vendimia general en esta Villa

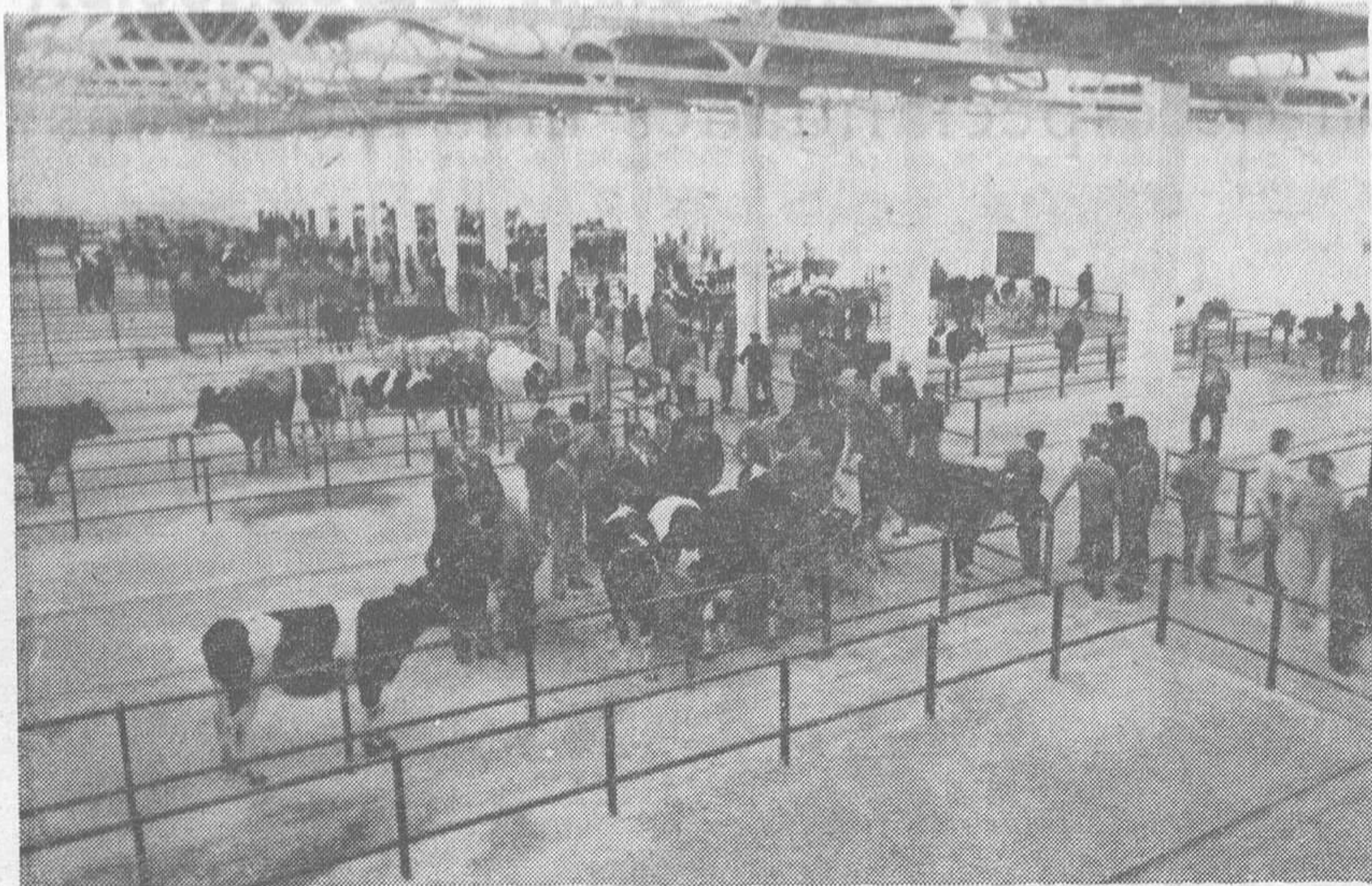
Compradores: Existencias abundantes. fruto de uva inmejorable precios convenientes

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA



PANORAMA BURGALÉS

REAPERTURA DEL MERCADO DE GANADOS



Resuelto el problema de la fiebre aftosa que obligó a su clausura, la semana pasada se reabrió el Mercado Regional de Ganados de Burgos, una novedad que estaban esperando los ganaderos de la provincia que, por unas u otras causas, están atravesando un momento muy difícil. — (Foto VILAFRANCA).

UN MUERTO Y SEIS HERIDOS EN UN TRAGICO ACCIDENTE DE CIRCULACION

Violento incendio en unos pabellones de la Azucarera de Aranda. Los daños pueden suponer cien millones

Una persona muerta y varias heridas es el balance de un accidente de circulación ocurrido en el término de Villanueva de Carazo.

El turismo M-9814-EZ, conducido por José Antonio Uceda López, de 35 años, casado, vecino de Madrid, se salió de la calzada y cayó en vertical por un desnivel.

El conductor resultó herido leve, así como los ocupantes Joaquina Herrador Villegas de 27 años, casada; Ana Uceda de 4 y David Losada Mateo, y con lesiones graves Antonio Uceda, de 7 años; Jesús Losada Feijoo, de 30, vecino de Getafe y Emilla Mateo Vázquez, que falleció horas después en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, a causa de las heridas sufridas. En el mismo centro médico han sido internados los demás accidentados.

Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

OTROS DOS HERIDOS EN ACCIDENTE

A las dos y media de la tarde de ayer, en el kilómetro 29,300 de la autopista Burgos-Málaga, en el término de Castil de Peñer, se salió de la calzada y volcó el turismo M-8264-EP conducido por María Paz Díaz Cremades, de 26 años, soltera, vecina de Madrid. Resultó herida leve y grave su madre María Nieves Cremades Adaro de 48 años, también con residencia en la capital de España. Han sido ingresadas en la Residencia Sanitaria «General Yagüe».

INCENDIO CON GRANDES PERDIDAS EN LA AZUCARERA ARANDINA

Aranda. (De nuestra correspondencia, Mery). — Una nave totalmente destruida, otra con daños considerables y una tercera afectada, es el primer balance del incendio declarado a medio día de ayer en las instalaciones de la Compañía Industrial Agrícola la azucarera de Aranda, y cuyas pérdidas son elevadas pudiendo superar en un primer cálculo estimativo los cien millones de pesetas. Si se tiene en cuenta no sólo el valor del azúcar destruido, unas quinientas toneladas sino el de la maquinaria y herramienta almacenada en las naves afectadas, habiéndose podido evitar que el fuego se propagara a la nave donde se encuentran los motores y maquinaria principal de la empresa. Las dotaciones al com-

pleto tanto material como humana del Parque de Bomberos de Aranda participaron en los trabajos de extinción desde los primeros momentos junto al director de la Azucarera, don Javier Cano, jefes y personal de la empresa, personándose asimismo rápidamente miembros de la Policía Municipal, Guardia Civil, inspectores de la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía, Policía Nacional y ambulancia de la Cruz Roja, junto con el arquitecto y aparejador municipal, capataces de la sección y obras del Ayuntamiento, y su alcalde, don Rafael de las Heras que, a la vista de las proporciones del incendio, solicitó la ayuda del Parque de Bomberos de Burgos, así como de los servicios contra incendios de la empresa Michelin, quienes acudieron rápidamente al lugar del suceso.

Hacia las cinco de la tarde se había conseguido controlar el fuego, entrando en acción las palas excavadoras, a fin de desescombrar los posibles resoldos que aún pudieran quedar en la nave destruida. Don Javier Cano, tras manifestar que se desconocían las causas que hubiera podido provocar el incendio, mostró su gratitud ante la respuesta ofrecida por quienes han participado en las tareas desde los bomberos voluntarios arandinos que permanecieron en el lugar hasta últimas horas de la tarde. Los bomberos burgaleses y de la empresa Michelin así como las muchas personas que desde los primeros momentos prestaron su colaboración desinteresada.

Los dos ocupantes del primer vehículo presentan lesiones graves.

SE QUEMA UN AUTOMOVIL

A las doce y media de la mañana de ayer, en la calle Miranda, por causas no conocidas, se declaró un incendio en el automóvil BU-31.072 conducido por Agustín Martínez Prieto. Intervinieron los bomberos para sofocar el incendio.

Esta tarde, conferencia de Mario Satz sobre San Juan de la Cruz

Hoy lunes, a las ocho y media de la tarde, en el salón de actos de la Casa de Cultura, tendrá lugar una interesante conferencia a cargo del escritor y poeta argentino experto en cuestiones arqueológicas y antropológicas. Mario Satz.

Hablará del tema «San Juan de la Cruz, la sabiduría del corazón. Kabala y fuego». La entrada será libre.

ROMAN GARCIA EXPONE SUS OBRAS EN VALENCIA

Román García, el notable pintor burgalés, ha vuelto nuevamente a tierras levantinas para exponer su obra. En esta ocasión cuelga sus cuadros en la prestigiosa galería de arte «Toscana», de Valencia, desde el pasado día 5 hasta el 22 de este mes de Octubre.

Ha llegado hasta la luz de aquella hermosa ciudad la última producción pictórica en la que no faltan sus tipos característicos, con primeros planos de caras y rasgos inconfundibles de su personalidad.

Deseamos que el éxito nuevamente acompañe a este artista paisano nuestro.

+

EL SEÑOR

**DON DANIEL BENEDICTO JUEZ**

Falleció en el día de ayer, a los 52 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Gloria Nebreda Pérez; hijos, Daniel y Juan Carlos; hermanos, Calixto, Pilar y Domingo; padre político, Pedro Nebreda; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO Y CUARTO, en la iglesia parroquial de SAN GIL ABAD. Acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida del Cid, número 15.  
Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.  
Funeraria «San José»  
Burgos, 17 de Octubre de 1983.

+

LA SEÑORITA

**Doña María Luisa Avila Pujana**

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada madre, doña Antonia; hermanos, José Luis, Felipe y José Antonio; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DE LA FINADA

El entierro y funeral HOY LUNES, a las CINCO MENOS CUARTO, en la parroquia de SAN GIL. Acto seguido la conducción al cementerio de San José.

Vivía: José Zorrilla, 6.  
Capilla velatoria: Capillas de Funeraria «San José»  
Burgos, 17 de Octubre de 1983.

+

EL SEÑOR

**DON DANIEL BENEDICTO JUEZ**

Empleado de «Restaurante Pinedo»

Falleció ayer, en nuestra ciudad a la edad de 52 años.

(Q. E. P. D.)

La Empresa y empleados de Cafetería y Restaurante Pinedo

SUPPLICAN una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar HOY, a las CUATRO Y CUARTO en la iglesia parroquial de SAN GIL, y seguidamente, la conducción del cadáver al cementerio de San José. Actos de caridad cristiana por lo que les anticipan sus más expresivas gracias.

Burgos 17 de Octubre de 1983.

ANUNCIENSE EN:  
«HOJA DEL LUNES»



TELETIPO

# EL DIEZ POR CIENTO DE LA POBLACION MUNDIAL ESTA DESNUTRIDA

En 1982, cuarenta mil niños murieron de hambre

Roma (Efe). — El Día Mundial de la Alimentación, instituido por la «FAO», se celebró hoy con millares de actos en todo el Mundo, destinados a concentrar la atención de los pueblos en la lucha contra el flagelo del hambre.

Más de 450 millones de personas, es decir, alrededor del diez por ciento de la población mundial, están gravemente desnutridas, según los datos recogidos en Roma por la «Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación» «FAO».

Si persisten las tendencias actuales de la producción alimentaria y del crecimiento de la población del planeta la «FAO» pronostica que esa cifra aumentará mensualmente en 750.000 personas durante los

próximos diecisiete años. Más de 150 países han organizado actos de todo tipo para recordar el tema central de la jornada, celebrada por tercer año consecutivo bajo el lema: «La alimentación, derecho prioritario».

La celebración tiene como fin concentrar la atención mundial en la situación crítica de la alimentación a pesar de que existen buenas reservas de cereales, después de dos años de cosechas sin precedentes.

La «FAO» recordó así, desde Roma, que las cosechas de cereales bajarán ya el próximo año en un seis por ciento a causa de la sequía padecida en muchas regiones, y las reservas «descenderán a niveles de seguridad mínimos».

El día se conmemora hoy lunes, en la sede central de la Organización en Roma, con la presencia de su director general, el libanés Edouard Saouma, del primer ministro sueco, Olaf Palme y de representantes de más de un centenar de naciones.

representante de la Organización Panamericana y Mundial de la Salud, Carlos Brandariz, aseguró que 40.000 niños murieron diariamente en 1982 a causa de desnutrición y de las infecciones.

Aseguró que la trágica cifra de pérdidas de vidas humanas es tan sólo una parte del problema, porque hay millones de niños sometidos a condiciones de vida infrahumana que no disfrutan de buena salud, por lo que no desarrollarán su potencial humano.

Dijo que el 80 por ciento de los 1.500 millones de niños que hay en el Mundo viven en los países subdesarrollados, donde existen problemas de generaciones enfermas que, a su vez, provocan otra generación enferma en un circuito vicioso.

Brandariz anunció estos datos durante una exposición en el seminario «Estudio de la familia del medio urbano pobre», que patrocina el Consejo Nacional para la Niñez (CONANI), de la República Dominicana.

40.000 NIÑOS MURIERON AL DÍA EN 1982 Santo Domingo (Efe). — El

# ENTIERRO EN OÑATE DEL GUARDIA CIVIL ASESINADO POR LA ETA EL SABADO

La familia del capitán secuestrado pedirá a TVE, que anticipe la transmisión del comunicado de los terroristas

Oñate (Guipúzcoa) (Efe). — Los funerales por el guardia civil Reyes Corchado, muerto ayer en atentado, se han oficiado a la 1,30 de esta tarde en la parroquia de San Miguel, de la localidad guipuzcoana de Oñate.

A la ceremonia religiosa han asistido, además del padre y otros familiares de la víctima, el ministro del Interior, José Barrionuevo, el delegado del Gobierno en el País Vasco, el director general de la Guardia Civil, el general de la V Zona de la Guardia Civil y autoridades.

El féretro con los restos mortales de Reyes Corchado fue conducido, cubierto por la Bandera española, desde el cuartel hasta la parroquia a hombros de sus compañeros. A su llegada al templo, en la plaza de Los Fueros, dos Compañías de la Guardia Civil y la Banda de música militar le rindieron honores.

Una vez finalizadas las horas fúnebres, el féretro abandonó el templo a hombros de compañeros de la víctima y fue cumplimentado de nuevo en la plaza de Los Fueros, donde se había congregado numeroso público.

El ministro, que había llegado a Vitoria por vía aérea desde Madrid y posteriormente se había trasladado por carretera hasta Oñate, dio vivas al Rey, a España al País Vasco, la Constitución, la Guardia Civil y las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Barrionuevo, acompañado de las autoridades, se trasladó después al cuartel de la Guardia Civil en Oñate.

El féretro fue introducido en un furgón fúnebre para ser trasladado a Vitoria, desde donde será conducido en avión a Madrid. Desde allí, será trasladado por carretera a la localidad natal del fallecido, en la provincia de Badajoz.

## LA FAMILIA DEL CAPITAN SECUESTRADO PEDIRA A T.V.E. RECONSIDERE SU POSTURA

Bilbao (Efe). — La familia de Alberto Martín, secuestrado por ETA (P-M), intentará contactar con responsables de TVE para pedirles que reconsideren su postura sobre la emisión del comunicado que los secuestradores exigen para la liberación del capitán de Farmacia.

Daniel Rodríguez, portavoz familiar piensa que «puesto que se han comprometido a emitirlo cuando le dejen en libertad, pensamos que no les costaría mucho variar su postura y emitirlo antes, para adelantar la liberación de Alberto».

Por otra parte, el portavoz de la familia afirmó que si el lunes no han recibido ninguna noticia de los secuestradores, la familia volverá a iniciar gestiones a nivel personal para recabar información.

Entre estas acciones no se descarta la posibilidad de llegar a un contacto directo con ETA (P-M), para obtener información de lo que piensan hacer los secuestradores.

Daniel Rodríguez informó también que se había recibido una llamada particular de un exiliado en Francia que había recogido impresiones en medios de los refugiados vascos.

Esta persona, que aseguró no pertenecer a ETA (P-M), les dijo que, al parecer, los «octavos» se habían reunido este fin de semana y que el ambiente que se respiraba entre los miembros de esta organización era de disconfianza con la decisión de TVE.

La familia del capitán Alberto Martín Barrios permanece en un campamento de espera después de los últimos acontecimientos, aunque, según Daniel Rodríguez «estamos desorientados, ya que no sabemos qué pensar».

Conforme pasan los días, el nerviosismo, la intranquilidad y la incertidumbre, crecen en la familia. «Su esposa, Angelines, se encuentra muy mal y ya no responde al tratamiento médico a que está siendo sometida, sufre un decaimiento tremendo».

ANUNCIESE EN "HOJA DEL LUNES"

# EN SALAMANCA, VICTORIA DE LOS SOCIALISTAS «CRITICOS»

Fraga afirma en Lugo, que está próxima la victoria de A. P.

Salamanca, (Efe). — El sector denominado «crítico» ha vencido al calificado como «institucionalista» en el Congreso extraordinario provincial del PSOE que se ha clausurado hoy en Salamanca con la elección de nueva ejecutiva.

que un miembro del Gobierno declare en Roma que no se aceptará el chantaje y poco después autorice a los medios de comunicación «independientes» del Estado a cadaos de una organización terrorista y asesina».

La secretaria general la ocupará Miguel Alvarez, cabeza de izquierda socialista en Salamanca. El resto de la ejecutiva está formada por militantes encuadrados en un espectro político que va desde izquierda socialista hasta socialdemócratas y denominados «guerristas» o partidarios del vicepresidente del Gobierno.

El grupo vencedor había ofrecido una ejecutiva de síntesis que fue rechazada por la otra opción, cuyo candidato a la secretaria general era el actual vicepresidente de la Diputación, Juan José Real Oliva.

## MUY PROXIMA LA VICTORIA DEFINITIVA DE AP, SEGUN FRAGA

Lugo, (Efe). — El jefe de la Oposición, Manuel Fraga, ha manifestado en la celebración del Congreso provincial de Alianza Popular (AP) en Lugo, que «más que nunca tenemos hoy a la vista la victoria definitiva».

En un ambiente de optimismo político, el Congreso Provincial de AP de Lugo, celebrado hoy bajo la presidencia de Manuel Fraga, ha elegido por unanimidad al senador Aniceto Codesal Lozano, presidente de este grupo político en esta ciudad gallega.

En relación al secuestro del capitán Martín por ETA, Fraga afirmó: «No es serio».

# CONFUSA SITUACION EN NUEVA GRANADA

Bridgetown, (Efe). — La facción extremista de izquierda del Gobierno de Granada ha detenido a tres ministros leales al primer ministro, Maurice Bishop, desde que comenzó el viernes una lucha por el poder en ese país caribeño socialista.

Fuentes solventes de Granada han dicho hoy a «Efe» en Barbados que están bajo arresto la ministra de Educación, Jacqueline Creft; el ministro de Aviación Civil y Turismo, Lyden Rhaddanny, y el de Agricultura e Industria, Kenrick Radix. El Gobierno, a través de

la emisora oficial «Radio Granada Libre», sólo ha admitido el arresto de Radix, a quien se acusa de organizar y dirigir una manifestación de apoyo a Bishop.

Se asegura que Bishop está bajo arresto domiciliario, junto con la ministra Creft, amiga del primer ministro desde antes de la revolución de 1979, que estableció en Granada un Gobierno socialista y derrocó al derechista Eris Gairy.

Las mismas fuentes aseguran que Bishop está vivo y en buen estado en su residencia oficial, junto con la ministra Creft, y que fue

visitado por su madre. El padre de Bishop fue muerto por la Policía secreta de Gairy en 1974.

Al parecer Bishop y su ex-viceprimer ministro Bernard Coard, dirigente de la extrema izquierda del Gobierno, se han estado reuniendo continuamente desde el viernes, cuando estalló la crisis, para tratar de encontrar una solución al conflicto.

## LA URSS DICE QUE SE RETIRA DE GINEBRA

Moscú, (Efe). — Andrei Gromiko confirmó hoy en Ginebra que «no sólo la URSS se retira de Ginebra», sino que además «modifica su comportamiento en la arena internacional», supo «Efe».

Fuentes solventes en la capital soviética añadieron a «Efe» que dicha «modificación de comportamiento» no será en la dirección que pretendía el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, sino que éste «ha obtenido el resultado inverso».

## EN ESPAÑA

# UN MUERTO DIARIO, POR HEROINA

Valencia, (Efe). — En España estamos a punto de alcanzar la espeluznante cifra de un muerto diario a causa del consumo de heroína, según fuentes policiales citadas en un reportaje que publica hoy el diario «Levantes».

La Policía valenciana especializada en la lucha contra la droga controla en Valencia más de cincuenta viviendas particulares en las que se trabaja con heroína.

Los más de 3.000 heroínómanos que según las estimaciones más optimistas, existen actualmente en esta ciudad, se surten de la droga que necesitan en pisos ocupados por traficantes y no en la calle, como era habitual hace unos años.

«Fuentes policiales no dudan en aseverar —se dice en el reportaje— que, si en España estamos a punto de alcanzar la espeluznante cifra de un muerto diario a causa del consumo de heroína, en Valencia podemos llegar en fechas próximas a la veintena de fallecidos anuales».

Con motivo del Día Universal del Ahorro  
**LA CAJA DEL CIRCULO CONCEDE IMPORTANTES PREMIOS**



Para conmemorar el Día Universal del Ahorro, la Caja del Círculo concede importantes premios a todos los matrimonios que, siendo clientes de la Caja con cinco años de antelación, celebren este año sus

**BODAS DE ORO MATRIMONIALES**

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas.

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**



MOTOR

# ATENCION AL EXTINTOR

Aún cuando no suele ser frecuente, el incendio entra dentro de los riesgos cotidianos del conductor. Un cortocircuito, una colisión desafortunada o un excesivo calentamiento del motor pueden originarlo. En un motor pueden originarlo. En un automóvil, el incendio reviste unas características específicas que lo diferencian de otros que pueden producirse en el ámbito del hogar, por lo que las medidas a adoptar para sofocarlo deberán ser igualmente distintas.

La presencia en el automóvil de elementos e instalaciones eléctricas así como, principalmente, combustibles líquidos (gasolina, aceite) hacen que los posibles incendios deban tratarse de forma diferente a los más comunes, en los que intervienen combustibles sólidos (maderas, telas, plásticos, etc.). La primera medida a la hora de intentar sofocar un incendio de automóvil es no utilizar agua bajo ningún concepto.

El agua, evidentemente, reúne las condiciones extintoras precisas, actuando como agente enfriador del combustible. Sin embargo, en los casos de combustibles líquidos, estos flotan sobre el agua y lo único que se consigue es extender más el área del incendio. Por otra parte, si el siniestro tuvo su origen en un cortocircuito eléctrico y al ser el agua buena conductora de electricidad, pueden producirse peligrosos chispazos, origen a su vez de focos de combustión. Por este mismo motivo no es conveniente tampoco utilizar extintores de espuma cuando haya posibilidad de incendio eléctrico.

Pasamos así a la importancia del extintor: sus características, manejo y colocación en el coche. El extintor es en esencia un recipiente metálico que contiene el producto para la extinción y un elemento propelente gaseoso que sirve para lanzar este, desde la mayor distancia posible, hasta la base de la llama. Tanto el alcance como la carga de estos aparatos varía de unos modelos a otros, aunque lo más normal suele ser un alcance medio de tres a cinco metros y una carga que oscila entre 2 y 5 litros. Dado que el sistema de salida del producto extintor se realiza por gas a presión (generalmente dióxido de carbono) es imprescindible vigilar que la presión del propelente se mantenga en niveles de uso, pues aún sin ser utilizado el gas pierde fuerza progresivamente, por lo

que el extintor puede llegar a ser inoperante ante una urgencia. Algunos extintores llevan incorporado un manómetro que indica el nivel de la presión; para los que carecen de él es necesario llevar periódicamente el aparato a revisar por el fabricante.

De esto se desprende que la mayor parte de los pequeños y baratos extintores de funcionamiento «spray» podemos considerarlos como simples elementos de adorno o de estorbo, puesto que en poco tiempo pierden toda su efectividad y su carga es poco más suficiente que para apagar una cerilla.

En cuanto al producto extintor es de uso frecuente el polvo seco, que produce una acción química de extinción y enfriamiento. En general, el polvo se compone de bicarbonato sódico y potásico que al desprender dióxido de carbono, enfrían y aíslan la llama del combustible. Sin embargo, las tendencias más recientes se orientan hacia la utilización de líquidos compuestos de halón, especialmente eficaces por inhibir el comburente (oxígeno), uno de los elementos imprescindibles para la com-

bustión. Concretamente la FIA (Federación Internacional de Automovilismo) obliga en su Reglamento al uso de todos los vehículos de competición de extintores a base de este elemento. El BCF (Freón 12 B 1) y otros productos extintores de similares características, tiene además la ventaja de que, al ser líquidos, alcanzan con más facilidad los focos del incendio, por escondidos que se encuentren.

La instalación del extintor en el coche requiere un cuidadoso estudio. Cada aparato va provisto de un soporte metálico que se fija a la carrocería por medio de dos tornillos. Es preciso que se sitúe al alcance de la mano, con el fin de poder utilizarlo con la mayor rapidez y eficacia, pero teniendo cuidado de que su colocación no estorbe al conductor ni el acceso a los asientos. Un buen lugar para fijarlo puede ser sobre el túnel de la transmisión, detrás del freno de mano o en larguero lateral entre las puertas, siempre que no estorbe el uso correcto de los cinturones de seguridad.

A. E. P. D.

# LA EDUCACION VIAL INFANTIL Y ESCOLAR

Comenzó un nuevo curso. Y uno tiene la esperanza de que, por fin, en todas las escuelas y colegios del país, desde la enseñanza preescolar hasta el bachillerato, los niños y jóvenes van a recibir informaciones y formación sobre «las reglas generales de la circulación y la convivencia», como hace años que nos dice el Código de la Circulación.

La idea es vieja, y aparece como norma obligatoria (?) desde los primeros años de la década de los sesenta. Pero sólo recientemente se ha potenciado con nuevas disposiciones y, sobre todo, con

material adecuado y documentación.

## LA EDUCACION VIAL, UN SEGURO

Se sabe que la inmensa mayoría de los accidentes son debidos a un fallo humano. Si esto es así, y teniendo en cuenta que el hombre es por naturaleza perfectible, comprendemos fácilmente que la educación puede y debe jugar un papel en la mejora de la seguridad. Sólo con educación no es posible conseguir el deseable nivel de seguridad vial, pero sin ella las medidas más cuidadas y costosas ven reducidas a na-

da su eficacia. De poco serviría disponer de vías, vehículos y normas absoluta-

mente perfectas, si luego el hombre no sabe o no quiere o no puede comportarse correctamente. La educación vial, por ello, no es sólo infundir determinados conocimientos y normas, sino procurar también un óptimo desarrollo de las aptitudes precisas, propiciando el comportamiento adecuado.

## EL TRAFICO, PARTE DE LA CONVIVENCIA

Bien mirado, la educación vial no es distinta de la educación integral del niño y del joven. El tráfico es un aspecto moderno de la convivencia, con normas específicas, sin duda pero con repercusiones sociales. El niño, además, tiene que desenvolverse en condiciones adversas, cuando todavía no es plenamente capaz ni física ni psicológicamente.

La educación vial en las escuelas —y, por supuesto, en el seno familiar— debe ser doble: de un lado, ha de propiciar su autoprotección (recuérdese el elevado número de niños implicados en accidentes) como simple peatón, viajero o ciclista; y, de otro, debe preparar, desde la primera infancia a los futuros conductores adultos.

Esto exige varias «acciones» que podrían resumirse en éstas:

—Concienciación de los padres para que se procure la educación vial que el niño precisa, sin olvidar que el ejemplo vale más que mil palabras.

—Normativa que asegure una efectiva educación vial escolar impartida por el profesorado como asignatura especial, pero sin perder de vista los contenidos de una auténtica educación básica.

—Adecuada formación del profesorado.

—Material educativo y documentación.

—Fomento de parques infantiles y creación de patrullas escolares.

Un nuevo curso comienza. Es momento de sembrar y de esperar. Hay programas serios en marcha. De su desarrollo dependerá mucho que aumente la seguridad que tanto deseamos.

A. E. P. D.

A. E. P. D.

## LEA:

# HOJA DEL LUNES

# LA FORMA DE TOMAR LAS CURVAS

Automóviles y conductores se ven en las curvas. Afrontarla, recorrerla y salir, son los tres tiempos en los cuales se manifiesta su verdadero carácter. El modo de tomar la curva constituye uno de los «test» más significativos que hombre y máquina pueden encontrar en la carretera hoy día. Las curvas, lógicamente, no son todas iguales: van desde la que tiene un amplio radio (la carretera dobla ligeramente) típica de las curvas de autopista, a las que forman un codo en caminos de montaña. La primera es «rápida», porque se puede tomar a gran velocidad, sin disminuir la marcha, la «segunda» es lenta. Entre ambos extremos, cualquiera, con sólo hacer memoria, puede ir clasificando en la escala todas las curvas que recuere en relación directa con la mayor o menor velocidad con que puede afrontarse.

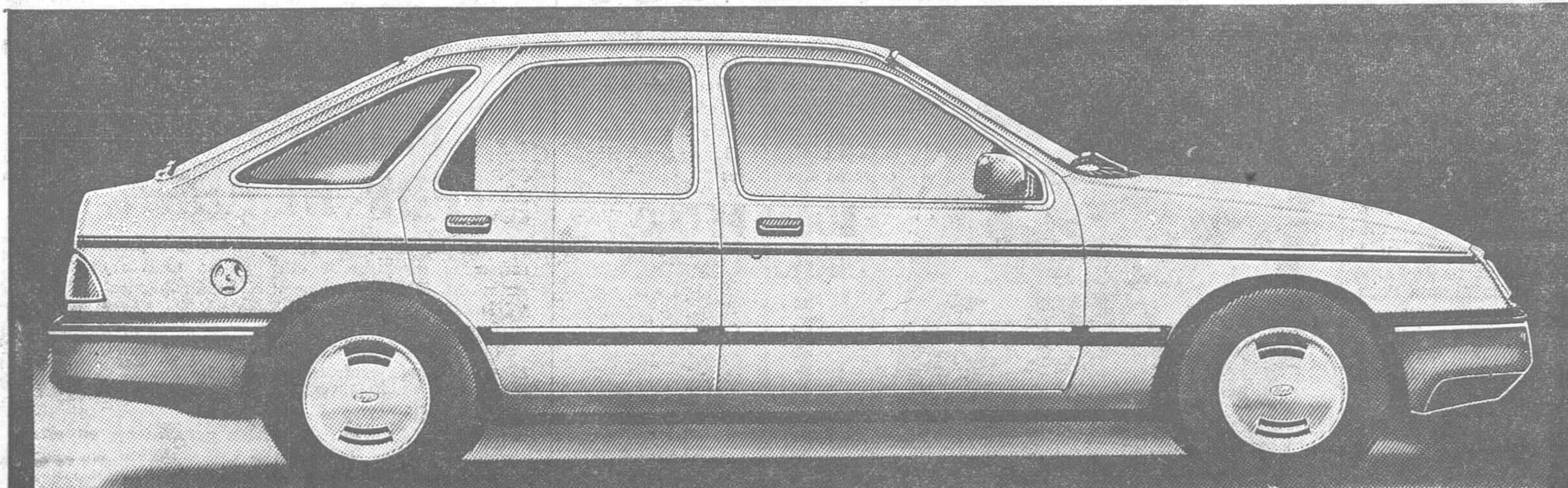
Podríamos ir aún más lejos y afirmar que una misma curva puede pasar de «lenta» a «rápida», para un conductor en concreto. Este es el caso de aquellos automovilistas que conocen un tramo de carretera como la palma de la mano; lógicamente, si la primera vez se enfrentaron a la curva a 70 kilómetros-hora por aquello de que nunca se sabe, después de recorrerla cien veces tenderán casi sin darse cuenta ir elevando la velocidad hasta encontrar un punto exacto.

Veamos ahora cómo hay que tomar las curvas, cuál es la regla de oro. En principio debemos tener en cuenta la señalización que nos indica la proximidad de la curva, pero con la natural desconfianza ante lo que todavía no vemos claro. Si nos atenemos al criterio más estricto —derivado de una fiel interpretación del Código de la Circulación— para el Ministerio de Obras Públicas, encargado de señalar las carreteras, casi todas las curvas de nuestras carreteras son peligrosas. Y, bueno, tampoco es eso. Pero esta nefasta costumbre puede llevarnos a despreciar las señales, lo que en muchas ocasiones puede ser motivo ulterior de sorpresa, cuando nos

encontramos en la mitad de una curva realmente asesina y sin saber cómo vamos a escapar; estas situaciones se refuerzan con la desagradable sensación de que ignoramos por dónde va a salir nuestro automóvil, ya que se suele desconocer su comportamiento o porque se piensa, erróneamente como veremos, que cada coche se comporta del mismo modo en cualquier circunstancia, independientemente de su carga, de la dirección de la curva, etcétera.

En teoría, la trayectoria que permite tomar una curva lo más velozmente posible, con la dirección girada al mínimo y manteniendo la trayectoria, es una línea cuanto más recta mejor. En la práctica esto significa entrar en la curva totalmente pegado a la izquierda y salir empujando hacia la derecha, lógicamente si la curva es a la derecha. Como nuestros lectores no ignoran, esta maniobra está totalmente —y lógicamente— prohibida por el Código de la Circulación y sólo puede practicarse en pruebas deportivas realizadas en circuito o en tramos de carretera previamente cerrados al tráfico.

Por comportamiento en la carretera —una expresión que se utiliza constantemente en las pruebas y que define una de las características más importantes de un automóvil— se entiende la capacidad que tiene el vehículo de mantener lo más posible su adherencia al suelo, soportando el empuje lateral a que está sujeto durante el recorrido de la curva y que llamamos fuerza centrífuga. Esta última tiende a lanzar el vehículo hacia el exterior, hacia afuera, y es proporcional a la masa del automóvil y al cuadrado de su velocidad, mientras que es inversamente proporcional al radio de la curva. En líneas generales esto puede traducirse en dos ejemplos extremos: un automóvil ligero que circula a 50 kilómetros-hora por una curva de amplio radio (400 metros).



Ya está aquí el **SIERRA Diesel**  
¡PRUEBELO!

Venga a verlo a:  
**Autocid, s. a.**



# EL VALENCIA SORPRENDENTE LIDER

**En la zona de colistas  
la Real Sociedad acompaña  
a Osasuna y Mallorca**

La pobreza realizadora en Segunda División (16) y el bajón producido en Primera, donde se han conseguido 22 goles, a un promedio de 2,33 por encuentro, son las notas más importantes de la séptima jornada del campeonato nacional de Liga. En cuanto a los máximos realizadores, el vallisoletano Da Silva y el cadista «Mágico» González no pierden comba y siguen sumando tantos. La noticia de la jornada ha estado, sin embargo, en Gijón, donde Laurie Cunningham se ha estrenado en la temporada con dos goles que han terminado con la condición de invicto del Atlético de Madrid.

El Valencia, que la pasada campaña luchó para mantener su permanencia en la División de Honor, es actualmente líder. El ascenso de los valencianos al primer puesto de la clasificación se ha producido al perder Atlético de Madrid y Barcelona, los dos equipos que le precedían, en sus salidas a Gijón y Valladolid, respectivamente. La derrota de los rojiblancos madrileños deja al Murcia como único equipo invicto tras las siete rondas disputadas, mientras en el fondo de la tabla sorprende la mala situación de la Real Sociedad, que conquistó el título de campeón en las temporadas 1980-81 y 1981-82. Ha sorprendido el empate del Cádiz en Málaga, lo que ha privado a los malagueños de estar compartiendo con los valencianos el liderato, mientras los de la «Tacita de Plata» alivian sus negativos.

Fuerte sigue el Sevilla, que ha sacado un importante positivo en la difícil Condovina, porque no cabe la menor duda que hasta la fecha son los murcianos el equipo revelación del Campeonato, sin olvidar al Valencia y al Málaga, pese a su descuido con el Cádiz. No tuvo problemas el Madrid para deshacerse del Salamanca, con un D'Alessandro que terminó lesionado y que tuvo unos descuidos significativos. Con menos dificultades de las previstas pudo el Betis al Zaragoza, que esta vez no contó con el delantero centro Amarilla, separado del equipo por su entrenador debido a unas fuertes declaraciones hechas la víspera del partido. Está claro que ni Amarilla ni Valdano están contentos en tierras del Pilar y buscan el traspaso millonario. Pronto empiezan los problemas para un conjunto con capacidad y fortaleza para estar siempre entre los mejores.

La derrota del Bilbao Atlético en Cartagena y el empate cedido por el Atlético Madrileño en el «Vicente Calderón» ante el Oviedo igualan a los dos equipos para el primer puesto de la Segunda División. La lucha por los primeros puestos es cerrada, con un cuarteto integrado por Granada, Las Palmas, Oviedo y Tenerife, que están a un solo punto de los dos Atléticos.

En los últimos lugares de la tabla destaca la mala posición del Coruña y Palencia, dos conjuntos que la pasada temporada estuvieron a punto de ascender a Primera División. Por cierto que Arsenio Iglesias lo tiene realmente difícil y no nos extrañaría que en las próximas horas se produjera su cese. El fútbol es así y los nombres no importan cuando los resultados son negativos. También corren malos vientos para Maguregui, el fichaje millonario de Segunda División, que se las había prometido muy felices en su vuelta a Santander y que hasta la fecha no está dando satisfacciones a los montañeses. Ayer perdió un punto con un Rayo que hace sólo unos días había sido ridiculizado en Vallecas por el Atlético Madrileño.



Novedad en la clasificación. Ha perdido el liderato el Atlético de Madrid al ser batido en «El Molinón». De ello se ha beneficiado el Valencia que después de ir perdiendo por un gol superó a la Real Sociedad, lo que acredita su buen momento y su increíble resurgimiento después de su pésima anterior temporada. El buen hacer de Paquito y el cambio de dirección en la junta directiva, han obrado el milagro. ¿Hasta cuándo? Quizá sea una sorpresa provisional, pero su flamante clasificación ahí está.

## No pudo el Burgos con el Astorga

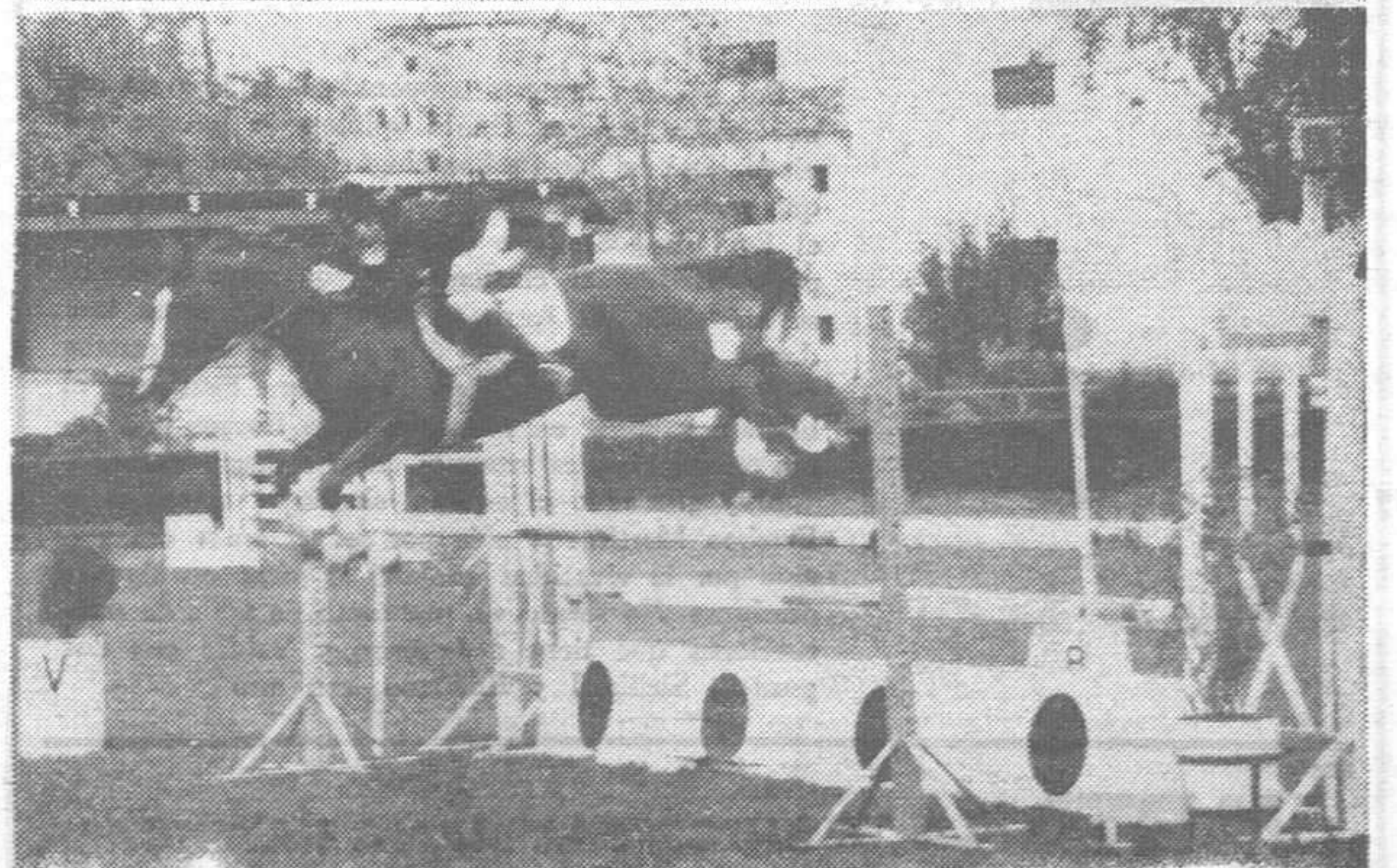
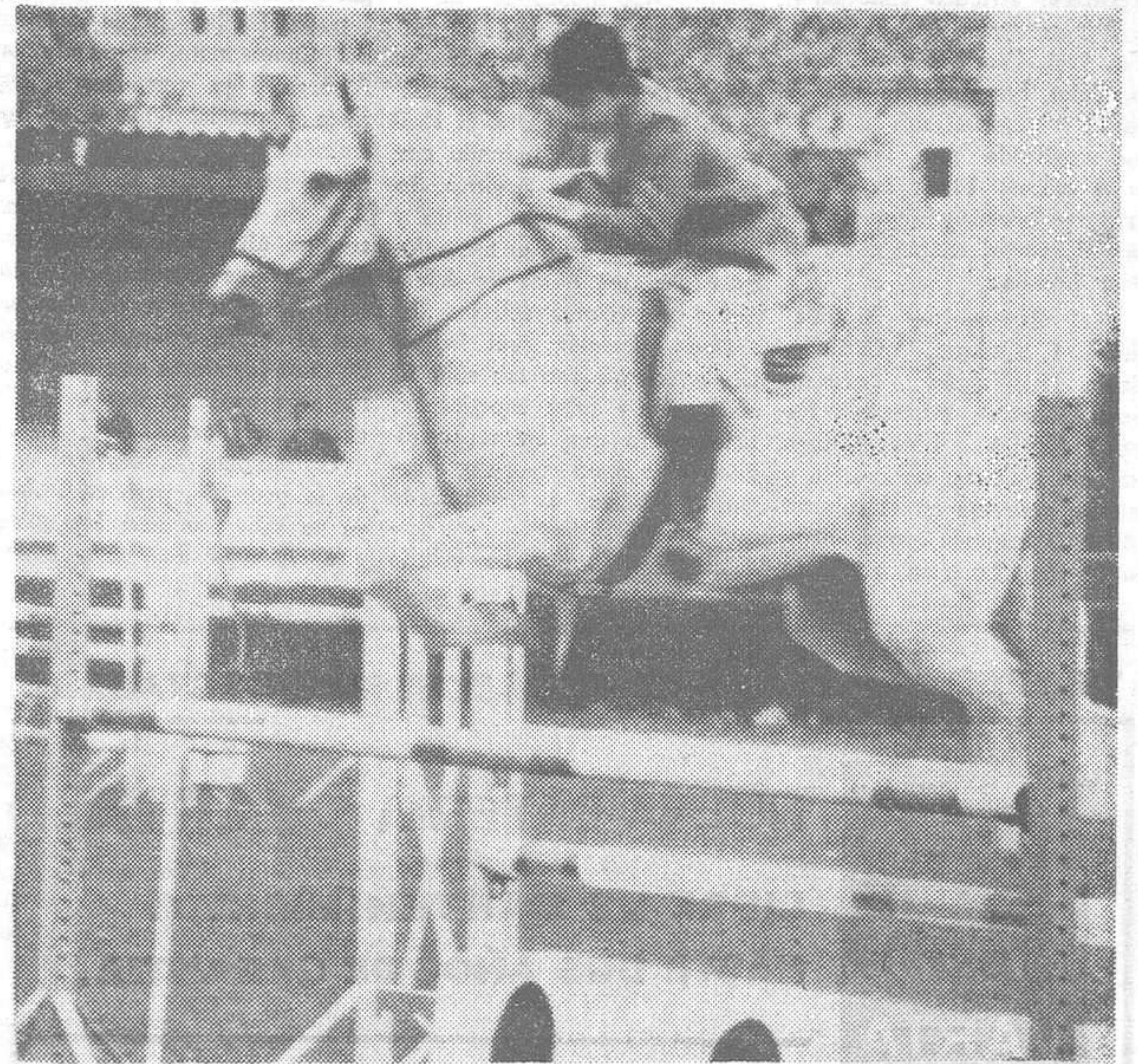
● GANA ARANDINA Y  
PIERDEN SALAS  
Y MIRANDES

● TRIUNFO DEL  
TIZONA, EN GIJON

● EL BURGALÉS ORTEGA,  
DECIMOCUARTO  
EN LA MARATHON  
DE SAN SEBASTIAN

(Informaciones en páginas deportivas)

## FINALIZO EL CONCURSO HIPICO EN LA DEPORTIVA



Con triunfo vallisoletano finalizó ayer domingo el campeonato regional de saltos de obstáculos que ha venido disputándose durante cuatro jornadas consecutivas. En la foto de Villafranca observamos al jinete Pérez, ganador absoluto de estos regionales.

## DERROTA DEL REAL BURGOS



No pudo el equipo burgalés con el mejor juego del Romo. Un representante más de la ciudad cantera vizcaína Al final del tiempo reglamentario los visitantes sumaban los dos puntos. Vencieron por dos goles a cero. Un resultado justo y en taquilla 44.000 pesetas. — (Foto VILAFRANCA).



DEPORTES

NO PUDO SER Y...

# LOS FALLOS DEFENSIVOS DERROTARON AL REAL BURGOS (2 - 1)

**Coraje y entusiasmo, principales armas de los maragatos**

**Defraudó el equipo visitante que en cinco minutos encajó dos goles**

Astorga (Especial para HOJA DEL LUNES, García Alonso). — En partido celebrado esta tarde en el campo de juego de la «Eragudina», el Atlético Astorga ha vencido al Real Burgos, por dos goles a uno. Al descanso se llegó con ventaja visitante de cero a uno, gol conseguido por Esteban Martín al rematar en el minuto 28 un centro desde la derecha de Lorenzo.

En la continuación, Felipe, un juvenil de 17 años, daba la vuelta al marcador, en dos claros fallos defensivos.

Ha dirigido el partido el colegiado vallisoletano, Hernández Velázquez que ha estado bien, excepto en la señalización de pasos al portero Medina, cuando éste quería poner la pelota en juego, y era presionado por el delantero centro astorgano. Ha mostrado tan sólo una cartulina amarilla y ha sido para Pedro Montero en el minuto 7 de la segunda parte por desplazar lejos el balón cuando el árbitro ya había señalado la posición antirreglamentaria del atacante burgalés. A sus órdenes los equipos han presentado estas alineaciones: Atlético Astorga.— Javi Díez, Arias, Maiquez, Cañón, Javi, Candi, Felipe, Blanco, Gelin, Lorenzo y Lacruz. A los 19 minutos el sub-20 Arias era sustituido por Toñín, y en el minuto 14 de la segunda parte Lorenzo lesionado salía del campo, entrando en su lugar Losada.

Real Burgos. — Medina, Sicilia I, Quique, Carmelo, Sicilia II, Valdés, Lorenzo, Goyo, Montero, Eduardo y Esteban Martín. Luis Astorga tan solo realizaba un cambio y éste se producía en el minuto 24 de la segunda parte, cuando se iba Lorenzo, entrando

Manolo, que reaparecía tras su lesión.

Ver para creer. Este es el inicio de este comentario porque nadie creía que el Real Burgos tras el descanso iba a conformarse con defenderse y dejar pasar los minutos y nadie creía que el Atlético Astorga, en poco más de cinco minutos, podía remontar un resultado adverso. En los primeros cuarenta y cinco minutos el Real Burgos ha jugado al fútbol, sobre todo en los últimos lances de esta primera mitad, ha gozado de buenas ocasiones, pero no acertó en el remate salvo en el gol de Es-



Reapareció Manolo después de una larga inactividad

teban Martín, en un bonita jugada del exterior Lorenzo.

En la segunda parte, el Real Burgos ha sido dominado ampliamente por un Atlético Astorga que, con lucha, ganas y tesón dio la vuelta al marcador en dos claros fallos de defensas y posteriores aciertos del extremo derecho local Felipe. Un joven que con tan sólo 17 años, muy poca constitución física, pero que apunta cualidades, y a buen seguro que llegará lejos en el complicado mundo del fútbol.

El Real Burgos ha estado

francamente mal, se ha ido hacia atrás, se conformó hasta que el resultado fue adverso y ha sido tuteado por un adversario lleno de coraje y, pese a entrenar dos veces por semana, ha estado mucho más entero y ha sabido amoldarse mejor al resbaladizo césped. Durante todo el partido una fina lluvia se dejó caer y la supo «encajar» mucho mejor el propietario del terreno de juego.

El equipo dirigido por Luis Astorga ha defraudado en estos cuarenta y cinco minutos donde todos sus jugadores se limitaban a despejar balones, sin técnica ni sistema alguno elaborado. Esta derrota es muy triste porque los burgaleses tenían mucho que demostrar en Astorga, y dicha sea la verdad, nada hicieron. Muchos aficionados que han dado cita en el pequeño campo astorgano han salido muy contentos porque su equipo ha superado a todo un Real Burgos, uno de los gallitos del grupo, pero que hoy no lo demostró

Total, esta derrota debe servir, una vez más para una cura de humildad para los burgaleses. La primera fue en Ponferrada. En la séptima jornada del Campeonato, se acudió a Astorga y ya ven, nueva derrota y precisamente ante un contrincante que sólo tiene como objetivo jugar la Copa del Rey. En cambio, los visitantes, con un alto presupuesto y jugadores que entrenan toda la semana, se vieron doblegados por el coraje, entrega e ilusión de unos jugadores que en cinco minutos supieron dar la vuelta al marcador.

Un empate hubiese reflejado lo ocurrido, pero en fútbol ya se sabe, cuentan los goles y el Astorga hizo dos; mien-

tras que el equipo visitante tan sólo uno. Esperemos que esta derrota sirva para la reflexión.

Queda tiempo, pero los márgenes de confianza cuentan que se van agitando. Ayer, se espe-

raba más, mucho más del Real Burgos, pero se volvió de vacío.

## «NO ES NINGUNA DESHONRA PERDER AQUI» (ASTORGA)

Astorga (León). (De nuestro enviado especial, García Alonso).—El entrenador del Atlético Astorga, Villanueva, se mostraba muy satisfecho por el resultado y manifestó lo siguiente: «Ha sido un partido que se nos puso muy cuesta arriba con un gol en contra, pero hemos logrado remontar ese tanto y lo que más me satisface es que los chavales se han vaciado en el campo. Han jugado con mucha velocidad, con inteligencia, han sido rápidos y hemos logrado desconcertar a un Burgos que es un gran equipo. Cuando ellos metieron el gol nos sentimos un poco fríos pero el Burgos no tuvo continuidad, y por contra nosotros hemos remediado lo que hicimos mal en la primera mitad y al final hemos remontado el tanteo.

Somos un equipo modesto que está luchando con mucho entusiasmo. Estamos haciendo las cosas bastante bien, vamos a dar espacio, a intentar ganar todos los puntos, sin darnos ninguna jactancia por haber ganado al Burgos y por los primeros. Trabajaremos con sacrificio y humildad como lo venimos haciendo hasta ahora y a ver si los resultados nos acompañan. Intentamos sacar futbolistas y dar satisfacción a nuestros seguidores, siguiendo con brega y lucha pero sin olvidarnos de que la temporada es muy larga y que todavía nos quedan muchas cosas por conseguir.

Hoy he visto al Burgos como un gran bloque, pero hemos logrado en el segun-

do tiempo desconcertarles pese a la gente hecha que tiene, veterana y con muchas maneras pisando mucho el balón, cosa importante en Tercera División, por lo que pienso que al final será uno de los candidatos al ascenso».

### LAS DISCULPAS DE ASTORGA

A continuación dialogamos con Luis Astorga: «Ver para creer por el cambio que ha pegado el equipo en la segunda parte, porque en la primera hemos estado dominando bastante bien la situación, nos hemos venido a la caseta con el gol a favor y en la segunda el equipo de Astorga ha empujado mucho. Nuestro fallo ha estado en no saber responder a ese empuje que han planteado ellos, hemos pecado en querer quitarnos la pelota demasiado rápido, las puntas estaban demasiado metidas en el área y no llegábamos nunca y ese quizás ha sido el fallo de equipo el querer jugar como un frontón y como un frontón no se puede jugar al fútbol. No me ha sorprendido el Astorga, porque por algo va el primero y las clasificaciones no se consiguen así por así, ni por sorpresas. Tiene un equipo que si mantiene el ritmo impuesto hoy aquí en la segunda parte, será un conjunto con aspiraciones en la categoría. Hemos perdido en un campo de los que van por arriba y no es ninguna deshonra perder aquí, ese y el Astorga a mí me ha gustado, sobre todo sus expresiones».

nar en todos los campos nos lo tenemos que ganar, pues vamos a tener que pelear mucho en todos los campos y hoy no hemos ganado, pero seguiremos luchando para ver si en la próxima salida ganamos.

Es temprano para hablar de cambios, yo no soy amigo de ellos y si tuviera que cambiar cada domingo que perdemos estamos fastidiados, pues no haría nunca un equipo. El equipo va a continuar, en casa está manteniendo un buen juego y estoy convencido de que en otros campos ganaremos».

### «EL ASTORGA ME HA GUSTADO»

José Miguel Sanllán, delegado de la expedición burgalesa a Astorga:

«Creo que ha sido un partido de fútbol dividido en dos partes, la primera para el Burgos y la segunda para Astorga. El público ha estado muy correcto la directiva astorgana y todo normal salvo el resultado. No se porqué los propios jugadores se han replegado en la continuación, hemos perdido los papeles y nos han vuelto tocos en esta segunda parte. Creo que este resultado no tiene por qué influir en la campaña electoral, se ha perdido un partido y eso es todo y lo que hay que hacer es ganar todos los que quedan. Ha sido un jarro de agua fría, la categoría. Hemos perdido pero el Astorga va el primero y por algo será aquí han perdido otros equipos, y el Astorga a mí me ha gustado, sobre todo sus expresiones».

## TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



**NUEVA BATERIA VARTA**  
**LIBRE DE MANTENIMIENTO.**  
**HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.**



Por primera vez esta temporada la tribuna de honor queda desierta. En la opinión de nuestro enviado especial no hubo ningún jugador burgalés que mereciera esta distinción. No estuvo entonado el Real Burgos. Tuvo alguna racha notable donde pudo resolver el encuentro, pero calamitosamente se fue abajo, de forma especial en la última fase donde el Astorga resolvió a su favor dos puntos muy importantes que le sirven para mantener el liderato y poner en evidencia a un Burgos que había puesto grandes intereses en este desplazamiento. Muy gris todo el equipo, siendo el menos flojo Esteban Martín, no sólo por ser el autor del gol, sino por la vivacidad que dio al juego en algunas ocasiones. No se mueve, por tanto, la tabla de puntuaciones que tiene a Lorenzo y Valdés con dos puntos; Sicilia I y Emiliano, con uno.

**VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA**

## TROFEO S. E. B. AL MAXIMO GOLEADOR MATERIAL ESCOLAR - ARTICULOS DEPORTIVOS SERVICIO EMPRESAS BURGALÉAS

ESTEBAN MARTIN



Estuvieron apagados los realizadores burgaleses. Ocasiones las hubo, pero se falló bastante. El Real Burgos no tuvo su tarde y se dejó superar por el Astorga que de esta forma mantiene su liderato. El único gol lo hizo Esteban Martín, rematando una jugada de Lorenzo. Fue el primer tanto de la tarde y todo aventuraba un triunfo burgalesista. No fue así, porque los leoneses harían dos más, anotándose el triunfo. La clasificación de goleadores está así: Montero, ocho; Lorenzo, seis; Valdés, tres; Esteban Martín, dos; Eduardo, Zamora, Sicilia II, Quique y Emiliano, con uno.

**S. E. B: Santa Cruz, 29**  
**PRECIOS DE ALMACEN**



DEPORTES

# EL MURCIA, UNICO EQUIPO INVICTO

**MURCIA, 1; SEVILLA, 1**

Murcia (Efe). — El Murcia y el Sevilla han empatado 1-1 (0-0) en partido de la séptima jornada de Liga disputado en el campo de La Condomina, que se llenó.

Sevilla: Buyo; Blanco, Serna, Alvarez I, San José, Francisco, Pintinho, Juan Carlos (José Luis, 60 minutos), Ruda, Alvarez II y Montero (Moisés, 52 minutos).

Murcia: Cervantes; Núñez, Higino, Viduña, Sierra (Tarrés, 81 minuto), López, Guina, Santi, Ramírez (Sebas, 71 minuto), Figueroa y Moyano.

Árbitro: Sánchez Molina (castellano), en sustitución de Soriano Aladrén, que sufrió un cólico nefrítico. Ha mostrado tarjetas amarillas a Francisco, Montero, López y Guina.

1-0. Minuto 51. — Cabezazo de Ramírez, en centro de Moyano.

1-1. Minuto 78. — Sebas, en propia meta, en un barullo ante puerta.

Empató justamente el Sevilla, en un partido que fue muy disputado, y en el que el Murcia sigue invicto en la Primera División.

**REAL MADRID, 3; SALAMANCA, 0**

Madrid (Efe). — El Real Madrid ha derrotado al Salamanca por 3-0 (1-0) en partido correspondiente a la séptima jornada de Primera División, disputado esta tarde en el estadio Santiago Bernabéu, ante 60.000 espectadores.

Real Madrid: Miguel Angel; Chendo, San José, Metgod, Camacho, Gallego (Angel, 86 minutos), Lozano, Stilleke, Juanito (Bernardo, 68 minutos), Santillana y Pineda.

Salamanca: D'Alessandro (Lozano 81 minutos), Benedé, Bezares, Luis García, Miguel Angel, Pérez Aguerri, Abajo, Orejuela, Choya (Cabrero, 72 minutos), Micanovic y Angel.

1-0. Minuto 24. — Falta que transforma Juanito por la escuadra.

2-0. Minuto 51. — Gallego patea de cabeza y Lozano marca de tiro raso.

3-0. Minuto 68. — Fallo de D'Alessandro y Juanito marca a puerta vacía.

Aburrimiento en las gradas y en el terreno de juego, en un partido que el Real Madrid ha ganado con más pena que gloria, ante un Salamanca que durante todo el partido se ha mostrado como uno de los equipos más flojos de la Primera División.

**VALENCIA, 2; REAL SOCIEDAD, 1**

Valencia (Efe). — El Valencia ha derrotado a la Real Sociedad por 2-1 (1-1), en partido correspondiente a la séptima jornada de Primera División, disputado en el estadio Luis Casanova, que registró una buena entrada.

Valencia: Manzanedo; Allaga, Arias, Tendillo Serrat, César, Ribes, Roberto, Saura, Urruti (Subirats, 30 minutos), y Pablo (Gálvez, 84 minutos).

Real Sociedad: Arconada; Sagárazu, Gaité, Gorritz, Murillo (Uralde, 62 minutos), Celayeta, Zamora, López Ufarte, Larrañaga, Bakero (Beguiristain, 73 minutos) y Orbeagozo.

Árbitro: Damián Rendón (andaluz). Ha mostrado tarjetas amarillas a Tendillo, Ribes, Roberto, Sagárazu, Gorritz, Celayeta y Orbeagozo.

0-1. Minuto 30. — Penalty a Orbeagozo que transforma López Ufarte.

1-1. Minuto 44. — Mano de Gorritz en el área y Ribes marca el penalty.

2-1. Minuto 55. — Pablo chuta por bajo y bate a Arconada.

Pese a la táctica defensiva de la Real, en el minuto 30 López Ufarte puso por delante a su equipo, y fue a partir de este instante cuando los valencianos arrojaron en sus ataques ante el portal defendido por Arconada. El dominio del Valencia dio como fruto el que antes de retirarse a los vestuarios ya igualase la contienda. Tras el descanso nuevamente el Valencia dominó el encuentro y así Pablo fue cuando materializó el 2-1 sentenciando el partido y por ello el triunfo local.

**ESPAÑOL, 3; MALLORCA, 1**

Barcelona (Efe). — El Español ha vencido a Mallorca por 3-1 (1-1), en partido correspondiente a la séptima jornada de Liga de Primera División, disputado esta tarde en Sarriá que ha registrado algo más de media entrada, unos 25.000 espectadores.

Español: N'Kono; Job, Maldonado, Miguel Angel, Cominias, Molinos (Orejuela II, 72 minutos), Zúñiga, Lauridsen, Márquez, Giménez (Mauri, 72 minutos) y Orejuela I.

Mallorca: Tirapu; Izquierdo, Dacosta, Sabido, Juanito, Delgado, Estella (Zuviría, 64 minutos), Martínez (Higuera, 51 minutos), Riado, Armstrong y Verón.

Árbitro: Socorro González (tinerfeño). Tarjetas amarillas a Estella, Zuviría y Tirapu.

1-0. Minuto 3. — Entre Giménez y un defensa visitante marcan el gol.

1-1. Minuto 9. — Testarazo de Armstrong.

2-1. Minuto 88. — Márquez, de cabeza.

3-1. Minuto 90. — Zúñiga, de penalty.

El Mallorca, que se ha defendido bien y ha creado ocasiones, ha acabado perdiendo un encuentro que tenía empatado en los minutos de descuento.

**MÁLAGA, 1; CÁDIZ, 1**

Málaga (Efe). — El Málaga y el Cádiz han empatado 1-1 (0-1) en partido correspondiente a la séptima jornada de la Primera División de Liga, disputado esta tarde en La Rosaleda, ante unos 35.000 espectadores.

Málaga: Fernando; Popó, Juan Carlos, Regehard, Muñoz Pérez, Canillas, Recio, Martín, Rodríguez, Mané y José.

Cádiz: Claudio, Chano, Dos Santos, Vojinovic, Amarillo, Escobar, Manolito, Benito, Dieguito (Viches, 60 minutos), Mejías II (Manolo, 77 minutos) y González.

Árbitro: Merino González (Las Palmas). Ha mostrado tarjeta amarilla a José, Rodríguez, Muñoz Pérez, Chano, Vojinovic y Dieguito.

0-1. Minuto 3. — González, en fallo defensivo del Málaga.

1-1. Minuto 65. — José, a la media vuelta, a pase de Mané.

El Málaga no se ha amedrentado ante el tempranero gol y ha continuado como si el marcador fuera el inicial, presionando la portería gaditana y con varias oportunidades de gol, hasta conseguir el empate.

**GIJÓN, 2; ATLETICO DE MADRID, 0**

Gijón (Efe). — El Gijón ha derrotado al Atlético de Madrid por 2-0 (1-0) en partido de la séptima jornada de Liga de Primera División, disputado esta tarde en el estadio del Mollón, que ha registrado una entrada regular, algo más de la mitad del aforo.

Gijón: Pedro; Redondo, Maceda, Jiménez, Cundi, Joaquín, Tino, Esteban, Eloy (David, 85 minutos), Cunningham y Villa (Abel, 65 minutos).

Atlético de Madrid: Mejías; Clemente (Rubio 46 minutos), Ruiz, Arceche, Quique, Julio Prieto Landáburu, Votava, Mínguez, Pedraza (Cabrera, 55 minutos) y Hugo Sánchez.

Árbitro: Marín López (navarro). Tarjetas amarillas a Redondo, Quique y Arceche.

1-0. Minuto 19. — Cunningham de fuerte chut.

2-0. Minuto 50. — Cunningham, raso y ajustado al poste.

Excelente partido por parte del Gijón, que con la inclusión de nuevos elementos ha ofrecido una renovada fisonomía y se ha mostrado muy luchador, mejorando todos los partidos anteriores.

**BETIS, 3; ZARAGOZA, 1**

Sevilla (Efe). — El Betis ha derrotado a Zaragoza por 3-1 (1-1), en partido correspondiente a la séptima jornada de Primera División, disputado esta tarde en el Benito Villamarín, ante 30.000 espectadores.

Betis: Esnaola; Diego, Alex, Canito, Casado (Paco, 46 minutos), Ortega (Suárez, 69 minutos), Pavia Cardañosa, Gordillo, Rincón y Calderón.

Zaragoza: Vitaller; Señor, Salva, Morgado, García Cortés, Güerri, Barbas, Herrera, Corchado, Ayreto (Totó, minuto 55) y Valdano.

Árbitro: Borrás del Barrio (balear).

1-0. Minuto 7. — Rincón, a pase de Cardañosa.

1-1. Minuto 15. — Alex, en propia meta.

2-1. Minuto 55. — Calderón de tiro cruzado a centro de Gordillo.

3-1. Minuto 59. — Paco, de cabeza, al rematar un córner.

El temprano gol de Rincón dio la impresión de que el Betis se iba a imponer con claridad a un Zaragoza que venía con la baja de su goleador Amarilla, al apartarlo momentáneamente del equipo el técnico holandés, por declaraciones hechas en las vísperas del encuentro.

Antes de concluir los primeros 45 minutos el colegiado anuló un gol a Valdano, en el minuto 29, al parecer por fuera de juego de su autor.

El Zaragoza no se desanimó con el tercer gol y Valdano y Señor tuvieron dos claras ocasiones de marcar antes del final del choque.

SEGUNDA DIVISION

# EL CORUÑA SE HUNDE EN LA COLA

**ALGECIRAS, 1; CELTA, 0**

Algeciras (Cádiz) (Ee). — El Algeciras ha vencido al Celta por 1-0.

Algeciras: Gómez, Benito, Mario, Capa, Asián, Ocaña, Almenara (García Montes), Serrano, Andrés (Quintero), Luis Alonso y Joaquín.

Celta: Maté, Lemos, Gelo, Atilano (Modi), Bautista, Arbelo, Cortés, Andrés (Emilio), Mercader, Miguel Angel y Amorós.

Árbitro: Hernández Velázquez (Oeste). Tarjetas amarillas a Benito, Asián y Mercader.

1-0. Minuto 21. Luis Alonso de cabeza.

Árbitro: Filgueira González (gallego). Tarjeta amarilla a González.

1-0. Minuto 39. Jugada de González que culmina Fontán.

1-1. Minuto 64. Boro recoge un rechace de Belza y marca desde cerca.

Árbitro: Garagarri Lángara (guipuzcoano). Tarjeta roja a Cumbreño y amarilla a Cepeda y Juanma.

1-0. Minuto 62. Boria, tras sortear a tres contrarios en el área.

2-0. Minuto 64. Leguía cede a Ruiz y éste de tiro raso marca.

3-0. Minuto 89. Penalty por zancadilla a Boria, que marca Pérez.

Árbitro: Garagarri Lángara (guipuzcoano). Tarjeta roja a Cumbreño y amarilla a Cepeda y Juanma.

Huelva: Castell, Cumbreño, Cepeda Carmelo, Maraver, Linares, Melo (Toledano), Zambrano (Miguel Angel), Crespo, Agustín y Juanma.

Árbitro: Garagarri Lángara (guipuzcoano). Tarjeta roja a Cumbreño y amarilla a Cepeda y Juanma.

1-0. Minuto 62. Boria, tras sortear a tres contrarios en el área.

2-0. Minuto 64. Leguía cede a Ruiz y éste de tiro raso marca.

3-0. Minuto 89. Penalty por zancadilla a Boria, que marca Pérez.

Árbitro: Garagarri Lángara (guipuzcoano). Tarjeta roja a Cumbreño y amarilla a Cepeda y Juanma.

1-0. Minuto 62. Boria, tras sortear a tres contrarios en el área.

2-0. Minuto 64. Leguía cede a Ruiz y éste de tiro raso marca.

3-0. Minuto 89. Penalty por zancadilla a Boria, que marca Pérez.

Árbitro: Garagarri Lángara (guipuzcoano). Tarjeta roja a Cumbreño y amarilla a Cepeda y Juanma.

1-0. Minuto 62. Boria, tras sortear a tres contrarios en el área.

2-0. Minuto 64. Leguía cede a Ruiz y éste de tiro raso marca.

El Cartagena se ha impuesto al Bilbao Athletic por 2-0.

Cartagena: López, Arango, Trasante, Biri, Valle, Luque (Pani), Hueso, Torres, Abad, Casimiro, López y Rebollo.

Bilbao Ath: Iru Murúa, Andrinúa, Rubén, Chirri, Aguirre, Azpiazu (Aguinero), Oscar, Gómez, Arrien y Julio Salinas.

Árbitro: Mazorra Fraile (catalán). Tarjetas amarillas a Abad, Julio Salinas, Arango, Oscar, Hueso y Gómez.

1-0. Minuto 58. Rebollo, de tijera, a la escuadra.

2-0. Minuto 72. Trasante, de libre directo.

Árbitro: Mazorra Fraile (catalán). Tarjetas amarillas a Abad, Julio Salinas, Arango, Oscar, Hueso y Gómez.

1-0. Minuto 58. Rebollo, de tijera, a la escuadra.

2-0. Minuto 72. Trasante, de libre directo.

Árbitro: Mazorra Fraile (catalán). Tarjetas amarillas a Abad, Julio Salinas, Arango, Oscar, Hueso y Gómez.

1-0. Minuto 58. Rebollo, de tijera, a la escuadra.

2-0. Minuto 72. Trasante, de libre directo.

Árbitro: Mazorra Fraile (catalán). Tarjetas amarillas a Abad, Julio Salinas, Arango, Oscar, Hueso y Gómez.



DEPORTES

No tuvo suerte el equipo burgalés

EL CIRBONERO HIZO LO JUSTO Y GANO AL MIRANDES (1-0)

Cirbonero. (Especial para HOJA DEL LUNES). — El Cirbonero ha derrotado al Mirandés por uno a cero, en partido de Liga correspondiente al grupo cuarto de la Tercera División. Al descanso se llegó con el mismo resultado.

Cirbonero: Carlos; Tainta, Pardo, Arizcuren; Itria, Perico (Claudio); Santi, Ramiro, Ayenza, Ros (Yanguas) y Molinos.

Mirandés: Jiménez; Tamayo, Tomás, Rebollo; Fito, Narsa; Ansoátegui (Fran), Riaño, Seni, Delcourt y Fol (Dani).

Árbitro. — El señor Domínguez, bien. Tarjetas a Riaño y Tainta.

Goles: Minuto 15. 1-0. Aizcurren en saque de falta.

Mal partido el presenciado hoy en el campo de «San Juan» en el que lo más importante han sido los dos puntos conseguidos por el equipo local. De salida el Mirandés planteó un esquema completamente defen-

sivo, con dos puntas muy veloces, de forma especial Seni, que ha sido el mejor jugador sobre el terreno de juego. A raíz del gol del Cirbonero, el Mirandés abrió líneas en busca del empate, dominando por completo a un conjunto local que se vino

a menos. En la segunda parte, el Mirandés salió en busca del empate y realizó un juego muy ofensivo y la suerte no estuvo esta tarde de su parte y quizás la precipitación de sus delanteros hizo imposible este resultado.

«TROFEO GARANTIA»

En el partido frente al Cirbonero, la garantía fue del jugador



Clasificación: Seni, suma el punto de este encuentro por su actuación en el feudo del Cirbonero.

EL ARBITRO, PROTAGONISTA

LA ARANDINA NO CONVENCIO FRENTE A LA BAÑEZA (2-0)

Aranda de Duero. (De nuestra corresponsal, Mery). — La Arandina ha vencido a La Bañeza por dos goles a cero, en partido de Liga correspondiente al grupo octavo de la Tercera División. Al descanso se llegó con ventaja local de uno a cero.

Arandina: Marcos; Fano, Fra-dejas, Briones; Domi, Vega; Bayón, Cristóbal (Javi), Mario (Angulo), Zapico y Bueno.

La Bañeza: Miguel Angel; Toño, Cuiqui, Ranro; Basilio, José Antonio (Cadenas I); Ovidio, Panero (Robertín), Lorenzo, Rebollo y Cadenas II.

Árbitro. — El señor Barrenechea mal, perjudicó a ambos equipos.

1-0 Minuto 30. Bayón, en jugada personal, tras un tiro que rebota en el poste.

2-0 Minuto 89 Briones transforma el penalty señalado a Angulo en jugada discutida y discutible.

Comentario: Partido aburrido en una tarde desapacible con fuerte viento y rachas de lluvia sobre el césped del Montecillo y con un protagonista que no debió serlo: el árbitro, que mostró tarjetas a Briones y Fano, ambos por entradas peligrosas, y a Rebollo, por protestar. El colegiado ha tenido una tarde aciaga jugando a los despropósitos. Perjudicó a ambos equipos, pitando fuera de juego erróneamente y aplicando a discreción la ley de la ventaja hasta llegar al penalty que al espectáculo deportivo se les, tras una caída fortuita de Angulo y que le valió fuerte pitada al abandonar el terreno de juego. En tanto la afición arandina despedía al equipo de La Bañeza con aplausos. En lo que al espectáculo deportivo se refiere, poco puede hablarse. El once visitante ha pretendido hacer un juego a la defensiva, replegando a sus hombres hasta

que el primer gol local rompió este esquema. Cuando pretendieron el ataque la fortuna les fue adversa y Marcos paró lo demás. La Arandina ha luchado de una parte contra los elementos y de otra contra sus propias deficiencias. Pobreza de juego, falta de precisión en los pases y de entendimiento entre los jugadores; abusó de las cesiones al portero, lo que hizo temer en algún momento que subiera al marcador un autogol. Dentro de este juego con frecuencia embarullado y a ratos duro habrá que salvar los esfuerzos de Miguel Angel y Chiqui, por La Bañeza, y de Marcos, Fano y Bayón, por los locales.

Bueno, que se estrenaba ante la afición, se ha ido inédito. También a él como al resto de sus compañeros, será preciso dar un margen de confianza hasta que logren la compenetración deseada.

TODO EL GOZO EN UN POZO

El Venta de Baños se aprovechó del optimismo serrano (2-0)

Venta de Baños. (Especial de «Efe» para HOJA DEL LUNES). — El Venta de Baños ha vencido al Salas por dos goles a cero, en partido de Liga correspondiente al grupo octavo de la Tercera División. Al descanso se llegó sin goles.

Venta de Baños: Crespo; Sambade, Olivar, Manolo; Lolo, José; Ramón, César Curro, Tirón y Sadibi.

En el minuto 46, Goyo por Lolo y en el 55, Geli por Sadibi.

Salas: Cámara; Julio, Somoza, Benito; Pacheta I, Pacheta II; Fraile, Julián, Dani, Pablo y Carlos.

En el segundo tiempo, Pino por Julián y Villar por Benito. Árbitro. — El señor Herrero, del Colegio Oeste, bien. No

hubo tarjetas. Tarde otoñal, fría y con fuerte viento. Los aficionados del equipo del Salas optimistas en principio y desilusionados al final. Pone la pelota en juego el equipo de casa a favor del viento, pero los visitantes con fuerza y buen hacer se hacen dueños del centro del campo y dominan durante todo el primer tiempo. Fallan tres claras ocasiones de gol, dos por mediación de Julián y una de Dani, que envió el balón a las nubes. El equipo local trató de sacudirse el dominio y aunque César y Tirón se multiplicaron jugando bien y animando a sus compañeros, éstos no han encontrado sitio y han estado desorientados. En el segundo tiempo los de

casa han debido hacerse licencia, ya que han salido más animados, con más bríos y con el cambio de Celis por Lolo, el clima también les ha favorecido pues el aire no ha sido tan fuerte. César se ha hecho dueño del centro del campo y junto a Goyo ha creado peligro, entrando en el área chica, lo que ha obligado al portero contrario a lanzarse a sus pies en tres ocasiones, en una de las cuales Sadibi queda lesionado, siendo sustituido por Félix. Este nada más incorporarse y en avance de Goyo por la izquierda centra y Félix marca ante la salida del meta. Luego Fraile haría el segundo. Por los locales destacaron César y Crespo, y por los visitantes, Pacheta I, Julio y Cámara

REGIONAL PREFERENTE

BRIVIESCA Y R. LERMEÑO, GOLEARON AL PEÑAFIEL Y HERRERA, RESPECTIVAMENTE

Victorias del At. Burgalés y Pradoluengo, sobre Roa e Iscar. Merecido empate de la U. D. Trespaderne

Burgos (HOJA DEL LUNES, J. M.). —

El At. Burgalés se impuso por dos tantos a uno al C. D. Roa. Mañana muy fría con fuerte viento. Antes de iniciarse el encuentro, el entrenador local, Paco González recibió un trofeo que instituido por el Banco del Oeste, premia la labor por el fútbol de base. El Sr. García Ballesteros, hizo la entrega.

Arbitró Niño Pérez y su labor no agradó a ninguno de los contendientes. Mostró tarjetas a Basconillos, Herreros, Tato y Carlos.

Alineaciones:

At. Burgalés: Paco, Camacho (por lesión en el 56' González), Moyano, Fontaneda, Manolo, Barbadillo, Temiño (Ochoa, 46'), Florio, Herreros, Marcos y Soriano.

C. D. Roa: Rioja (Carlos, 56'), Martín, Augusto, Tato, Valderas, Edu, Juan Pedro, Basconillos (Jorge, 60'), Ismael, Benito y Luis.

Goles: 1-0. Minuto 10. Soriano ejecuta una falta desde lejos y el balón se cuela entre los brazos de Rioja al intentar el despeje.

1-1. Minuto 20. Penalty por zancadilla a Ismael, lanza Tato y marca.

2-1. Minuto 63. Ochoa consigue el tanto de la victoria, disparando a bocajarro.

EL BRIVIESCA, EN LINEA ASCENDENTE

Briviesca (Especial para HOJA DEL LUNES). —

El C. F. Briviesca demostró su línea ascendente en el Campeonato, al vencer por cinco tantos a uno, al C. D. Peñafiel. Tarde desapacible con lluvia; el estado del terreno perjudicó más a los locales. Regular entrada de público.

La actuación del colegiado Abad García no agradó a nadie. Cortó mucho juego y abusó de las tarjetas, mostrando cuatro a cada equipo y expulsando al visitante Polo, por acumulación. De los tres penalties señalados, dos fueron muy dudosos.

Alineaciones:

C. F. Briviesca: Violeta, García, Manolo, Rodri, Amador, Manso, Víctor, Luis, Martín (68', José Luis), Lucas y Ovidio (46', Merino).

C. D. Peñafiel: Herrero, Jorge, Arranz, Curiel (83', Enrique), Polo, Rivera, Alvarez, Veganzones, Del Río (46', Benito), Barrientos y Redo.

Goles: 1-0. Minuto 6. García, de cabeza y en el saque de una falta.

1-1. Minuto 11. Dudoso penalty que transforma Veganzones.

2-1. Minuto 23. Manso es zancadilleado y el máximo castigo. El mismo lo ejecuta, enviando al fondo de las mallas.

3-1. Minuto 38. Falta por pasos de Herrera y García vuelve a marcar.

4-1. Minuto 60. Manso, en jugada personal — muy aplaudida — consigue un nuevo tanto.

5-1. Minuto 86. Nuevamente Manso, es protagonista de una gran jugada y el árbitro señala el punto «fatídico». El

penalty, muy dudoso, sirve para que Manso se anote su tercer tanto.

EL ENCUENTRO COMENZO CON RETRASO

Pradoluengo (Especial para HOJA DEL LUNES, por Daniel Gómez). —

El C. D. Pradoluengo se impuso por dos tantos a uno al C. D. Iscar. El partido dio comienzo media hora más tarde, por retraso del equipo vallisoletano. Tarde lluviosa y mucho viento que restó asistencia de espectadores. Al descanso se llegó con ventaja de dos a cero, para los locales.

Árbitro De la Peña. Bien.

Alineaciones: C. D. Pradoluengo: Javi, Berna, José, Rábanos, José Manuel (62', Presa), Pabli, Jas, Salas, Florentino (70' Julito), Martín y Santacruz.

C. D. Iscar: Pablo (22' por lesión, Sancha), Suárez, Tomás, Catalán, Rubén, Carlos, Calleja, Enrique, Vela, Perchera y Marcial.

Goles: 1-0. Minuto 10. Berna, aprovechando un fallo de la defensa visitante.

2-0. Minuto 26. Un defensor visitante saca un balón de la misma línea de meta, con las manos; el inevitable penalty lo marca Pabli.

2-1. Minuto 63. Vela, transforma al máximo castigo y consigue el tanto de su equipo.

DOMINIO DEL R. LERMEÑO

Lerma (Especial para HOJA DEL LUNES, por Boni). —

Por cuatro tantos a uno ha vencido el Racing Lermeno al Deportivo Herrera, en el encuentro celebrado en el Polideportivo Municipal, con buena entrada y tarde desapacible. La primera parte concluyó con ventaja visitante de uno a cero.

Arbitró sin complicaciones, el señor Díez Lázaro, que mostró tarjetas a Félix, del Racing y Terán, Bartolomé y Herrera, por el equipo palentino.

Alineaciones:

R. Lermeno: José Antonio, Picón, Zamoraño, Gonzalo, Yá-

ñez, Juanchu, Michel (65', Hélix), Ochoa, Nacho, Angel y Robleda.

D. Herrera: Arricia, Gerardo, Pérez, Sinal, Bartolomé, Gallo (70', Hervás), Fernández, Yusta, Terán, Alonso y Gutiérrez.

Goles: 0-1. Minuto 30. Terán, aprovechando un fallo colectivo de la defensa local.

1-1. Minuto 53. Juanchu marca en la misma línea de gol.

2-1. Minuto 62. Félix, rematando un córner logra batir a Arricia.

3-1. Minuto 73. Yáñez resolviendo una melé ante el portel visitante.

4-1. Minuto 88. Angel, tras driblar a dos defensas y el portero penetrando con el balón hasta el fondo de las mallas.

MERECIDO EMPATE DEL TRESPADERNE

Tordesillas (Especial para HOJA DEL LUNES). —

En el campo municipal de Tordesillas, el equipo local y la U. D. Trespaderne han empatado a un tanto. El primer período terminó con empate a cero.

Durante la primera parte, los locales dominaron territorialmente pero sin profundidad. En la continuación, el At. Tordesillas, a los tres minutos, conseguía un gol por mediación de Sierra, al rematar de cabeza, un balón que previamente había rebotado en el larguero. A partir de aquí, el equipo visitante se hizo dueño de la situación y presionó insistentemente en busca del empate cosa que consigue en el minuto veintinueve, por mediación de Manolo, de fuerte disparo.

Arbitró Abad Redondo. Bien. Mostró cuatro tarjetas, dos por equipo.

Alineaciones:

At. Tordesillas: Olmedo, Gregorio, Santiago, Sierra, Zurdo, Minguela, Moro, Mario, Juan, Juez y Benito (76', De la Calle).

U. D. Trespaderne: Titi, Aarvín, Chus, Iturri, Chuchi, Juan Carlos, Domingo, (88', Froilán), Salva, Isidro (70', Jesús), Manolo y Gallo.

REGIONAL PREFERENTE

- BRIVIESCA, 5; Peñafiel, 1; Tordesillas, 1; TRESPADERNE, 1; Villada, 4; Carrión, 3; AT-BURGALÉS, 2; ROA, 1; San Pedro R., 0; Laguna, 2; Rondilla, 2; Tudela, 2; PRADOLUENGO 2; Iscar, 1; Osorno, 3; Olmedo 3; LERMEÑO, 4; Herrera, 1

Table with columns: J., G., E., P., F., C., Ptos. Rows include Olmedo, Trespaderne, Laguna, Briviesca, Pradoluengo, Tordesillas, Lermeno, Herrera, Peñafiel, San Pedro R., Villada, At Burgales, Rondilla, Iscar, Roa, Tudela, Osorno, Carrión.



DEPORTES

HIPICA

# Finalizó el campeonato regional de saltos de obstáculos

En la mañana de ayer, y en las instalaciones de la Ciudad Deportiva Militar «Gral. Yagüe», se disputaron las finales del Campeonato Regional de Saltos de Obstáculos de la Federación Hípica Castellana. La pista verde se encontraba en magníficas condiciones. La dirección técnica corrió a cargo de D Enrique García León, quien dispuso acertadamente los recorridos de las diversas pruebas disputadas.

La jornada hípica comenzó a las once y media de la mañana, en que empezó la «prueba de debutantes», con la participación de ocho jinetes y amazonas, siendo de destacar la actuación de la Srta Martín quien, sobre «Wicher», no sólo repitió su «cero» de ayer sino que además se adjudicó el primer puesto. De reseñar son también los recorridos afectados por Ignacio Gil-Fournier, sobre «Long Champ», que terminó sin penalizar, y la Srta. Domínguez, que, sobre «Júpiter», alcanzó el tercer puesto, confirmándose en la línea de progreso que viene marcando.

A continuación se corrió la «prueba mediana», bajo la modalidad de baremo de «dos mangas», sobre recorridos diferentes. El primero constaba de ocho obstáculos y nueve esfuerzos, entre los que se encontraba un «doble de vertical-fondo a un tranco», siendo en esta primera fase notable la actuación de los burgaleses hermanos Garabito, que, sobre «Eduador» y «Montanix» tan sólo penalizaron con un derribo cada uno, y la del teniente Heredia, sobre «Excéntrico», con el mismo resultado. Sin embargo, estos buenos resultados no tuvieron feliz continuación en la segunda manga, en la que, además de realizarse y ensancharse los obstáculos, se disputó un segundo «doble» de triple barra-fondo a un tranco, lo que ocasionó las consiguientes dificultades a los participantes. En definitiva, concluidas ambas mangas y sumadas las penalizaciones de ambas, quedaban empatados en el primer puesto, ambos con cuatro puntos, «Brisa», del Sr. Pérez Díez, de Valladolid, y «Templario», del Sr. Rodríguez de León. Ante esta situación y para resolver el empate producido, hubo de disputarse un barrage de clasificación a favor del joven jinete vallisoletano, Fernando Pérez Díez, al realizar su recorrido con cero puntos.

Al igual que la anterior, esta prueba se corrió bajo el baremo de «dos mangas»; como es habitual en este tipo de pruebas, la clasificación se obtendría sumando los puntos obtenidos por cada conjunto jinete-caballo en cada uno de los recorridos, estando previsto para el caso de empate en el primer puesto un «barrage» de desempate, que, sin embargo, en este caso, no fue preciso disputar dada la autoridad con que se impuso desde el primer momento el ya citado joven jinete, Fernando Pérez Díez, montando a «De Lys», caballo de la Yeguada Cuatro Jotas, de Cogollos (Burgos). A pesar de que en la primera vuelta al recorrido, que consistía de ocho obstáculos, in-

cluía un «triple» de triple barra-fondo-vertical (a uno y dos trancos) y un «doble» de vertical (a uno y dos trancos) y un «doble» de vertical-fondo a un tranco, a pesar de ello, decimos, estamos por asegurar que la mayor dificultad, sorprendentemente, vino constituida por el primer obstáculo, derribado por la mayoría de los finalistas (al margen de alguna que otra distracción, o exceso de confianza, parece ser que estaba poco armado, que tenía «poca luz»). Además de lo señalado, es de reseñar que en la primera vuelta el tiempo concedido estuvo quizás en exceso ajustado, lo que motivó que cinco de los ocho participantes penalizaran por tiempo. En definitiva, en esta primera manga fue primero «De Lys», ya citado, con un punto y medio de penalización (por excederse del tiempo concedido), y segundo «Ardoz», que, con Ramón Gallardo, penalizó cinco puntos, de los cuales se anotó cuatro como consecuencia de derribar el primer obstáculo; en tercera y cuarta posición se situaron, ambos con ocho puntos, «Lauquiniz», del Sr. Pérez Ruiz, y «Saga», del Sr. Viloria. Así las cosas, se inició la segunda vuelta, sobre un recorrido diferente (se había quitado el «triple»), y fueron más brillantes, obteniendo «cero» puntos los jinetes burgaleses Sres. Gil-Fournier y García-Gallardo (Enrique), sobre «Long Champ» y «Burak», respectivamente, además, como ha sido habitual en la mañana de ayer, del conseguido por el Sr. Pérez Díez. Concluidas ambas mangas, y a la vista de los resultados, no fue preciso que se disputara el previsto «barrage» de desempate, al haberse impuesto, como ya anticipábamos, éste último, montando a «De Lys». Fuera de premio corrió el Sr. Domínguez, que, sobre «Jupiter», obtuvo un

magnífica «cero» en la segunda vuelta.

Ahora que ha concluido el Campeonato Regional de la Federación Hípica Castellana, celebrado por primera vez en esta Ciudad de Burgos, no sería justo concluir esta crónica sin antes poner de manifiesto la magnífica labor llevada a cabo por la «Ciudad Deportiva Militar General Yagüe», y en concreto, por su Presidente Excmo Sr D José María de la Fragua Sorroegui; por D. Víctor Gutiérrez, D. Enrique García León, D. Luis Fernández Torres y D. Domingo Domínguez, cuya inestimable colaboración, además de la prestada por D Miguel Merino en su calidad de Coronel del Regimiento de Caballería España número 11, ha hecho posible el éxito de este Concurso Regional disputado en las modalidades de Doma, Fondo y Saltos de Obstáculos.

**Prueba de «debutantes»:**

- 1.º—«Witcher» (Srta. Martín): 0 puntos, 87,7.
- 2.º—«Long Champ» (Sr. Gil-Fournier, Ignacio): 0, 92,4.
- 3.º—«Júpiter» (Srta. Domínguez, Dolores): 6,1/4, 109.

**Prueba «Mediana»:**

- 1.º—«Brisa», Sr. Pérez Díez (Fernando): 0-4-0, 41,8.
- 2.º—«Templario», Sr. Rodríguez: 0-4-4, 45,3.
- 3.º—«Kuiny», Srta. Escribano: 0-8, 67,1.
- 4.º—«Príncipe», Sr. Viloria: 8-0, 67,4.
- 5.º—«Strokbob», Srta. Viloria: 8 3/4-4, 60,8.

**Prueba «Grande», Final Campeonato Regional:**

- 1.º—«De Lys», Sr. Pérez Díez: 1 1/2-0, 62,3.
- 2.º—«Lauquiniz», Sr. Pérez Ruiz: 8-4, 50,5.
- 3.º—«Saga», Sr. Viloria: 8-4, 51,4.
- 4.º—«Ardoz», Sr. García-Gallardo (Ramón): 5-8, 46.
- 5.º—«Long Champ», Sr. Fdez. Gil-Fournier (Luis), 14 1/4-0, 54,2.

## COMENZO UN NUEVO TORNEO DE TUTA

Como estaba previsto, se celebró ayer domingo en las Pistas del «Abeto» en la calle Gral Dávila el Primer Trofeo Radio Popular de Tuta, este popular juego-deporte tan burgalés que entre todos debemos revivir para orgullo e historia de nuestra tierra.

El Torneo se celebró con extraordinaria animación, pese a lo desapacible del tiempo, enfrentándose entre sí los doce equipos federados que actualmente existen a lo largo y ancho de las distintas zonas de nuestra ciudad.

En el transcurso de las distintas confrontaciones no faltó al fuego de la tradicional parrillada el rico chorizo asado acompañado de un buen trago del rico vino de nuestra tierra, costumbre esta que conlleva el juego de la Tuta.

Le tocó organizar esta vez, a la Peña «El Abeto» que lo hizo de forma perfecta.

Al final los resultados fueron los siguientes:

- 1.º Trofeo Radio Popular de Burgos a la Peña «El Abeto I».
- 2.º Trofeo Cerveza San Miguel a la Peña Capiscol.

- 3.º Trofeo Deportes Pestaña a la Peña G-9.
- 4.º Trofeo Bar Marci a la Peña Río Vena.

Tenemos que significar, asimismo, la colaboración especial de Bodegas Burvin que permitió degustar gratuitamente sus ricos vinos a todos los asistentes.

## FUTBOL BURGALÉS GAMONAL Y CHAPARROS SIGUEN IMBATIDOS

Se ha disputado la tercera jornada del campeonato de fútbol de Gamonal y destacan los siete goles marcados por el Grogys o los seis realizados por el Aditivus. Después de la tercera jornada siguen invictos los equipos del Chaparros y Gamonal que, además, ocupan el primero y segundo lugar de la clasificación, respectivamente.

BALONCESTO

# No pudo el IKE con la superioridad del Tizona (61-86)

## ¿Fichará Escadón por el equipo burgalés?

Gijón (Especial para HOJA DEL LUNES).— EL Ike ha sido derrotado por el Tizona de Burgos por el resultado de 61-86. Al descanso ganaban los burgaleses (31-45).

Arbitros.— Dirigieron el partido los señores Gutiérrez y Cancio Bien en líneas generales Pérez, en el doce y Mortera en el trece, salieron por cinco faltas personales.

IKE.— Presedo (12), Sanz (6), Oliva (2), Mata (8), Mortera (8), Pérez (6), Alonso (2), Cerdeira (4), Gómez (6) y E. Pérez (5).

TIZONA.— González (21), Braceras (4), Salvador (9), Andrade (6), Félix (2), Roberto (11), Ausín (12), Gallego (6), Ramón (15), César y Soto. Comentario

Después de este partido el equipo burgalés, con todo mejoramiento, sigue manteniendo el liderato del grupo A en la Segunda División Nacional. En el primer tiempo los visitantes con 1-3-1, táctica que le está dando buen

resultado el técnico burgalés, para tantear y cansar al contrario. Visto su juego, poner en acción otros jugadores del banquillo El Tizona salió con un cinco que prácticamente puso en camino la victoria con José Luis, Ramón, Félix, Gallego y Roberto.

En la segunda mitad, el Ike estaba ya totalmente perdido y comenzó a realizar pressing en todo el campo y el técnico castellano volvió a mover el banquillo dando oportunidad a Ausín que, junto con José Luis González han sido los jugadores burgaleses más destacados.

Total, justo resultado en la cancha del Ike que pone al Tizona en esa línea y ese objetivo: el ascenso, pero siempre teniendo en cuenta que la Liga sólo ha hecho comenzar Como dato, hay que registrar el «trabajo» de la mesa y del cronómetro. Los tantos no se apuntaban y el reloj siempre favorecía a los asturianos. El próximo domingo el Tizona recibe al

Frinca de Zamora que ayer ganó al Imperio por el resultado de 94 a 82. Otros resultados del grupo fueron los siguientes: Bosco Oviedo (80-81), Elosua Peleteiro (60-42), CAU Dorana (88-44), Maristas Villagarcía (86-66) y descansó el Covadonga por retirada del Aguilar de Salamanca.

**¿FICHARA ESCADON POR EL TIZONA?**

Según pudo saber un lector de HOJA DEL LUNES, el jugador argentino Escadón podría firmar por el Tizona. En la actualidad el pivot argentino se encuentra en libertad ya que no ha firmado por el Gijón. Al parecer, tiene problemas de índole económico. ¿Fichará por el Tizona? Dejamos la pregunta en el aire y añadimos que el presidente de la Burgalesa se desplazó con la expedición del Tizona a tierras asturianas. Cuando se llegó allá, el señor Rodrigo charló con Escadón. ¿Fichará? Esperemos acontecimientos.

FUTBOL JUVENIL

## EL REAL BURGOS, DERROTADO EN «EL PLANTIO» POR EL ROMO (0-2)

En partido de Liga correspondiente a la Liga Nacional de juveniles, el Real Burgos ha perdido por cero a dos en «El Plantío». Al descanso se llegó con ventaja visitante.

Real Burgos. — Miguel Ángel, Benito, Larrea, Santi, Revilla I, Richard, Silvi, Juez (Jorge), Reguera, Salva, Revilla II (Javi).

Romo de las Arenas. — Garci, Sante, Trincado, Mariano, Reguero, Andrés, Ardeu, Guti, Roberto, Ausaga y Andrés.

**Goles:**  
Minuto 24. — 0-1. Marca Andrés.  
Minuto 52. — Ausaga cierra la cuenta.

**COMENTARIO:**

Justo resultado en feudo burgalés por la sencilla razón de que el Romo ha sido mejor y ha realizado mejor fútbol. No tuvo su tarde el equipo entrenado por Llorente. Poco pudo hacer por evitar esta derrota que no debe significar bajar la guardia. Fue una mala tarde que es preciso se convierta en otros triunfos. El

Romo, muy acoplado y con jugadores luchadores se hizo acreedor a los dos puntos. El próximo domingo, el

Real Burgos juega en el campo del Helios de Zaragoza. Esperemos que la suerte sea más propicia.

## El burgalés Ortega, decimocuarto en la maratón de San Sebastián

San Sebastián, (Efe).— El guipuzcoano Gaspar Esnaola, confirmando todos los pronósticos, se adjudicó la maratón de San Sebastián con un tiempo de 2 h. 18:00 que rebaja en más de dos minutos la mejor marca de la prueba que poseía el salmantino. Honorato Hernández.

La prueba, que ha estado organizada por la Federación guipuzcoana de Atletismo, y que ha contado con una participación total de 1.719 atletas franceses y españoles, ha tenido un excelente nivel deportivo, con 15 hombres que han estado por debajo de las

dos horas y media, y 347 dentro de la cota de las tres horas.

Entre las féminas, la vencedora ha sido la francesa Catherine Bayle, que conquistó así su tercer triunfo consecutivo.

- CLASIFICACION:**
- 1.—Gaspar Esnaola (Guipúzcoa), 2 h 18:00.
  - 2.—José Luis Díaz (Toledo), 2 h 20:12.
  - 3.—Eugenio Hernández Galán, (Guipúzcoa), 2 h 22:21.
  - 14.—Ortega (Burgos), 2 h 29.
  - 50.—Moyillo (Burgos), 2 h 36.

## VENTA DE PISOS GONZALEZ ALONSO

VIVIENDA PROTECCION OFICIAL EN CONSTRUCCION EN G-9, FINAL CALLE SANTIAGO TRES DORMITORIOS, SALÓN Y SERVICIOS ENTRADA DESDE 200.000 PTAS CREDITO 11 %

FINANCIA Y AVALA: CAJA DEL CIRCULO

VIVIENDAS TERMINADAS LLAVE EN MANO CUATRO Y CINCO HABITACIONES

Servicios centrales - Precios razonables. Garaje opcional

- FACILIDADES DE PAGO -

Verlos en: SANTIAGO NUMERO 27  
Teléfonos: 22 59 77 - 22 23 74



DEPORTES

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Valencia, 2; Real Sociedad, 1  
Málaga, 1; Cádiz, 1  
Betis, 3; Zaragoza, 1  
Real Madrid, 3; Salamanca, 0  
Valladolid, 2; Barcelona, 1  
Gijón, 2; Atlético de Madrid, 0  
Murcia, 1; Sevilla, 1  
Ath Bilbao, 1; Osasuna, 0  
Español, 3; Mallorca, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valencia ... ..	7	5	1	1	15	7	11+3
At Madrid ... ..	7	4	2	1	13	7	10+4
Málaga ... ..	7	4	2	1	15	9	10+2
Barcelona ... ..	7	4	1	2	15	6	9+3
Murcia ... ..	7	2	5	0	10	6	9+1
Sevilla ... ..	7	3	2	2	13	7	8+2
Betis ... ..	7	3	2	2	10	7	8
Real Madrid ... ..	7	4	0	3	17	13	8
Valladolid ... ..	7	3	2	2	15	15	8
Ath Bilbao ... ..	6	3	1	2	12	14	7+1
Zaragoza ... ..	7	2	2	3	11	10	6
Español ... ..	7	3	0	4	9	15	6-2
Gijón ... ..	7	2	2	3	7	14	6-2
Salamanca ... ..	7	0	5	2	9	15	5-1
Cádiz ... ..	6	1	2	3	10	13	4-2
Osasuna ... ..	7	1	1	5	5	9	3-3
Real Sociedad ... ..	7	1	1	5	7	14	3-3
Mallorca ... ..	7	0	3	4	6	19	3-3

SEGUNDA DIVISION

Cartagena, 2; Bilbao Athletic, 0  
Coruña, 0; Hércules, 1  
Santander, 0; Rayo Vallecano, 0  
At Madrileño, 1; Oviedo, 1  
Barcelona At., 3; Palencia, 1  
Granada, 1; Las Palmas, 1  
Linares, 0; Castilla, 0  
Elche, 3; Huelva, 0  
Algeciras, 1; Celta, 0  
Tenerife, 1; Castellón, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
At Madrileño ... ..	7	4	2	1	15	6	10+2
Bilbao Ath. ... ..	7	5	0	2	14	8	10+4
Granada ... ..	7	4	1	2	8	4	9+1
Las Palmas ... ..	7	3	3	1	10	6	9+3
Tenerife ... ..	7	3	3	1	8	5	9+1
Oviedo ... ..	7	4	1	2	11	7	9+3
Castilla ... ..	7	3	2	2	15	8	8+2
Elche ... ..	7	3	2	2	11	10	8
Linares ... ..	7	3	2	2	8	8	8
Santander ... ..	7	2	3	2	9	10	7-1
Cartagena ... ..	7	3	1	3	11	12	7-1
Hércules ... ..	7	3	1	3	8	13	7+1
Algeciras ... ..	7	3	1	3	4	7	7-1
Barcelona At. ... ..	7	3	0	4	12	13	6-2
Celta ... ..	7	2	2	3	8	10	6
Castellón ... ..	7	2	1	4	9	11	5-1
R Vallecano ... ..	7	2	1	4	3	7	5-1
Huelva ... ..	7	1	2	4	5	12	4-2
Coruña ... ..	7	1	1	5	6	11	3-5
Palencia ... ..	7	1	1	5	7	14	3-3

SEGUNDA DIVISION B

(GRUPO PRIMERO)

Arosa, 3; Baracaldo, 2  
Osasuna Promesas, 0; Sestao, 3  
Sabadell, 1; Sporting At., 2  
Andorra, 2; Avilés, 2  
Binéfar, 2; Lérida, 0  
Logroñés, 3; Huesca, 1  
Erandio, 1 Endesa, 1  
Atavés, 2; Compostela, 0  
San Sebastián, 0; Ferrol, 0  
Tarragona, 3; Figueras, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
San Sebastián ... ..	7	5	2	0	8	2	12+4
Binéfar ... ..	7	5	1	1	11	4	11+3
Logroñés ... ..	7	4	2	1	17	8	10+2
Sporting At. ... ..	7	4	2	1	10	6	10+4
Figueras ... ..	7	4	1	2	14	9	9+3
Sestao ... ..	7	4	0	3	13	7	8+2
Endesa ... ..	7	3	2	2	13	8	8+2
Tarragona ... ..	7	3	2	2	13	9	8
Osasuna Pr. ... ..	7	3	2	2	7	9	8
Sabadell ... ..	7	2	3	2	12	7	7-1
Andorra ... ..	7	2	2	3	10	9	6-2
Lérida ... ..	7	3	0	4	8	9	6
Huesca ... ..	7	3	0	4	7	10	6
Avilés ... ..	7	2	1	4	11	16	5-1
Ferrol ... ..	7	1	2	4	5	12	4-2
Baracaldo ... ..	7	1	1	5	6	19	3-3
Erandio ... ..	7	2	1	4	6	11	5-3
Arosa ... ..	7	1	3	3	7	13	5-3
Compostela ... ..	7	2	1	4	6	13	5-1
Atavés ... ..	7	2	0	5	10	13	4-4

SEGUNDA DIVISION B (GRUPO SEGUNDO)

Poblense, 2; Linense, 0  
Badajoz, 1; Albacete, 0  
Talavera, 2; Jaén, 2  
Córdoba, 1; Lorca, 3  
Zamora, 0; Calvo Sotelo, 2  
Parla, 0; Alcalá, 1  
Aragón, 0; Hospitalet, 0  
Portuense, 0; Alcoyano, 0  
Jerez, 1; Antequerano, 1  
Ibiza, 0; Ceuta, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Lorca ... ..	7	5	1	1	12	7	11+5
Antequerano ... ..	7	5	1	1	9	6	11+5
Badajoz ... ..	7	4	2	1	5	2	10+2
Albacete ... ..	7	4	1	2	12	6	9+3
Aragón ... ..	7	4	1	2	12	10	9+1
Alcoyano ... ..	7	3	2	2	11	6	8+2
Jaén ... ..	7	3	2	2	16	11	8+2
Jerez ... ..	7	3	2	2	10	8	8
Portuense ... ..	7	3	2	2	7	11	8
Poblense ... ..	7	3	1	3	7	4	7-1
Hospitalet ... ..	7	2	3	2	5	5	7+1
Calvo Sotelo ... ..	7	3	0	4	11	8	6
Talavera ... ..	7	1	4	2	8	9	6-2
Parla ... ..	7	2	2	3	9	11	6-2
Ceuta ... ..	7	2	2	3	6	10	6
Córdoba ... ..	7	2	1	4	6	9	6-3
Linense ... ..	7	2	1	4	7	14	5-1
Ibiza ... ..	7	1	2	4	4	10	4-4
Alcalá ... ..	7	1	1	5	4	9	3-3
Zamora ... ..	7	1	1	5	3	8	3-5

TERCERA DIVISION

(GRUPO CUARTO)

Alsasua, 1; Izarra, 0  
Peña Sport, 1; Sabinánigo, 1  
Alfaro, 3; Utrillas, 1  
Cirbonero, 1; MIRANDES, 0  
Barbastro, 2; Monzón, 2  
Haro, 2; Calahorra, 2  
Tudelano, 0; Corellano, 0  
Jacetano, 1; Burladés, 4  
Tarazona, 4; Chantrea, 0  
Arnedo, 1; Numancia, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Calahorra ... ..	7	4	3	0	16	8	11+5
Numancia ... ..	7	4	3	0	18	9	11+5
Sabinánigo ... ..	7	4	2	1	12	7	10+4
Cirbonero ... ..	7	4	1	2	12	5	9+1
Barbastro ... ..	7	3	3	1	15	7	9+1
Tudelano ... ..	7	4	1	2	18	6	9+1
Alsasua ... ..	7	4	1	2	10	6	9+1
Alfaro ... ..	7	4	1	2	12	8	9+1
Chantrea ... ..	7	3	1	3	14	14	7+1
Corellano ... ..	7	2	3	2	10	10	7+1
Tarazona ... ..	7	2	2	3	12	15	6-2
Arnedo ... ..	7	2	2	3	9	12	6-2
Monzón ... ..	7	2	2	3	13	19	6
Haro ... ..	7	1	3	3	8	9	5-3
Peña Sport ... ..	7	1	3	3	9	12	5-3
Jacetano ... ..	7	2	1	4	7	18	5-3
Burladés ... ..	7	2	0	5	7	12	4-2
MIRANDES ... ..	7	2	0	5	9	18	4-2
Izarra ... ..	7	2	0	5	7	20	4-2
Utrillas ... ..	7	1	2	4	3	10	4-2

TERCERA DIVISION

(GRUPO OCTAVO)

Toreno, 0; Bembibre, 0  
Leonesa, 1; Cacabelense, 0  
Astorga, 2; REAL BURGOS, 1  
Guardo, 0; Valladolid Promesas, 1  
C. Olímpico, 2; Medinense, 1  
Universitario, 0; Toresana, 1  
Salmantino, 1; Cozanza, 0  
ARANDINA, 2; La Bañeza, 0  
Ponferradina, 5; Ejido, 2  
Venta de Baños, 2; SALAS, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Astorga ... ..	7	5	2	0	10	3	12+4
Ponferradina ... ..	7	5	2	0	20	8	12+4
Salmantino ... ..	7	4	3	0	11	4	11+3
Leonesa ... ..	7	5	0	2	8	5	10+2
BURGOS ... ..	7	4	1	2	23	8	9+3
Valladolid Pr. ... ..	7	4	1	2	18	7	9+3
ARANDINA ... ..	7	3	3	1	9	10	9+1
Bembibre ... ..	7	3	2	2	11	7	8+2
La Bañeza ... ..	7	3	1	3	15	12	7+1
Venta de Baños ... ..	7	2	3	2	8	8	7-1
Universitario ... ..	7	2	2	3	13	12	6-2
Toreno ... ..	7	2	2	3	6	7	6-2
Ejido ... ..	7	1	4	2	14	17	6
SALAS ... ..	7	2	2	3	9	13	6
Toresana ... ..	7	2	2	3	6	11	6
Cacabelense ... ..	7	1	3	3	4	14	5-1
Cozanza ... ..	7	1	2	4	7	10	4-2
Guardo ... ..	7	1	1	5	3	10	3-5
Medinense ... ..	7	0	2	5	5	15	2-4
C. Olímpico ... ..	7	1	0	6	2	18	2-6

LA QUINIELA GANADORA

1. VALENCIA-REAL SOCIEDAD ... .. 1
2. MALAGA-CADIZ ... .. x
3. BETIS-ZARAGOZA ... .. 1
4. R. MADRID-SALAMANCA ... .. 1
5. VALLADOLID-BARCELONA ... .. 1
6. GIJON-AT. MADRID ... .. 1
7. MURCIA-SEVILLA ... .. x
8. ATH. BILBAO-OSASUNA ... .. 1
9. ESPAÑOL-MALLORCA ... .. 1
10. CORUÑA-HERCULES ... .. 2
11. SANTANDER-RAYO V. ... .. x
12. GRANADA-LAS PALMAS ... .. x
13. ELCHE-HUELVA ... .. 1
14. ALGECIRAS-CELTA ... .. 1

MAS DE MILLON Y MEDIO PARA LOS DE CATORCE Madrid. (Efe).—Ciento ochenta y seis máximos acertantes de 14 resultados que podrían cobrar alrededor de 1.600.000 pesetas, han aparecido hasta ahora, cuando se ha escrutado el 90 por 100 de la séptima jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas.

De trece han aparecido 5.231, que podrían cobrar a razón de 55.000 pesetas y los de 12 son, por el momento, 66.895 y su premio puede alcanzar las 4.500 pesetas.

La recaudación en esta jornada ha vuelto a batir el récord por tercera semana consecutiva, con 1.846.740.900 pesetas. El escrutinio finalizará mañana, lunes.

LA PROXIMA QUINIELA

- Real Sociedad - Español ... .. 1
- Cádiz Valencia ... .. 1 x 2
- Zaragoza Málaga ... .. 1
- Salamanca Betis ... .. 1 x
- Barcelona Real Madrid ... .. 1
- At. Madrid Valladolid ... .. 1
- Sevilla Gijón ... .. 1
- Osasuna Murcia ... .. 1 2
- Mallorca Ath Bilbao ... .. 1 x 2
- Hércules Cartagena ... .. 1
- Oviedo Santander ... .. 1
- Palencia At. Madrileño ... .. 1 x 2
- Huelva Linares ... .. 1
- Celta - Elche ... .. 1

PROXIMA JORNADA

PRIMERA DIVISION

- Real Sociedad Español
- Cádiz Valencia
- Zaragoza Málaga
- Salamanca Betis
- Barcelona Real Madrid
- Atlético Madrid Valladolid
- Sevilla Sporting Gijón
- Osasuna Murcia
- Mallorca Athletic Bilbao

SEGUNDA DIVISION

- Bilbao Athletic Tenerife
- Hércules Cartagena
- Rayo Vallecano Coruña
- Oviedo Racing Santander
- La Palmas Barcelona Atlético
- Palencia Atlético Madrileño
- Castilla Granada
- Huelva Linares
- Celta Elche
- Castellón Algeciras

TERCERA DIVISION

(GRUPO CUARTO)

MIRANDES - Alfaro

TERCERA DIVISION

(GRUPO OCTAVO)

REAL BURGOS - Leonesa  
Ejido ARANDINA  
SALAS Ponferradina

REGIONAL PREFERENTE

- BRIVIESCA Tordesillas
- TRESPADERNE Villada
- Carrion ATLETICO BURGALÉS
- ROA San Pedro
- Tudela PRADOLUENGO
- Olmedo LERMEÑO

GOLEADORES EN PRIMERA Y SEGUNDA

- Con 7: Da Silva (Valladolid).
- Con 6: González (Cádiz).
- Con 5: Martín (Málaga).

SEGUNDA DIVISION

- Con 8: Butragueño (Castilla).
- Con 7: González (At. Madrileño).
- Con 4: Merayo (Granada), Mestre (Castellón) y Victor (Linares).



ACTUALIDAD

CAZA Y PESCA

SE CELEBRARA EN NUESTRA CIUDAD LA PRIMERA CONCENTRACION NACIONAL DEL PERRO PERDIGUERO DE BURGOS



Recientemente y por vez primera en la filatelia aparece la figura del Perdiguero de Burgos en un efecto postal. Se trata de un valor facial de 10 pesetas en una acertada interpretación de las características de esa raza genuina famosa en el mundo cinético.

En el programa de actividades a desarrollar por la Federación Burgalesa de Caza, figura la Primera Concentración Nacional del Perro Perdiguero de Burgos, a celebrar en los días 30 y 31 de este mes de Octubre.

Esta concentración se realiza en colaboración con la Asociación Española del Perdiguero de Burgos, una entidad radicada en Madrid y de la que muy poquísimos burgaleses tenían conocimiento. Motiva esta primera concentración el estado actual de una raza canina genuinamente burgalesa y que tradicionalmente se ha visto descuidada, llegando a tal degeneración que su recuperación genuina se considera un tanto difícil. La Federación Provincial de Caza consciente de la importancia que supone la conservación de la especie Perdiguero de Burgos, interesa de todos los propietarios de ejemplares de esa raza se animen a presentarse con sus perros en la Plaza Mayor de nuestra ciudad, el día 30 de este mes, de 10 a 2 de la tarde.

El programa de actos a celebrar, será el siguiente: Sábado, 29, a las siete de la tarde, conferencia sobre «Orígenes, actualidad y futuro del perro Perdiguero de Burgos», por don José Manuel Sanz Timón, presidente de la Asociación Española del Perro Perdiguero de Burgos. Dicha conferencia, tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en la Plaza de España, a la hora indicada.

El domingo día 30, a las 10

Los ejemplares de ambas variedades son poderosos, duros y resistentes. Soportan bien la intemperie y se adaptan a cualquier terreno. Tienen el hocico un tanto acarnerado, los ojos tristes, de mirada dulce, el párpado inferior, caído, la frente surcada de arrugas. Cazán al trote, infatigablemente, lo que les permite batir enormes extensiones de terreno. Son perros nobles y bonachones.

El lunes, a las ocho de la mañana en el coto social de Peral de Arlanza, cedido por ICONA, prueba de caza con piezas salvajes y «siembra» de codornices, actuando de jueces los señores Ciceri y Medina-veitia. Habrá varias categorías: Belleza. —Clase. cachorros hasta 9 meses; jóvenes hasta 15-18 meses; abierta, desde 15-18 meses en adelante y campeones con título de campeón de España. En trabajo: clase: jóvenes menores de 17 meses y adulto más de 17 meses.

La inscripción será gratuita pudiendo realizarse en el domicilio de la Federación Provincial de Caza, calle San Juan, 22, segundo, o llamando a los teléfonos 23-41-40, 21-41-08 ó 20-43-57.

El Perdiguero de Burgos se le considera hoy como prototipo de perro de muestra española, descendiente del remoto perdiguero español que podemos contemplar en alguna pintura, como por ejemplo en el retrato del Príncipe Baltasar-Carlos en traje de caza, obra de Velázquez, que se conserva en el Museo del Prado.

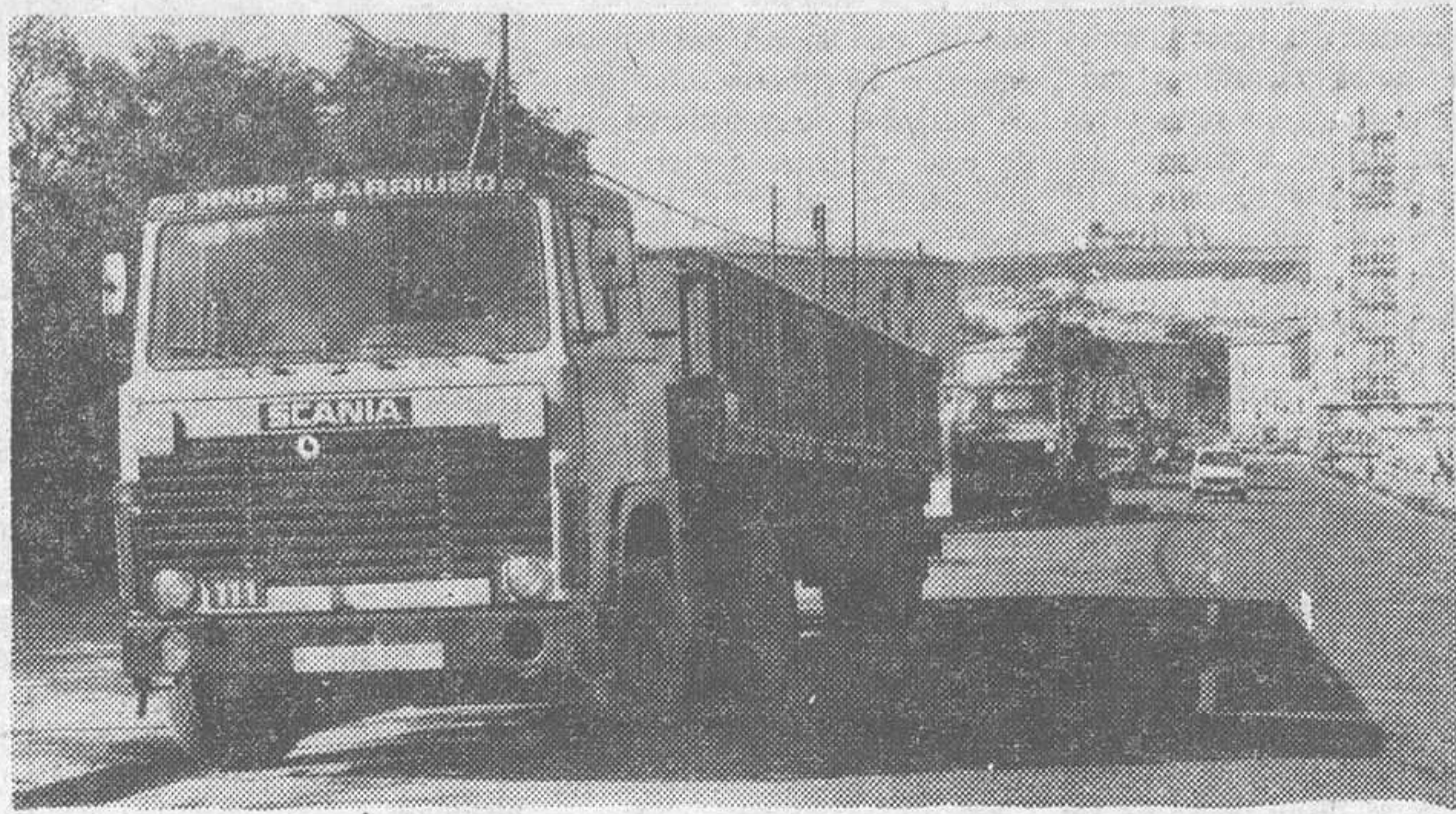
Su manto es blanco y castaño, mosqueado en ceniza. Existen dos variedades, el perdiguero de Burgos y el perdiguero de Burgos ligero, idénticos en todo salvo en su aizada el último de ellos no reconocido como raza distinta, pero conseguida en la práctica, con estudiados cruces.

Teodoro GARCIA MORENO

EL YIYO, TRIUNFADOR EN LA FERIA DEL PILAR

ZARAGOZA. — José Cubero colleras, Domecq y Vidrié, una oreja; Bedoya y Vega, aplausos. — JAEN. — Primera corrida de feria. Toros de Antonio Pérez, de poco trapío. Francisco Ruiz Miguel, división de opiniones y ovación; Justo Benítez, una oreja en cada toro; José Cubero «El Yiyo», pitos y bronca. — TORREMOLINOS. — Toros de Victoriano Sayalero, que cumplieron, José Lara, palmas y dos orejas; el colombiano Angel Miguel, vuelta y silencio. El rejoneador Juan Jiménez, silencio. — POZOBLANCO (Córdoba). — «El Mangul», dos orejas y silencio; José Valencia de Colombia, saludos y una oreja; Antonio Ramón Jiménez, petición de oreja y silencio.

Siguen aparcando en el casco urbano



La fotografía vale más que todas las palabras para explicar que pese al bando de la Alcaldía siguen aparcando los camiones en el casco urbano de la ciudad. Cualquier día se puede comprobar en muchos sitios, pero en la carretera de Arcos especialmente. ¿Acaso es que hay otras razones para haber modificado aquella orden? (Foto VILAFRANCA)



qué buenas son las galletas

Fontaneda

PALAZUELOS DE LA SIERRA: SUSURROS Y VERDOR

Pradera de hermosura cautivante un espejo asemeja su tersura viviente melodía de ternura efluvios de un aroma penetrante.

En su confin murmullo palpitante fluye el río Matanzas con cordura el Villamiel serpea en fronda oscura y a su hermano menor busca anhelante.

Se deslizan bramando entre las flores, su savia mezclarán con vehemencia destilada en umbríos manantiales.

Ansiando fugitivos respiandores juntos en amigable complacencia Irán prestos a morir en pedregales.



REPORTAJES

# MADRUGADORES Y NOCTAMBULOS HACIA EL CONTROL DEL APETITO

- Los ritmos biológicos diarios del organismo humano oscilan entre 23 y 27 horas
- Las personas con ritmos muy largos no pueden acomodarse a los horarios que nos impone la sociedad
- Por ello sufren de insomnio

No se necesita tener grandes conocimientos científicos para saber que todos los seres vivos están sometidos a ritmos biológicos rígidos y constantes. El más obvio de ellos es, sin duda, el ciclo circadiano (que dura aproximadamente unas 24 horas), cuya manifestación más notable es la alternancia del sueño y la vigilia. Lo más curioso del caso es que estos ritmos que rigen toda la vida orgánica, apenas habían llamado la atención de los investigadores hasta hace unos veinte años.

Pero los biólogos actuales han querido precisar científicamente las propiedades de estos ritmos y las variaciones que pueden adoptar en diferentes personas.

La simple observación de la vida cotidiana nos enseña que hay madrugadores y noctámbulos, que cada persona tiene sus horas preferidas en las que se encuentra más fres-

son las que marca nuestro organismo. La prueba está que, en periodos de vacaciones, cada cual comienza a vivir a su aire, levantándose y acostándose a horas muy distintas según su peculiar tendencia.

## EL RITMO CIRCADIANO

Para estudiar este biorritmo, los investigadores del Centro Nacional de la Investigación Científica de París han comenzado, por aislar a cincuenta voluntarios en habitaciones a las que no llegaba la más mínima señal del mundo exterior. No llegaba ni el ruido, ni la luz de la calle, no sabían si era de día o de noche y vivían de acuerdo a sus propias tendencias naturales, comiendo y durmiendo según su voluntad.

Estos experimentos han demostrado que la alternancia de la oscuridad y de la claridad no es una condición indispen-

24 horas. El ciclo circadiano natural se sitúa, por el contrario, entre las 25 y 26 horas. Y este ritmo endógeno no afecta solamente a la alternancia del sueño y la vigilia sino también a otras grandes funciones fisiológicas: la temperatura interna del organismo, las variables endocrinas, neurovegetativas y psicofisiológicas.

En otro orden de experimentos se pudo comprobar que los madrugadores no se diferencian por las características de su sueño ni por su temperatura corporal sino por la hora en que presentan el máximo diurno de su estado de alerta y vigilia.

En los madrugadores ocurre a las 15 hora y en los noctámbulos a las 19 horas.

## LA EXPLICACION DE ALGUNOS CASOS DE INSOMNIO

Al parecer, el período circadiano espontáneo de los noc-

## Se han descubierto sus mecanismos reguladores

Un complicado proceso bioquímico indica al individuo cómo, cuánto y cuándo debe comer



Los problemas de la obesidad serán resueltos gracias a los nuevos conocimientos sobre los mecanismos del apetito — (Foto EFE).

Los problemas de salud que trae la obesidad han desencadenado en los últimos tiempos una serie de investigaciones sobre qué es o cómo se produce el hambre. Algunos de los métodos de adelgazamiento se basan en el control quimioterápico del apetito, como las anfetaminas y otros productos menos peligrosos.

Ultimamente, un equipo de la Universidad de Minnesota (EE.UU.) dirigido por el doctor John E. Morley, ha explicado que el apetito se rige por una serie de mecanismos químicos, tan complejos que difícilmente se puede señalar cuál de ellos marca la pauta para empezar o terminar de ingerir alimentos.

Porque lo cierto es que, mientras unos individuos apenas sienten apetito otros lo tienen tan voraz que no son capaces de controlarse. De ello resultan luego perjuicios para la salud por defecto o por exceso de alimentación. Y problemas como la obesidad o la anemia.

## EL CONTROL DEL APETITO

Varios son, a decir de los investigadores citados, los mecanismos que intervienen en el apetito. En general, se puede decir que, tanto en los animales como en las personas, un determinado proceso químico avisa de que hace falta ingerir alimentos y otro determinado cuándo se debe parar de comer. Pero existe más de un mecanismo para cada aviso, por si falla alguno, no poner en peligro la supervivencia.

Según John E. Morley la evolución de las especies ha dado lugar a un complicado sistema a prueba de fallos de regulación del apetito que asegura la supervivencia, y si una parte de este sistema fallara, empieza a trabajar otra para evitar la inanición o un apetito desmesurado que pueda llevar a la muerte.

Sin embargo, se da el hecho, entre la especie humana sobre todo, de la obesidad y el apetito desmesurado insaciable. Lo que indica que en determinados individuos y ocasiones, cada vez más frecuentes, estos mecanismos vienen a fallar todos a la vez.

## SITUACIONES ANTINATURALES

Estos fallos de los mecanismos creados a través de la evolución de las especies pueden explicarse por una conducta que se haya establecido contraria a la naturaleza de las cosas. Por ejemplo, animales como el hamster chino, que vive en el desierto, disponen de un sistema o código por el cual cuando encuentra alimento lo ingiere en toda la cantidad que se le ofrece, puesto que después y en mucho tiempo no tendrá ocasión de alimentarse. Si a este animal se le traslada a un lugar donde pueda disponer de comida con más asiduidad, seguirá comiendo todo lo que encuentre, con voracidad y el mecanismo químico que funciona en otros animales para parar de comer no funcionará.

El equipo investigador del doctor Morley ha observado que este mecanismo «del desierto» regula el apetito de algunas tribus de Arizona, que en su hábitat original habían de sufrir la escasez de comida durante largos periodos. Ahora que la civilización les ha acercado a estas tribus nuestros costumbres comerciales, sus individuos tienden a ser obesos y a desarrollar diabetes en proporciones muy considerables. Sencillamente su apetito no para y comen en exceso.

## TEMPERATURA, DOLOR Y APETITO

Parece que existen otras relaciones químicas entre dolor, temperatura y apetito, según el mismo estudio comentado. Por lo visto existe en el cerebro una sustancia, parecida a la morfina, que provoca el apetito mientras disminuye la sensibilidad al dolor. De esta forma y bajo su influencia los animales corren riesgos importantes, en la caza por ejemplo, con tal de encontrar su alimento.

Por otra parte, la comida ingerida produce calor en el cuerpo y ello se interpreta como la relación bioquímica entre apetito y temperatura, puesto que el individuo comerá hasta sentir una temperatura agradable. Cuando hace

frío se tiene más hambre y con el calor se pierde apetito.

En los animales irracionales parece que funcionan mejor todos estos automatismos. Donde parece fallar más el control es entre los humanos. Que continúan comiendo aunque suden a chorros y no hacen caso de los avisos establecidos por la propia Naturaleza.

Todo lo cual nos lleva a darle la razón a unas teorías publicadas también en los Estados Unidos y en las que se afirmaba que la obesidad — el descontrol del apetito en los humanos — constituía frecuentemente una enfermedad mental.

## LA OBESIDAD, UNA ENFERMEDAD MENTAL

Aquel estudio se basaba en unas estadísticas según las cuales, en el sesenta por ciento de los casos de obesidad se da una causa psíquica sin quitar la cual no es posible llegar al peso ideal y deseable. Por otra parte, las mismas estadísticas establecían que el noventa por ciento de las personas que no consiguen adelgazar, tienen algún problema psíquico.

Entre las causas que manipulan la mente distorsionando el apetito están los problemas familiares, laborales y en general de convivencia humana, la sexualidad no debidamente satisfecha, el recuerdo del hambre pasada en la niñez y la necesidad de superarla, etc.

Lo que definitivamente parece estar probado es que el ser humano es capaz de alterar tanto su medio natural que los mecanismos químicos de su organismo dejen de funcionar como debieran. Pero es que, además, la voluntad — o la falta de voluntad — humana es capaz de sobreponerse a esos mismos mecanismos.

Además de todo ello y finalmente, el doctor Morley y su equipo de investigadores afirman que las señales que confluyen en la determinación del cuándo, cómo y cuánto se debe comer son tantas que difícilmente se podrá encontrar un mecanismo único de control del apetito para resolver los problemas de peso o de salud.

LUIS OLIVA (Servicios Especiales Efe)



Noctámbulos: Mayor período circadiano que los madrugadores. — (Foto EFE).

co mental y físicamente. A esas horas acomodáramos con gusto todas nuestras actividades si no fuera porque la sociedad nos impone unos horarios que nada tienen que ver con nuestros gustos e inclinaciones naturales. Los horarios del trabajo tienden a uniformizar muy rígidamente nuestras costumbres pero esas horas no

sable para el mantenimiento de los ritmos circadianos. Sin ninguna clase de información sobre el mundo exterior, el organismo continúa funcionando con una periodicidad muy constante durante todo el día. Se pudo averiguar asimismo que el ciclo espontáneo de nuestro cuerpo no coincide exactamente con el día astronómico de

támbulos es más largo que el de los madrugadores. En la mayoría de los hombres, su ciclo circadiano dura aproximadamente unas 25 horas y por tanto no tienen mayor inconveniente en adaptarse al horario astronómico de las 24 horas. Los límites de adaptación son bastante variables y las experiencias han demostrado que los seres humanos pueden acomodarse a días artificiales de 23 a 27 horas pero si se intenta alargarlos o acortarlos, la experiencia termina en un total fracaso.

A juicio de los científicos, estos hechos podrían explicar algunos tipos de insomnio. Hay personas que no pueden cerrar sus ojos durante toda la noche y que se desploman por la mañana temprano irremediablemente vencidos por el sueño. Todo ocurre como si esas personas tuvieran un período circadiano mucho más largo que el normal y no pudiesen adaptarse al ritmo social de las 24 horas que les impone la sociedad. Los noctámbulos no son, por tanto, casos patológicos sino que están genéticamente programados para vivir días de 26 o de 27 horas y esto les hace andar a un ritmo descompasado con el resto de la sociedad.

(Servicios especiales «Efe»).

20 años al servicio de Burgos

# SUPERMERCADOS CABSA

POLIGONO RIO VENA Y BAJOS MERCADO SUR

¡AMA DE CASA!... APROVECHE ESTA FANTASTICA OFERTA

20 % de descuento

en

# BAZAR Y CRISTALERIA

OFERTAS CON GARANTIA Y SERIEDAD SUPERMERCADOS CABSA



ARANDA DE DUERO

# EN POCAS LINEAS

Lo nuestro con la barandilla del puente es un caso de mala suerte, y no hay más que hablar. Sabido es que desde tiempo inmemorial cuando un coche tenía la mala fortuna de irse contra ella —cosa que ha venido ocurriendo con harta frecuencia— además del susto y a veces del aterrizaje en la misma ribera, dejando al margen las siempre penosas consecuencias para sus ocupantes, se sabía con certeza casi matemática, que el puente iba a permanecer sin barandilla por varias semanas que a poco se podían traducir en meses.

Pues bien, en la última ocasión que se produjo en la curva del Ayuntamiento un golpe cuyas consecuencias aún perduran para sus cuatro ocupantes, se rompió la costumbre y a los dos días la barandilla estaba nuevamente reparada. Hubo quienes pensaron que la cosa era de magia, pero no era una falsa alarma. La barandilla se colocó pero la costumbre continúa. Porque hecho lo difícil, falta el acabado y ahí permanece el parche de barandilla sin pintar. Las costumbres, como los derechos, adquiridas, son casi ley. Tendremos, pues, parche a lo que se ve.

Lo que no se sabe si tendremos alguna vez es una protección suficiente en ese tramo del puente. Protección que sirva tanto para automovilistas como para peatones, que ambos son igualmente afectados en este caso. Dicese por parte municipal que ello es competencia de O. Públicas y parece que es verdad. Dicese por parte de Obras Cas y parece que es verdad. Dicese por parte de Obras Públicas que lo que a ellos les sobra son protecciones para colocar aquí y donde haga falta pero que primero tendrán que saber qué es lo que quiere el Ayuntamiento que se coloque en el puente. Y también parece que es cierto. Total que entre unos y otros, aquí estamos sin saber si lo que se desea es eficacia o belleza, si estética o funcionalidad.

Es decir, que aquí estamos que si galgos o podencos hasta que en una de estas se produzca algo irremediable que ponga de acuerdo de una vez por todas sobre qué es lo que debe ir en el puente para evitar que un conductor despistado termine la jornada contemplando el desaliño de la ribera en primera fila, o que un camión con más bríos de los debidos se lleve por delante a un peatón distraído. Y digo distraído por que habitualmente los peatones circulan por ese tramo del puente como una exhalación habituados como están a sentir el aliento de los «long vehicle» rozándose al pasar.

Claro que, bien pensado, tampoco es cosa de cargar las tintas sobremanera en esa cuestión, pecata minuta después de todo, teniendo como tenemos para entretenernos a fondo, el asunto ese del desvío, que la cosa va para una provisionalidad más bien definitiva. Y dicen quienes habitualmente transitan por la variante que el firme se resquebraja, entre otras lindezas. Entre las que cabe recordar cómo se producen constantes desprendimientos de tierra de los terraplenes mal consolidados, de lo cual tienen buena muestra los aficionados al fútbol, que un domingo sí y otro no han de sortear piedras desprendidas que alcanzan parte de la calzada. Por no recordar —que la sequía está poniendo las cosas como para no precisar dificultades añadidas— el tema de los accesos a las tierras que no es que sean malos ni buenos, es que no existen.

Y la cosa ya para su tercer año que celebraremos con toda pompa y boato el próximo 22 de Diciembre, si Dios no lo remedia.

Mencionando el fútbol es preciso decir que la Gimnástica está recibiendo refuerzos no sólo en el ya familiar defensa Fano sino con los últimos fichajes de Mario y Bueno. En lo que a éste último se refiere, será preciso darle un margen de confianza hasta que logre penetración con su nuevo equipo. Y de Mario habrá que decir que apunta buenas maneras, máxime cuando asimile del todo que en fútbol, contrariamente a lo que ocurre en el golf, el equipo está compuesto por once jugadores.

El que va lanzado es Manguan al que le está ocurriendo como a los buenos vinos, que mejora con el tiempo. Lleva Santiago una temporada en vena, sólo a ratos quebrada como le ocurrió en Puerto Rico por causa de las elevadas temperaturas y la humedad ambiente, y acaba de lograr los nuevos campeonatos de España en la categoría «A», de veteranos, campeonatos disputados en Valencia y correspondientes a los 5.000 y 10.000 metros lisos. En unas pruebas donde el equipo del club arandino «Leche Pascual» se ha traído seis títulos nacionales y dos records de España, para añadir al palmarés de la temporada que alcanza 14 campeonatos y 3 subcampeonatos de España.

Manguan piensa cerrar la temporada con la Maratón de Nueva York, una clásica entre los entendidos, donde acudirá el próximo 19 en compañía del también arandino Miguel Ángel Martínez. 200 son los atletas españoles que correrán por las calles neoyorquinas el próximo domingo. Santiago Manguan considera que un buen resultado sería estar entre los cien primeros y entre los cinco primeros en categoría veteranos. Suerte.

Suerte habrá que desear también al delegado de Información en su menester ahora que en Comisión Permanente se le autoriza a que cuente lo que en secreto se habla en las Comisiones. Resulta que algunos de nuestros ínclitos ediles se sienten altamente ofendidos cuando

de se enteran de algunas cosas a través de los medios de comunicación olvidando con frecuencia que nuestra misión es esa: contar las cosas. Así que en lo sucesivo se empleará un a modo de filtro o medidor de noticias cuyo cuentagotas habrá de ser Claudio Santibáñez. Cada semana o quincenalmente, porque todavía se ignora el sistema de información, nos suministrarán tres plifloras de Cultura, cuatro de Planificación y Desarrollo, unas gotas de Hacienda una pastillita pequeña de Servicios, Sanidad y Medio Ambiente, que no es cosa de abusar y sepamos más de lo debido, unas grajeas de Obras y Urbanismo, que bueno está el patio, todo ello salpicado con una cucharadita de Personal y otra de Juventud y Enseñanza. En cuanto a Régimen Interior y Seguridad Ciudadana no hay problema porque estando al frente Evaristo Camarero no hay filtro ni cuentagotas que se resista.

Menos mal que también entre los concejales hay gente con sentido común y los informadores seguiremos enterándonos de lo que hay que enterarse a nuestro aire —sin menoscabo de las muchas cualidades que adornan a Claudio Santibáñez— y contándoselo a ustedes que para eso estamos.

Lo que no está nada bien es lo ocurrido en los estanques del Parque de la Virgen de las Viñas, uno de los más bellos rincones de nuestra villa y donde a veces entran a saco gentes que no merecen el nombre de ciudadanos. Acaba de efectuarse en ambos estanques el del pinarillo y el del puente veneciano, una limpieza a fondo habiéndose extraído de éste último cerca de una tonelada de materiales de deshecho entre los que cabe mencionar algunos ptrechos de pesca con los que se ha intentado practicar echando el anzuelo a los peces que, mal que bien, perviven en sus aguas. Repartidos los peces entre ambos estanques tras la limpieza efectuada, se encuentra uno con la poca grata noticia de que a los dos días tenía el estanque de nuevo piedras de gran tamaño. Desesperante.

Como desesperante es tener que dar cuenta de un accidente del que se han sido víctimas dos niñas de 10 y 11 años residentes en el barrio de la Estación que resultaron atropelladas por un automóvil cuando retornaban a sus domicilios a la salida del colegio. Lugar del accidente el cruce de las carreteras de Soria-Valladolid con la de la Estación Vieja. La primera sin señalización adecuada, la segunda, además, hasta sin acera. Las niñas Natividad Muñoz López y Eva Muñoz Salazar evolucionan favorablemente de sus heridas. ¿No sería posible una mejor señalización o una mayor vigilancia en ese punto?

Para colmo y desesperación de vecinos, se da la circunstancia de que en la vieja carretera de la vieja Estación tampoco hay apenas luz. Y sigue siendo zona de paso obligado para muchos vecinos del nuevo barrio que dicen, y con razón, que también pagan sus impuestos.

Claro que lo de los impuestos es tema que todavía levanta ampollas. Quienes recuerden lo tratado en el último Pleno ordinario, sabrán que se aprobó el incremento de las tasas correspondientes a la recogida de basuras en una proporción del 50 y del 25 por ciento según fueran calles de primera y segunda o de tercera y resto. Los primeros se quejan de que pagan más por un mismo servicio. Los segundos argumentan que han de pagar y los servicios de limpieza pasan con menos frecuencia. Y estos últimos indican que, en efecto, hay tres niveles de limpieza. Uno del que se benefician algunas calles de primera, no todas, que reciben un barrido y baldeo diario. Otro, que afecta a las calles consideradas de mayor tránsito, que reciben el mismo servicio pero a días alternos. Y un tercero que afecta al resto y que reciben el servicio de limpieza cuando se considera necesario y alcanza el personal. Pero en lo que a recogida de basuras se refiere y que es lo que se paga con la tasa de referencia, el servicio pasa por igual y por todas las calles.

La Comisión Municipal Permanente en sesión del 26 de Septiembre pasado acordó por unanimidad y a propuesta de la Comisión de Régimen Interior y Seguridad Ciudadana «se remita carta a las empresas donde trabajan los bomberos voluntarios para agradecerles la colaboración que prestan al Ayuntamiento e igualmente a los bomberos por su servicio voluntario». De estricta justicia.

Los bomberos han tenido llamada esta semana desde el Polígono Industrial sin que afortunadamente hubieran de intervenir. Un incendio declarado en una nave aún sin terminar destinada a la ampliación de la empresa de confecciones Laer y originada por una chispa del equipo de soldadura, pudo ser dominado con los medios de la propia empresa sin que fuera precisa la intervención de los bomberos que sí acudieron. En esta oportunidad, la empresa Laer ha tenido más suerte que en la ocasión anterior cuando otro incendio en el Polígono también, produjo daños por valor de varios millones de pesetas. El pasado martes los daños se evaluaron en torno a las 300.000 pesetas.

En el tablón de anuncios del Ayuntamiento se encuentra expuesta la relación de los pensionistas y jubilados a quienes les ha sido concedido el descuento del 50 por ciento en las tasas por recogida de basuras así como en las tarifas de los autobuses urbanos.

El alcalde del barrio de La Aguilera, don Fernando García, tomó posesión de cargo el pasado viernes en presencia del alcalde de Aranda, don Rafael de las

Heras, y una representación de la Corporación arandina. El alcalde del más alejado de los barrios de esta villa resultó elegido en votación efectuada entre los vecinos de La Aguilera, que desean hacer llegar su voz y se eschaban sus problemas. Algunos de ellos urgentes y delicados.

Quiere la cosa, resulta que ya se ha tomado posesión de Rafael de las Heras, aquel ya lejano 5 de Julio pasado. Los 100 primeros días de un mandato que se presume difícil dado el inestable equilibrio salido de las urnas el 8 de Mayo y de las especiales circunstancias que se han dado en nuestra Corporación, pero que el actual alcalde se ha empeñado en desdramatizar. Hay algo que es obligado reconocer a este alcalde y es su saber estar, su delicadeza de trato con el adversario político, así como en su tiempo, de oposición, su tolerancia y su ironía. Además de un finísimo humor muy de agradecer para lo que está cayendo y que casa poco con un físico que ha sido objeto de reiteradas chirimotas muy bien encajadas por la primera autoridad.

Cuando todavía pende sobre su continuidad la espada de Damocles de un recurso ante el Tribunal Constitucional que pudiera llevarle de nuevo a la oposición, dándose como se da en él la circunstancia de estar escasamente apegado al cargo político, es de justicia reconocer también que ha dedicado sus mayores esfuerzos en sembrar armonía en el complicado panorama municipal en detrimento quizá de una mayor efectividad en la gestión de los problemas específicamente municipales. Como resulta obligado demandar que en lo sucesivo se ataquen con más brío esas cuestiones y esos problemas que afectan a muchos ciudadanos arandinos: el paro, la promoción del Polígono Industrial, entre otros.

Y en este sentido parecen encaminarse las gestiones que han mantenido, codo a codo, los concejales Porfirio Abad y Eliseo Cuadros, aliándose el uno socialista el otro, y presidente de las Comisiones de Planificación y Desarrollo y Hacienda, respectivamente. Gestiones mantenidas la semana recién concluida en Valladolid, ante las Consejerías de Interior y de Industria de la Junta de Castilla y León para tratar asuntos industriales y económicos. Así como en el Ayuntamiento de Valladolid donde echaron un ojo a su mecanización de datos. Sin olvidar la Confederación Hidrográfica del Duero que deberá echar una mano en la Depuradora y hacer la vista gorda en el tema de los vertidos contaminantes a propósito de lo cual en los últimos tiempos le están breando a multas a nuestro Ayuntamiento.

Y se dice aquí que una de dos: o nos echan un cable para poder pagar la Depuradora, que significa un pico próximo a los 300 millones de pesetas, o no queda más remedio que seguir contaminando al «padre Duero» a fuerza de vertidos. Olvidado como está el experimento colorista de Ricardo Cristóbal que acabó pasando inadvertido dado el específico colorillo que arrastra nuestro río principal. Que por cierto, no parece ya causar escándalo ni mover a mociones de urgencia.

El residuo de machistas arandinos debe estar trinando dado el empuje de que hacen gala las arandinas. Y una muestra de ello es que ya ni las Asociaciones de Vecinos es sitio seguro. Desde el pasado día 8 una mujer preside la Asociación del Barrio Allenduedero. Con tan fausto motivo esa misma noche se reunieron las juntas entrantes y saliente a dar cuenta de una merienda al final de la cual, como no podía ser menos, se cantó aquello de que cuando hizo Dios la belleza encargó a un ángel del cielo que a las mujeres de Aranda pusiera el mejor modelo. Exponente de lo cual es también Mari Carmen Arrabal Sanz, nueva presidenta de la Asociación de Vecinos Allenduedero.

MERY

**LOS DOMINGOS**  
Dedicado a los BURGALESES

1983 - 84

**CONC** ESPECIAL  
**DOMINGOS**

Diario de Burgos

\* 2.º - Cuentos  
\* 2.º - Grabados antiguos  
\* 1.º - Humor Gráfico

Páginas especiales  
en Diario de Burgos



# ¿ARANDA EN CRISIS?

Para infortunio nuestro padecemos en esta villa una minoría política —sólo faltaba que no fuera minoría— empeñada en hacer creer al personal, convencidos como están ellos, de que todo lo que aquí ocurre son escándalos de salón, agresiones verbales, descalificaciones, subastas de Comisiones y lidezas de parecido jaez que padecemos los ciudadanos con la misma resignación que el pueblo egipcio debió de padecer en su día las diez plagas bíblicas. La última de estas plagas locales y de poco fuste es la que se ha dado en llamar «guerra de las incompatibilidades», entretenimiento divertidísimo, como bien conocen, sobre todo para ese 25 por ciento de parados que forman el censo arandino.

Pues bien, situar los tejemanejes de esa minoría política —y dícese lo de política por puro formulismo en la convicción profunda de que política es algo bien distinto— en el centro de la vida municipal es faltar a la justicia que se merece el pueblo arandino bien distante de esas batallitas.

Cuando parte de nuestra Corporación andaba enfrascada, por activa o por pasiva, estudiando el artículo 81.2 de la Ley de Régimen Local o el 6 de la de Elecciones Locales para ver por dónde se podía echar el diente al vecino, la Comisión Técnica que trabajaba para la Federación de Asociaciones de Vecinos de Aranda, elaboraba un informe que titulaba irónicamente «¿Aranda en crisis?», parte del cual transcribo para Vds.

Dicen en él que «la crisis no es ni extraordinaria ni pasajera, sino que forma parte del entorno normal en que debemos movernos en los próximos años. Es por ello que debemos acostumbrarnos a la crisis, aceptarla y convivir con ella, pues las dificultades no sólo no desaparecerán sino que aumentarán en número y complejidad».

Con todo ello, toda dificultad lleva consigo la semilla de la oportunidad y debemos dar muestras de competencia, profesionalidad, imaginación, iniciativa y creatividad para buscar las oportunidades que siempre existen. Si no somos capaces de superar la crisis, evidenciaremos una falta de capacidad para adoptar la situación actual en que se encuentra la comarca de Aranda a las circunstancias difíciles y cambiantes.

La diferencia sustancial entre las zonas que tratan de superarse, pese a la crisis, con las otras zonas que no lo hacen es básicamente a la existencia de un verdadero equipo profesional propio o contratado que busque alternativas para salir de la crisis y constituirse en motor del relanzamiento de la comarca de Aranda.

Queremos decir que la solución de la problemática de la comarca de Aranda debe partir del ilustre Ayuntamiento de Aranda. Queremos indicar con este mensaje una serie de puntos, con el ánimo de que pueda servir al logro de un relanzamiento económico de la comarca de Aranda:

1. — Clasificar los fines, actualizarlos periódicamente y difundirlos permanentemente a todos los niveles.

2. — Conseguir la participación activa de todo el colectivo humano de la comarca de Aranda.

3. — Establecer mecanismos que contribuyan claramente al logro de los objetivos.

4. — Adoptar una actitud pragmática y no esperar «mesías políticos». Hay que aprender de los demás, cómo lo hacen.

5. — No olvidar que mucho de lo que era básico antes ya no sirve, hay que afrontar el cambio y medir los propios recursos.

6. — Estar dispuestos a tomar decisiones valientes, evitando que por no hacerlo el hundimiento de la comarca de Aranda sea inevitable.

7. — Pese a todo hay que seguir creciendo en agresividad e imaginación, hay que contagiar entusiasmo a los que estén dispuestos a trabajar por el bien de esta comarca.

8. — Buscar o nombrar una persona que dedique el tiempo necesario y que hable en lenguaje que lo entiendan todos».

Tras recordar las campañas realizadas con ocasión de las elecciones municipales y las reiteradas promesas de todos los grupos políticos continúan diciendo:

«Somos conscientes que en estos momentos no es nada fácil hacer que vengan a Aranda industrias nuevas, pero sí existen muchas cuestiones técnicas necesarias para que se pueda facilitar la implantación de las mismas y que radican en el Ayuntamiento la responsabilidad de ellas, así como buscar el pleno empleo de todos y cada uno, pues cuando en muchas zonas están alarmados con un paro inferior al existente en esta comarca, ellos están pidiendo ayudas al Gobierno Central y buscando los medios para paliar el paro en dichas zonas. En cambio, lamentablemente en Aranda desde la entrada del nuevo Ayuntamiento en el mes de Mayo, parece que no existe otro problema más que el de Cultura y no decimos que no sea importante, pero creemos que cada cosa a su debido tiempo».

Recordando puntos concretos de los programas expuestos durante la campaña de elecciones municipales, hacen una relación de propuestas concretas a realizar lo más urgentemente posible:

1. — Solicitar ampliación de los beneficios del Gran Área de Expansión Industrial de Castilla y León para la zona de Aranda en relación al paro existente actual y de acuerdo con el Real Decreto 1987-1981 de 19 de Junio.

1.1. Suplemento de subvención 5 por ciento como municipio preferente.

1.2. Suplemento de subvención 5 por ciento como sectores preferentes en relación a los recursos actuales y especialización de equipos humanos.

2. — Buscar en la Administración para que nos tenga presente en los presupuestos para 1984 en caso de Inversiones Públicas, implantación de industrias de nueva creación, etc.

3. — Acelerar en la Administración y en medios financieros la construcción de los proyectos posibles de realizar, y justificados por el elevado número de parados existentes, como:

- Casa de la Cultura.
- Estación de Autobuses.
- Iglesia Polígono Residencial.
- Accesos a Aranda
- Centros de Enseñanza.
- Escuela de Oficios Artísticos.
- Centro de Capacitación Agraria.
- Plaza de Abastos
- Guarderías.
- Polideportivo en Polígono Residencial.
- Red de alcantarillado y estación depuradora.
- Aparcamiento de Turismos.
- Centro de BUP Polígono Residencial.
- Ampliación Hospital de los Santos Reyes con un aumento de servicios, etc.

4. — Reforma del Plan General de Urbanismo ya aprobado, adaptándolo a los momentos actuales de crisis y agilización de licencias de obras que lo haga operativo.

5. — Organización del trabajo textil, construcción, agropecuario, servicios en forma de cooperativas o sociedades laborales, canalizando hacia ellos la oferta de los distintos ramos expuestos, con la colaboración de Sodical y empresarios.

6. — Buscar a Aranda como centro o nudo de Industrial por la existencia de ferrocarriles, carreteras, caudal de agua, energía eléctrica, mano de obra especializada, etc., por medio de publicidad que consiga la confianza de los empresarios.

7. — Aplicar una política municipal inteligente motivando al establecimiento de empresas, ofreciendo ventajas que estimulen la inversión.

- Así como:
- a) Hacer un ramal ferrocarril por el Polígono Industrial
  - b) Solicitar al Organismo competente las amortizaciones aceleradas en 5 años
  - c) Conseguir subvenciones y préstamos a bajo interés del Consejo General de Castilla y León
  - d) Exención de las tasas municipales, recargos, licencia fiscal y contribución urbana durante 5 años.
  - e) Subvenciones municipales por la creación de puestos de trabajo fijos independientes de los existentes
  - f) Potenciación del Sector Agrícola, subvenciones para regadíos, sociedades de comercialización con-

juntas, industrias transformadoras de los productos originarios de la ribera, explotaciones ganaderas, etc.

g) Promoción de Cooperativas Sociales y Laborales con rentabilidad y asistencia de información técnica, económica y administrativa, así como cursos de formación.

h) Estructurar el sector comercial.

i) Buscar en la Banca y Caja de Ahorros financiación especial para pequeñas y medianas empresas de viabilidad comprobada.

Como punto final, indica el informe que «hay que maximizar el uso y la eficacia en la utilización de los recursos de que se dispone hoy, y planificar las necesidades para mañana. Asimismo, no hay que vacilar en invertir en recursos humanos ni regatear el precio, a la larga será la inversión más rentable, exigiendo siempre eficacia». Concluyendo que este trabajo ha sido motivado «por la gran preocupación que tenemos por el futuro de Aranda y su comarca, pues la situación actual ha provocado un paro que supera con mucho la media nacional de 16,81 por ciento, pues parece ser que para finales de año nos encontraremos con un 37 por ciento de paro, lo cual, no cabe duda es muy preocupante y catastrófico que a su vez afecta muy gravemente al comercio, a industrias de servicios, a la juventud, etc., con ello el problema es mucho más grave».

Esperamos por lo tanto, que el ilustre Ayuntamiento ponga en marcha todos sus resortes y por nuestra parte esta Federación de Asociaciones de Vecinos estamos dispuestos a colaborar en todo lo que nos sea posible y se nos pida».

Quiéralo Dios que quienes aportan sus esfuerzos y buena voluntad en la búsqueda de soluciones para una comarca gravemente amenazada, sepan encontrar un punto de confluencia y se decidan a arrimar juntos el hombro para provecho de todos.

MERY

LEA:

## HOJA DEL LUNES

### PROFESIONALES

**DR. RENEDO**

RIÑÓN Y VIAS URINARIAS

Concepción, 15  
Teléfono 20 73 76  
Previas horas concertadas.

**JOSE ALONSO**

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
**RAYOS X**  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.º  
Teléfono: 20 19 12

**V. Ojeda Carcedo**

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos.  
Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20-2.º.  
Tels.: 203667 y 218966

**Ramón Llorente**

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

**I. LOPEZ SAIZ**

Neuro Psiquiatría  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono: 20 34 78

**Arias Martínez Mata**

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

## NOTICIARIO ARANDINO

### BANDO DE LA ALCALDIA SOBRE RECOGIDA DE PERROS

El alcalde ha hecho público un bando en el que se dan a conocer las medidas a tomar con los perros vagabundos o cuyo dueño no sea conocido, medidas que comienzan a entrar en vigor a partir de hoy mismo. Dice el bando que «todos los propietarios de perros, deberán proveer a los mismos de correa o cadena y collar, para poder circular en las vías públicas. Asimismo, los perros cuya peligrosidad sea razonablemente previsible, llevarán bozal, dada su naturaleza y características».

Queda prohibida la entrada de perros en toda clase de locales destinados a la fabricación, venta, almacenamientos, transporte o manipulación de alimentos.

Los dueños de establecimientos públicos y alojamientos de todo tipo, como hoteles, pensiones, restaurantes, bares, cafeterías y similares, podrán prohibir a su criterio la entrada y permanencia de perros en sus establecimientos. En todo caso irán provistos de collar y bozal y sujetos por correa o cadena.

La tenencia de perros en viviendas urbanas, queda condicionada a las circunstancias higiénicas óptimas de sus alojamientos a la ausencia de riesgos en el aspecto sanitario y a la inexistencia de molestias para los vecinos, que no sean las derivadas de la naturaleza misma del animal.

Una vez terminado el plazo oficial de la Campaña Antirrábica obligatoria, todos los perros no incluidos en los Censos y carentes de la preceptiva documentación de haber sido vacunados contra la rabia, con la única excepción de los menores de tres meses, serán objeto de control o captura por los Servicios municipales correspondientes, aplicándose medidas de sanción económica a los propietarios infractores.

Los perros cuyos propietarios carezcan de documentación acreditativa de vacunación, se considerarán vagabundos y se sancionarán, si en el plazo de 72 horas no hay reclamación de sus dueños; la reclamación obligará a la vacunación con la tarifa Colegial fuera de Campaña».

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

**NACIMIENTOS.** — David Sanz Villa, Rodrigo Maestre del Cura, Patricia Comadira Benito, Juan Manuel de Andrés Platel, Diego Martín de la Fuente, Santiago Tamayo Pascual y Angel Tamayo Pascual.

**MATRIMONIOS** — Jesús David de Frutos Martín con María Fueñcisla Arranz Peña; Pablo Lobo Poza con María Luisa Poza Lobo; Francisco Hernández Martín con María Jesús Rincón Rincón; Jesús Manuel Gutiérrez Hernández con Nieves Juanilla Hernando.

**DEFUNCIONES.** — Pedro Berzosa Cardenal, Arcadio Sanz Vela y Francisco Iglesias de la Horra.

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.



MIRANDA DE EBRO

MIRANDA, CIUDAD DE ENCUENTROS

Etimológicamente Miranda de Ebro —lo del río es un mero apellido—, significa «mirada alta», en lontananza, con perspectiva o si se quiere con futuro, y hasta el nombre de Patrona, Virgen de Altamira, parece estar en consonancia con su etimología. Lo que no está tan en consonancia es su realidad si bien época bien reciente hubo, la década de los años cincuenta, en que efectivamente su crecimiento progresivo ha —ya pensar en el más halagüeño de los futuros. No es que esté mal actualmente pero... Aquí llega la primera reflexión. Está retrasada respecto a lo que un espíritu empujador y laborioso —que eso nunca falta— debiera merecer. ¿Por qué? Porque ha encontrado demasiadas trabas.

UNA CIUDAD DE ENCUENTROS

Ocurre que Miranda de Ebro es la «pupila», la niña de un complejo territorio norteño que como en un slogan turístico se señala, la hace algo así como el arco iris de siete provincias que se distienden en las tres vascongadas, la riojana, la cántabra y la propia Burgos, caput castellae, puerta ancha del viejo Reino de Castilla y León. En teoría esta posición geográfica de estrategia podía hacer revertir sobre un centro neurálgico como el mirandés toda una serie de influencias y ventajas, mas, como el hijo mediano de la familia, paradójicamente queda olvidada por aquellos de que todos piensan que el otro puede hacer lo que dejó yo de dispensar. Y así, el emporio industrial que parecía advenirse con el emplazamiento de industrias que cómodamente fueron hallando en el lugar una posición favorable en la época aludida —Ence, Montefibre, Gequisa, Río Ródano, etc.— fueron marginando esa posibilidad después al encontrar en los bien promocionados polígonos de las forales Alava y Navarra, o de la Rioja —aferrada a su condición de provincia agrícola con necesidades de industrias agropecuarias— y en los polos de promoción aceleradamente preparados de Burgos capital —absorbidora de todo el derrame industrial de la provincia a la que dejó seca— y el no tan alejado de Valladolid, dejando a Miranda de Ebro como en una especie de «islote» huero en ocupaciones, produciendo así una abulia, una crisis, una apatía en el devenir progresivo de toda la comarca mirandesa que a estas alturas todavía acusa.

La necesidad enseña más que la Universidad y acaso por ello las autoridades mirandesas se acostumbraron de una vez a dejar de escuchar cantos de sirena y sin fiarse de nadie trata de hablar en su propia iniciativa la posibilidad de un futuro mejor. Por aquello de que hay que rogar a Dios pero dando al mezo mientras tanto, la verdad es que los nuevos Ayuntamientos, ahora democráticos por cierto, cambiaron su táctica y golpeando con más fuerza que nunca en las puertas precisas, tratan de alcanzar el nivel que a una ciudad privilegiadamente situada le corresponde para tratar de recuperar el terreno perdido. Una tarea realmente ardua.

ESPLENDIDAS REALIDADES

Si alarmante resulta pensar que en 1983 el crecimiento demográfico mirandés apenas si ha sufrido variación, incluso ha decrecido ligeramente (37.500 habitantes) con lo que por poner un ejemplo, es «menos segunda» ciudad de la provincia pues no sólo está muy lejos de amenazar a la capital con alcanzarla —un temor comentado en los años cincuenta—, sino que la tercera, Aranda de Duero, ha experimentado un más espectacular crecimiento y se encuentra cerca ya de igualar el registro (29.500), resulta confortador por contra que gracias al tesón y empeño de los últimos directivos y de los actuales corporativos, van alcanzándose muchas cosas que sin duda, por fuerza, van a servir de base de relanzamiento. Coincide que el aplauso se merece de este modo sobre dos Corporaciones —los últimos seis años— de signo socialista, pero no sería justo orillar el trabajo que se ha hecho por todos los ediles sin discriminación política.

HUERTA, EBRO, FERROCARRIL, AGUAS, POLIGONO

Que el devenir mirandés pivota sobre unos logros que

por fuerza han de dejarse sentir y además con mucho peso específico. Se han logrado en un período casi «record», hacer realidad viejos proyectos que estaban aparcaados y sobre los que Corporaciones anteriores habían trabajado sin que llegaran a cuajar en positivo pese a su duro esfuerzo. Se ha recuperado una enorme huerta de casi ochenta mil metros cuadrados que suponía un auténtico alicate que estrangulaba hasta cinco calles importantes y hoy rota la barrera y alcanzada la infraestructura del enorme solar, ha surgido un impresionante polígono urbano donde «casi puede construirse otro pueblo igual, moderno y mejorado». El polígono residencial de Anduva ha tomado forma y hoy anda cerca de ubicar ese millar de viviendas sociales para el que fue concebido, viviendas y toda una serie de servicios funcionales. Las dos áreas, anexas por cierto, abren un abanico de posibilidades urbanas sin límite.

El río, nuestro viejo «padre fluvial», ha sido sometido a obras de dragado y hoy ofrece sin duda un cúmulo de posibilidades desconocidas hasta ahora en lo que a su paso por el centro del pueblo se refiere.

La «estrella» de los logros últimos va sobre las metálicas ruedas del ferrocarril y a los mirandeses nos parece un sueño hecho realidad. El mes de Mayo de 1983 marca un hito en la historia contemporánea de Miranda de Ebro. Cúpole el honor de iniciar las obras de desviación del ferrocarril Bilbao-Barcelona a su paso por la ciudad, al ministro de Transportes y Comunicaciones, Enrique Barón —al que alborozada y satisfactoriamente recibió el alcalde de entonces, José Luis Anunciabay Fuentes con el asentimiento del pueblo entero—, en una fecha declarada fiesta local. No es para menos. Con un ingenioso sistema de financiación y con la inestimable colaboración de Renfe, sobre un montante de setecientos y pico millones de pesetas, la acogedora línea férrea, el temible cinturón de hierro, que desde 1889 (en el paso a nivel «histórico y luctuoso» de Rioja aparece una fecha que es como un picazón de todos los niños mirandeses) la divisoria de la ciudad en dos mitades casi iguales, al fin va a desaparecer. Las obras son un hecho y no sólo va a desaparecer ese criminal paso a nivel de Rioja, sino también el de la calle de Victoria, ganando la ciudad una arteria urbana excepcional, una auténtica gran vía, que a través del puente de hierro —que también se gana para la circulación rodada—, va a permitir un cambio radical en toda la estructura urbanística mirandesa que se verá favorable y radicalmente transformada.

Es un logro sin duda definitivo pero acaso más importante por ser más necesario, hay que aplaudir al que supone que también este año hayan comenzado las obras del nuevo abastecimiento de aguas que sobre un presupuesto de cuatrocientos y pico millones, va a dejar solucionada tan vital preocupación para un futuro lejano.

EL POLIGONO INDUSTRIAL «BAYAS»

Ciertamente el momento no puede ser más crítico. Pero poniendo a prueba una vez más el temple de luchar por camino erizado de dificultades con más lentitud de lo deseada, el Polígono Industrial «Bayas» que la propia ciudad creó para tratar de competir con la tremenda presión de las zonas cercanas más favorecidas a efectos industriales, ha empezado a andar. Una treintena de pequeñas industrias están ya ubicadas o a punto de ubicarse, algunas en marcha ya y parece que una corriente de buen tufo empieza a dejarse sentir para atraer lo poco que la situación actual permite de los sectores empresariales. Algo es algo. Cuando Miranda de Ebro camina, por fuerza ha de hacerlo de la mano de un presumible desarrollo industrial puesto que el nudo ferroviario por muy importante que sea necesita algo más para crecer. Parece que llegó la hora de decir que algo vale poseer un terreno llano apropiado con clima aceptable, un tremendo excedente de energía, una importante red de comunicaciones (un aeropuerto a 20 minutos, además), un sobrante notorio de mano de obra cualificada, cuatro ríos generosos y todas las posibilidades y pronunciamientos favorables para la promoción industrial.

JALON REGIONAL

Esperemos, por otra parte, que se haga verdad una promesa que tuvimos oportunidad de escuchar del presidente actual de la Junta de Castilla y León Demetrio Madrid, a un requerimiento del actual alcalde, también socialista, Julián Simón Romanillos «Dentro del ámbito regional hay ciudades que como Miranda —por citar señaló también a Ponferrada, Sorio y Béjar— por ser enclaves de enlaces con regiones autónomas vecinas precisan y han de recibir un tratamiento especialmente favorable». Que se cumpla el vaticinio.

F. A. MONEO PALACIO

RESULTADOS DEL CONCURSO LITERARIO DE NUESTRAS AMAS DE CASA

Reunido el jurado calificador del concurso literario organizado por la Asociación de Amas de Casa de Miranda de Ebro bajo el lema de «El ama de casa educadora de sus hijos» con motivo del «Día nacional del Ama de Casa» que estuvo compuesto por los siguientes miembros: María Luisa Cerezo Cano, licenciada en Historia; Arturo Marín González, delegado local de cultura y Juan Arranz Fraile y Miguel Navarro Bravo, consejero de la C.A.M.B., decidió tras los «argos» esfuerzos en la valoración de todos los trabajos presentados, otorgar las siguientes puntuaciones en cuanto a premios anunciados: tercera clasificada María Carmen Rebollo, segunda, Virginia Rodríguez y primera, Mercedes Ortiz.

Sanciones fuertes en materia de limpieza

Dentro de la campaña que está realizando Cespa para la limpieza de la ciudad el Ayuntamiento —en concreto la Policía Municipal— están llevando a cabo una misión de vigilancia que consiste en patrullar las calles y sancionar a las personas que depositen basuras u otros desperdicios u objetos en la calle antes de las horas previstas para la recogida de basuras. Las multas serán de quinientas pesetas para las bolsas de basura y oscilarán (hasta diez mil pesetas) según sea la importancia de los objetos depositados. La Policía Municipal ha hecho saber estar en contra de la posibilidad de sancionar, pero que serán rigurosos con las medidas apuntadas para que la campaña se lleve a efecto hasta alcanzar que las calles mirandesas aparezcan cada día más limpias.

AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO BECAS

El Excelentísimo Ayuntamiento Pleno, en la sesión celebrada el día 22 de Septiembre de 1983, aprobó establecer una dotación de seis becas completas, que incluyen asistencia y comida, por importe de SEIS MIL pesetas mensuales, y cuatro becas parciales, que incluyen asistencia sin comida, por un importe de TRES MIL pesetas mensuales, para la Guardería Infantil «El Garabato» de esta Ciudad, las cuales serán concedidas por una Comisión constituida al efecto, a aquellos de entre los solicitantes que acrediten una mayor necesidad de servicio y cuya situación económica familiar resulte más precaria.

Todos aquellos cabezas de familia que quieran optar a la concesión de las indicadas becas-ayuda deberán presentar la oportuna solicitud en el Ayuntamiento, hasta las 14 horas del día 20 de Octubre del año en curso.

En las Oficinas Municipales se facilitarán el modelo de instancia a través de la cual deberá cursarse la indicada solicitud.

Miranda de Ebro, 4 de Octubre de 1983. EL ALCALDE. Firmado Julián Simón Romanillos



AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

OBJETO DEL CONCURSO. — La adquisición de 243 carteles informativos y 84 metros cuadrados de cartel preaviso para ser instalados en las travesías de la Ciudad.

TIPO DE LICITACION. — 6.408.000 pesetas, a la baja, debiendo desglosar los licitadores el precio que corresponde a los carteles informativos y a los carteles de preaviso.

GARANTIAS. — La fianza provisional por un importe de 131.120 pesetas y la definitiva por los porcentajes reglamentarios.

PRESENTACION DE PROPOSICIONES. — En el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento hasta las trece horas del día 5 de Noviembre del año en curso.

OTROS DETALLES. — Los anuncios extensos han sido publicados en el B.O. de la provincia número 174, del día 4 de Agosto de 1983 y «B.O.E.» número 243 del día 11 de Octubre de 1983.

Burgos 13 de Octubre de 1983. EL ALCALDE

INDICE DEL DIA

NACIMIENTOS. — Marta Sánchez, Lorenza Cuesta Bazo, Alejandro Bilbao Arín, Elena Caubilla Castillo, Lorenza Balboa Guerra, Vanesa Neila González, Luken Benito Gómez, Beatriz Estrada Acevedo, David Fernández Díaz, Sonia Arbaizar Pérez.

MATRIMONIOS. — José Luis Pinedo Ayala, con María Reyes Adama Alvarez; Juan Carlos Ladrero Illaraza con María Concepción Santamaría Crespo; Jesús María Azcona Pérez de Carrasco, con Rosa María Díaz Alvarez.

DEFUNCIONES. — Jesús España Landáburu, Félix Domingo Ullbarrena Sáiz Gabriel Isasi Arce, Felicitos Tamayo Edeso, Miguel Hernández Sánchez, Eugenio Caño Corcuera,

Manuel Bono González, Avelina Alonso Sabando.

CARTELERIA DE ESPECTACULOS CINE MECISA. — «El reto del samurai» (Mayores 14), Toshio Nifume Scott Glenn).

CINE ASTORIA. — «Monseñor» (Mayores 18) Christopher Reeve, Fernando Rey).

CINE NOVEDADES. — «Vuelo a las estrellas» (Tolerada) Lee Majors, Hal Linden, Larcen Hutton).

TEATRO CINEMA. — «Aterriza como puedes II» (Tolerada) Robert Hays, Julie Hagerty Lloyd Bridges.

TAXISTA DE GUARDIA. — Durante el mes de Octubre, Julio González Renedo «Clavel» en Avda. Estación 84. Teléfono 310710.

UNSAIN

GRADUACION GAFAS — ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO — OPTICO DIPLOMADO — Registrado Colegio Opticos N.º 53

LEA:

HOJA DEL LUNES



ESPECTACULOS

# ESTHER WILLIAMS: "LOS DIAS DE GLORIA ES MEJOR OLVIDARLOS"

## Gran «estrella» de los ballets acuáticos en filmes como «Escuela de sirenas»

### Fue perdiendo paulatinamente la vista a consecuencia del cloro de las piscinas

#### Es multimillonaria y posee una importante empresa de diseño y montaje de piscinas

La que fue un día famosa sirena de los musicales de Hollywood, Esther Williams ya recuerdan en la ya archifamosa «Escuela de sirenas» o en «La hija de Neptuno». «En una isla contigo». «Texas carnival», etc.— acaba de producir una serie televisiva en la que narra su propia vida. Esther Williams una de las fortunas más importantes del mundo del cine, quedó viuda hace algunos meses de su cuarto esposo, el galán Fernando Lamas, y ha confesado que, como remedio para combatir la soledad, ha resuelto volver

al mundo del cine, aunque sólo sea como mujer de negocios, montando su propia productora:

«A mí me retiraron del cine los productores, no el público —afirma—. La verdad es que no lo eché demasiado de menos porque los días de gloria es mejor olvidarlos para no ser una víctima de la nostalgia».

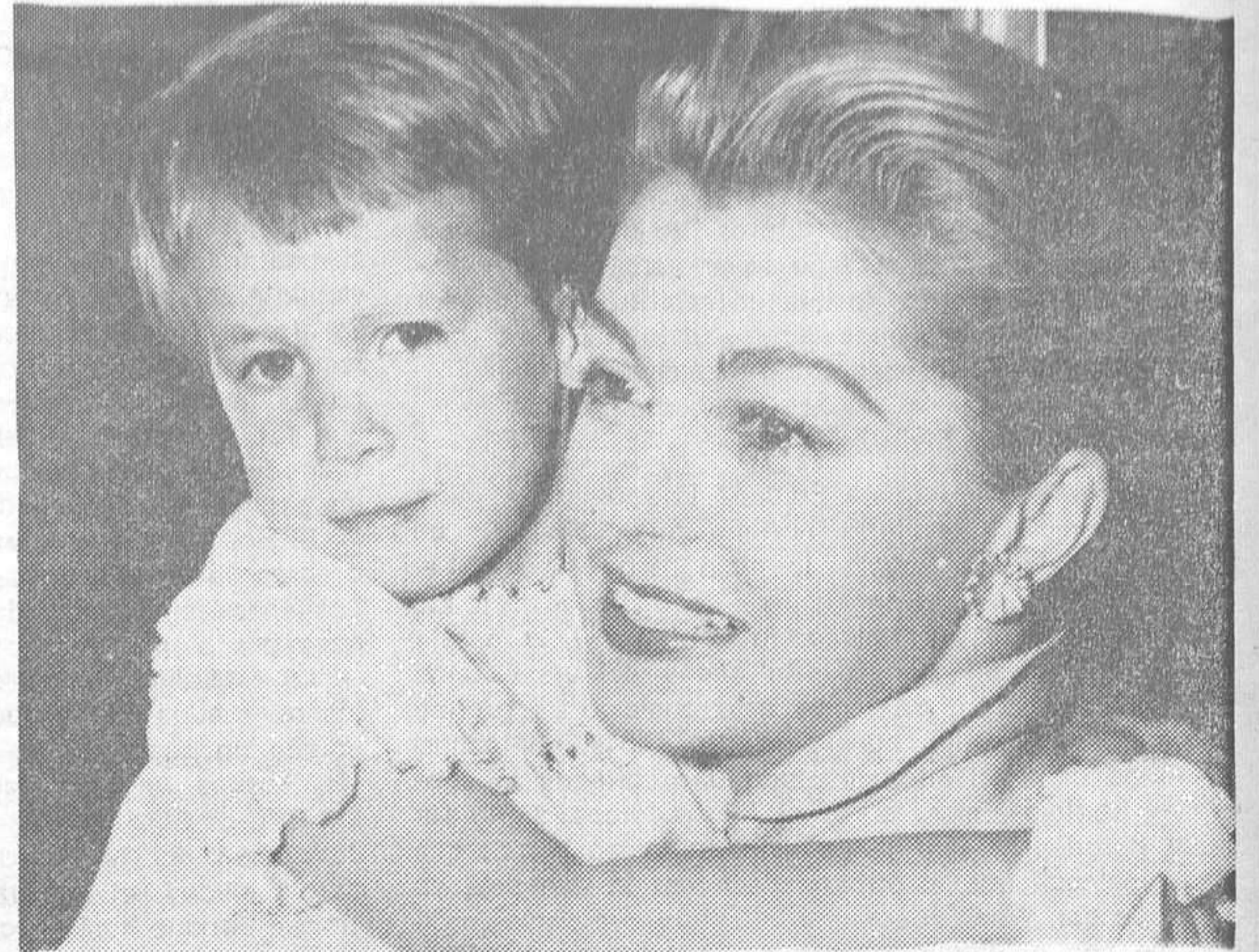
#### LA MEJOR NADADORA DE AMERICA

Esther Williams que cuenta actualmente sesenta años, fue considerada durante mucho tiempo como «la mejor nadadora de América». Hija de una profesora y del capitán de un barco fluvial, Esther estuvo desde muy niña en contacto con el agua, «nadando antes de empezar a andar». Siendo una jovencita iba todos los días a la piscina. Para sacarse la entrada trabajaba contando toa-

llas, por lo que le daban un pase gratuito.

Un día, un entrenador del club atlético de Los Angeles fijó su vista en aquella náyade que evolucionaba en el agua como los mismos peces, y se la llevó consigo a su club. Transcurridos dos años Esther Williams lograba el campeonato de los Estados Unidos de los 100 metros libres. Cuando se preparaba en 1940 para la Olimpiada de Helsinki, la guerra europea impidió su participación en un acto que se había convertido en la mayor ilusión de su vida.

Trabajó primero como modista y después como maniquí como medio para ganarse la vida. Durante la Exposición Internacional de San Francisco un productor cinematográfico la vio nadar y, entusiasmado, se dirigió a ella para ofrecerle un contrato en el cine. Esther, asustada, le dijo: «Pero... ¡si no sé cantar, ni bailar, ni tan siquiera declamar!» El



productor le respondió: «¡No importa! Nada usted maravillosamente y hay que inventar algo para que se convierta en una gran «estrella» cinematográfica».

#### EN LA MECA DEL CINE

A los dos meses de estar en Hollywood, Esther Williams era contratada por la Metro Goldwyn Mayer por el doble de lo que cobraba. Tras trabajar en varias películas sin pena ni gloria consigue el triunfo más apoteósico jamás imaginado en el año 1946 en «Escuela de sirenas». Sus films crearon en Estados Unidos un verdadero frenesí por poder emularla y esto hizo que las piscinas se llenasen, ya de hombres, ya de mujeres, que imitaban sus evoluciones acuáticas.

Convertida en una auténtica mujer de negocios, Esther Williams montó un ambicioso complejo industrial denominado «International Pool Corporation» —dedicado al diseño, construcción y venta de piscinas— a la vez que anunciaba trajes de baño con su firma en la TV Tras rodar en 1962 «La fuente mágica», que significó su retirada del mundo del cine, se dedicó a enseñarles a nadar a los niños ciegos, altruísticamente, creando una institución benéfica que lleva su nombre: «Los pequeños invidentes me adoran —afirma— y aunque ahora no puedo participar de una manera activa en sus clases de natación, los visito con frecuencia. Al oír mi voz se echan a reír de puro contento, y yo participo de su alegría».

#### UNA TURBULENTO VIDA SENTIMENTAL

Esther Williams sufrió en su propia carne sus inmersiones en piscinas saturadas de cloro, que le fue quemando los ojos. Llegó un momento en que se temió que perdiese la vista —quizá de ahí parta su interés y profundo amor por los niños invidentes— pero, pese a que tuvo que usar gafas, pudo salvarla «a costa de tener que marginar de mi vida lo que constituyó la más grande de mis pasiones: la natación».

Y así como en el cine y en la vida financiera Esther Williams obtuvo los éxitos más resonantes, en el campo sentimental no fue tan afortunada. Estuvo casada con Leo Kanner, Ben Gage —del que tuvo tres hijos—, Jeff Chandler y Fernando Lamas éste último fallecido hace meses y que, según palabras de la actriz, fue «el más grande amor de mi vida».

Esther Williams que ha escrito varios libros sobre natación, afirma: «Considero que

la natación es de gran ayuda, no sólo para la belleza sino también para la armonía física de nuestro cuerpo. La natación es un ejercicio que ayuda a crear un cuerpo bien formado. Al revés que muchos teóricos, considero que no importa la edad para mantenerse en forma a través de la natación. Con la práctica de este deporte los músculos se sueltan, la piel adquiere tersura y se oxigena el cerebro».

Hoy Esther Williams, desde la altura de sus sesenta años, contempla la vida desde una perspectiva llena de serenidad: «Nunca he dejado de trabajar, quizá por eso me mantengo en forma, aunque con algunos kilos de más. Espero que mis actividades como productora de cine me hagan moverme un

poco más y pueda ponerme en el peso ideal».

Ya gran «estrella» de los años 50 afirma que el llevar su biografía a la TV no ha tenido por móvil la vanidad de los que escriben autobiografías personales «cuando no tienen las más mínimas vivencias», sino que va dirigida a todos aquellos amantes de la natación, ya artística, ya deportiva, en la que ella fue, indiscutiblemente una número 1 en su estilo.

Monna Douglas

(Servicios especiales de «Efe».)

## CORDON

ODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

5,30, 7,45 y 10,30

Con humor-diversión, estreno de la más absurda locura clínica cinematográfica!

«AGITASE ANTES DE USARLA»

Color. De Mariano Ozores, con Andrés Pajares y Fernando Esteso, más agitadores y graciosos que nunca, secundados por Zori y Juanito Navarro

«AGITASE ANTES DE USARLA»

(Mayores 18)

## TIVOLI

ODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

(El cine donde todo el año es temporada)

5,30, 7,45 y 10,30. Y sigue el éxito en su segunda semana de la última película producida, escrita y dirigida por Sylvester Stallone

«STAYING ALIVE»

Color Con John Travolta Cytia Rhodes y la música del conjunto «Bee Gees»

«STAYING ALIVE»

(Ritmo y juventud! (Tolerada menores)

## CONSULADO

¡Atención! Hoy en sesiones 5,15, 7,45 y 10,30 La película de acción más impresionante del cine mundial.

«KRAKATOA AL ESTE DE JAVA»

Color, con Maximilian Schell y Diane Baker. Las escenas de un volcán en erupción son de un realismo excepcional

«KRAKATOA AL ESTE DE JAVA»

(Todos los públicos)

## AVENIDA

5,15, 7,45 y 10,30 Un film duro y sin concesiones con el famosísimo Sylvester Stallone en su mejor momento y el genial Rod Steiger

«FIST», SIMBOLO DE FUERZA»

Una historia de realismo cruel, de corrupción criminal

«FIST», SIMBOLO DE FUERZA»

Sylvester Stallone. Rod Steiger Una película sencillamente magistral

(Mayores 16 años)

## DU CAL

«CITA DE ORO»

Richard Harris, Ann Turkel, David Janssen. El oro acudió a la cita... pero también el misterio, el suspense y la aventura

— Y —

«CHOCOLATE»

500.000 españoles son adictos a las drogas ¿Es usted uno de ellos? Una película para ti, que eres joven

(Mayores 18 años)

## CALATRAVAS

ODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

Continua desde 4,45 (pases película 5, 8 y 11). Vuelve la aplaudida, grandiosa y admirada película de época

«APOCALYPSE NOW»

Scop-color. De Coppola con Marlon Brando, Robert Duval, Martin Sheen, Frederic Forrest, etc. Mucho más que un film de guerra

(Mayores 16)

## CONDAL

HOY Continua de 4 a 12 ¡Gran éxito!

«TODOS ME LLAMAN GATO»

La vida turbulenta e implacable de «Gato», un joven delincuente marginado

— Y —

«EL LUCHADOR MANCO»

Una nueva y más espectacular película de artes marciales (No recomendado menores de 18 años)

## GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30

«HUNDRÁ»

no es una mujer de la tribu normal en ella se advierte un extraordinario talento guerrero

«HUNDRÁ»

Color, con Laurence Landon y dirigida por Matt Cimber

«HUNDRÁ»

es la líder de una tribu de mujeres que siempre vivió en libertad

«HUNDRÁ»

(No recomendado para menores de 18 años)

1 SEMANA CICLO DE CINE «GRANDES OBRAS MAESTRAS DE MISTERIO Y SUSPENSE»

## GRAN TEATRO

HOY, LUNES

5,30, 8 Y 11 NOCHE

Brian de Palma, el sucesor de Hitchcock, le invita hoy a presenciar la última moda... para matar



«Vestida para matar»

Michael Caine, Angie Dickinson, Nancy Allen

El suspense más escalofriante del año

En technicolor doblada al español

(No recomendada a menores de 18 años)

PRECIO UNICO ESPECIALISIMO: BUTACA 100 PTAS







## EL JEFE DEL GOBIERNO ESPAÑOL, EN ATENAS

(Viene de primera página) a sus interlocutores de Vouliagmeni, aunque reconocen también que responde a un compromiso electoral.

Felipe González reiteró ante sus colegas que España espera para celebrar esa consulta un momento de mayor tranquilidad internacional, a fin de que «nadie se apunte el tanto correspondiente».

interesarle ante el líder socialista español por la posición que mantiene ante la precisa definición de la adscripción de Madrid a la Alianza Atlántica.

El presidente admitió que la prometida celebración de un referéndum para determinar la permanencia en la OTAN y el grado de la misma preocupa

## Nuestro compañero Joaquín Ocio, ha dejado la dirección de Radio Cadena

Nuestro querido compañero Joaquín Ocio Cristóbal se encuentra aquejado de una delicada enfermedad que le ha obligado a dejar la dirección de la emisora burgalesa Radio Cadena, cargo que ocupaba desde su fundación.

Por prescripción médica deberá realizar reposo para recuperarse de esa dolencia, por lo que ha tenido que ceder en dicha responsabilidad radiofónica.

Hacemos votos para que tenga un pronto restablecimiento este querido compañero, miembro de la Asociación de la Prensa burgalesa y entrañable colaborador de este semanario.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO



## En la conversación: el aborto y la LODE



El Papa recibió durante veinticinco minutos al jefe del Gobierno Español, don Felipe González. En el comunicado del portavoz del Vaticano se refiere al aborto y a la LODE como temas de la conversación y recuerda que el Santo Padre ha explicado claramente la doctrina de la Iglesia en ambos puntos. Felipe González, a la pregunta de una periodista sobre el tema de la educación, respondió que sería mejor contestarla en Madrid y que son cuestiones que preocupan a una minoría.

## Muere una enfermera apuñalada en Pamplona

Pamplona (Efe). — María Teresa Arzanco, enfermera, de 25 años de edad y casada, murió anoche asesinada a puñaladas por un individuo que la apuñaló en un portal.

Según fuentes policiales, la mujer, que iba con su hija de dos años, subía por las escaleras de una casa en la calle Aralar, donde iba a visitar a unos familiares, cuando fue atacada por un individuo que la asestó numerosas puñaladas.

Los familiares, al oír los gritos de María Teresa, salieron a la escalera y al verla herida creyeron que había sufrido una caída.

La familia la trasladó a la Residencia Sanitaria «Virgen del Camino», donde ingresó cadáver. Los médicos del centro notificaron que las heridas que la víctima presentaba en el pecho, espalda y brazos eran consecuencia de haber recibido varias puñaladas.

María Teresa Arzanco estaba casada con el árbitro navarro de balonmano, Luis Pérez de Obaños.

### NUEVO INCENDIO FORESTAL EN EL NORTE DE TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife (Efe). Un nuevo incendio forestal se

declaró hoy en los montes de la zona Norte de Tenerife y ha sido prácticamente controlado durante varias horas con propagarse a los pinares de los montes de La Victoria y de La Orotava.

El fuego se inició a media mañana en la zona de Monte Abajo, de propiedad particular, del término municipal de Santa Ursula y en un frente de varios kilómetros, que ha amenazado durante varias horas con propagarse a los pinares de los montes de La Victoria y de La Orotava.

### DETENIDO UN RECLUSO FUGADO DE ALCALA DE HENARES

Moncada (Valencia) (Efe). — Ha sido detenido y recluido en los calabozos municipales de Moncada, José Juan Barra Penadés, de 25 años, recluso evadido del centro penitenciario de Alcalá de Henares, cuyo director denunció su desaparición el día 4 de este mes. José Juan es natural y vecino de Valencia, y cumplía condena de 6 años por asalto y robo a mano armada.

Su detención se ha llevado a cabo por la Guardia Civil del puesto de Moncada, con la colaboración de la Policía Municipal.

## COMUNICADO DEL VATICANO

Roma.— Con motivo de la visita del Jefe de Gobierno español, Felipe González, al Papa, el director de la Sala de Prensa de la Santa Sede, entregó a los periodistas el siguiente comunicado:

«El presidente del Gobierno español, señor Felipe González, actualmente en Roma para celebrar coloquios con el Gobierno italiano, ha pedido ser recibido en audiencia privada por el Papa, como es costumbre para los jefes de Gobierno y ministros de Asuntos Exteriores, especialmente si sus países tienen relaciones diplomáticas con la Santa Sede».

Como es obvio —continuó el comunicado—, la visita del señor González al Papa, aunque sí se trata de una visita de cortesía, ha sido ocasión para tocar los principales problemas actuales, tanto de interés general como de carácter bilateral. «A propósito de estos últimos, el mismo presidente González, antes de salir hacia Roma, ha declarado que durante su visita al Vaticano, habría podido afrontar con el Papa problemas que constituyen fuente común de preocupación, entre ellos el del aborto y la ley sobre la escuela. El comunicado vaticano recuerda que «el día 6 de este mes, como es sabido, el Congreso de los Diputados en Madrid, ha aprobado una ley que modifica un artículo del Código Penal despenalizando en algunos casos el aborto voluntario; la enseñanza de la Iglesia —reafirma— sobre esta cuestión es bien conocida. Los obispos españoles, profundamente preocupados, se han manifestado repetidamente sobre esta cuestión, tanto con tomas de posición individual como en declaraciones colectivas, recordando con claridad los principios éticos que en ningún caso permiten la voluntaria y directa supresión de la vida del nascituro. Esta enseñanza fue claramente expresada por el Papa también durante su visita a España».

El Parlamento español estudia un proyecto de ley orgánica que regula el derecho a la educación, que aun teniendo elementos positivos que la Iglesia en España aprecia, produce al mismo tiempo reservas y preocupación sobre la vida y la identidad de las escuelas católicas.